

**VERZEICHNIS
DER GEBÜHREN, TARIFE UND ABGABEN
IN DER DONAUSCHIFFFAHRT**

**RECUEIL D'INFORMATIONS
SUR LES TAXES, TARIFS, DROITS ET IMPÔTS
PERÇUS DANS LA NAVIGATION DANUBIENNE**

**ИНФОРМАЦИОННЫЙ СБОРНИК
О ДЕЙСТВУЮЩИХ В ДУНАЙСКОМ СУДОХОДСТВЕ
СБОРАХ, ТАРИФАХ И ПОШЛИНАХ**

DONAUKOMMISSION

COMMISSION DU DANUBE

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ

2018



Stand: 2018
Selon l'état en 2018
По состоянию на 2018 г.

**VERZEICHNIS
DER GEBÜHREN, TARIFE UND ABGABEN
IN DER DONAUSCHIFFFAHRT**

**RECUEIL D'INFORMATIONS
SUR LES TAXES, TARIFS, DROITS ET IMPÔTS
PERÇUS DANS LA NAVIGATION DANUBIENNE**

**ИНФОРМАЦИОННЫЙ СБОРНИК
О ДЕЙСТВУЮЩИХ В ДУНАЙСКОМ СУДОХОДСТВЕ
СБОРАХ, ТАРИФАХ И ПОШЛИНАХ**

DONAUKOMMISSION

COMMISSION DU DANUBE

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ

2018

I S B N 963-202-552-0

Herausgeber : Donaukommission Budapest
Editeur : Commission du Danube Budapest
Издатель : Дунайская Комиссия, Будапешт

H-1068 Budapest, Benczúr utca 25
e-mail: secretariat@danubecom-intern.org

Alle Rechte vorbehalten.
Nachdruck, auch auszugsweise,
verboten. Kein Teil dieses Werkes darf
ohne schriftliche Einwilligung
des Herausgebers in irgendeiner
Form reproduziert oder verbreitet werden.

Tous droits réservés.
La réimpression, même partielle,
est interdite. Toute reproduction
de ce livre ou d'un extrait
quelconque sans l'autorisation
écrite de l'éditeur est interdite.

Все права защищены.
Перепечатка, в том числе в отрывках,
запрещается.
Воспроизведение всей книги или любой ее части
запрещается без письменного разрешения
издателя.

Das „Verzeichnis der Gebühren, Tarife und Abgaben in der Donauschiffahrt“ wurde vom Sekretariat der Donaukommission auf der Grundlage der Angaben der Donauländer und Stromverwaltungen erstellt. Zur Ermittlung von Änderungen in diesem Bereich und zur Aktualisierung des Verzeichnisses übersendet das Sekretariat der DK den Mitgliedstaaten jährlich eine Umfrage; die erforderlichen Informationen gehen leider nicht immer rechtzeitig ein.

Da die Gebühren für die Schiffe in den verschiedenen Donauländern nach unterschiedlichen Methoden berechnet werden, legt das Sekretariat diese Auskünfte in der Form vor, wie sie von den zuständigen Behörden der Donauländer und Stromverwaltungen übermittelt worden sind.

In das Verzeichnis wurden Hafengebühren, Gebühren für Winterliegeplätze, örtliche bzw. Sondergebühren sowie andere Tarife mit **Stand 2018** aufgenommen. Die Angaben über die Gebühren werden für jedes Land, Strom- und Seeverwaltung einzeln angeführt.

Das Verzeichnis informiert über die geltenden Rechtsvorschriften der Donauländer, in denen Bedingungen und Modalitäten der Gebührenfestsetzung festgelegt werden, über die Methoden zur Berechnung der Gebühren sowie über weitere Besonderheiten, deren Kenntnis für die Schiffseigner und Schiffsführer nützlich sein kann.

Le Recueil d'informations sur les taxes, tarifs, droits et impôts perçus dans la navigation danubienne est dressé par le Secrétariat de la Commission du Danube, sur la base des documents reçus des pays danubiens et des Administrations fluviales. Le Secrétariat de la CD envoie chaque année des sollicitations aux pays membres afin d'identifier les changements en la matière et d'actualiser le Recueil, sans recevoir malheureusement toujours les informations nécessaires en temps requis.

Etant donné que les méthodes de calcul des taxes perçues des bateaux dans les pays danubiens diffèrent, le Secrétariat de la Commission du Danube présente ces taxes sous la forme où elles ont été reçues des autorités compétentes des pays danubiens et des administrations fluviales.

Le Recueil comprend des taxes portuaires, d'hivernage, locales, spéciales et autres, perçues des bateaux, **selon l'état en 2018**. Les données sur les taxes sont réparties par pays et par Administrations fluviales et maritimes.

Le présent recueil d'informations contient des renseignements sur les documents normatifs en vigueur dans les pays danubiens et réglementant les conditions et les procédures de perception des taxes et des droits, les méthodes de calcul et autres informations qui pourraient s'avérer utiles aux armateurs et aux conducteurs de bateau.

Информационный сборник о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах составлен Секретариатом Дунайской Комиссии на основании материалов, полученных от придунайских стран и речных администраций. Секретариат ДК ежегодно направляет запросы странам-членам с целью отслеживания изменений в данной области и актуализации сборника, но, к сожалению, не всегда своевременно получает необходимую информацию.

Поскольку методы исчисления сборов, взимаемых с судов в придунайских странах, различны, Секретариат Дунайской Комиссии поместил эти сборы в той форме, в которой они были получены от компетентных органов придунайских стран и речных администраций.

*В сборник включены портовые сборы, сборы за зимовку судов, местные, специальные, особые сборы и другие сборы, взимаемые с судов, **по состоянию на 2018 год**. Данные о сборах помещены по отдельным странам, речным и морским администрациям.*

Настоящий информационный сборник содержит информацию о действующих нормативных актах придунайских стран, регламентирующих условия и порядок взимания сборов и пошлин, методы расчета и другую информацию, которая может оказаться полезной судовладельцам и судоводителям.

**VERZEICHNIS DER GEBÜHREN, TARIFE UND ABGABEN
IN DER DONAUSCHIFFFAHRT
– ERGÄNZUNGEN UND ÄNDERUNGEN –**

**ADDITIONS ET MODIFICATIONS AU RECUEIL D'INFORMATIONS
SUR LES TAXES, TARIFS, DROITS ET IMPÔTS
PERÇUS DANS LA NAVIGATION DANUBIENNE**

**ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К ИНФОРМАЦИОННОМУ СБОРНИКУ
О ДЕЙСТВУЮЩИХ В ДУНАЙСКОМ СУДОХОДСТВЕ
СБОРАХ, ТАРИФАХ И ПОШЛИНАХ**

Ergänzungen und Änderungen Nr. 1
(verteilt mit Schreiben DK 176/VI-2003 vom 24. Juni 2003)

Juni 2003

Rumänien – Seiten 1 - 5 durch die neuen Seiten 1 - 2 ersetzt.

Ukraine – Seiten 1 - 6 mit den neuen Seiten 7 - 8 ergänzt.

Additions et modifications N° 1
(diffusées précédemment par lettre N° CD 176/VI-2003 du 24 juin 2003)

Jun 2003

Roumanie – remplacer les pages 1 à 5 par les nouvelles pages 1 à 2.

Ukraine – compléter les pages 1 à 6 par les nouvelles pages 7 et 8.

Дополнения и изменения № 1
(отправлялось ранее письмом № ДК 176/VI-2003 от 24 июня 2003 г.)

Июнь 2003 г.

Румыния – заменить страницы 1-5 новыми страницами 1-3.

Украина – дополнить страницы 1-6 новыми страницами 7 и 8.

Ergänzungen und Änderungen Nr. 2

Mai 2004

Republik Kroatien – Seiten 1 - 3 durch die neuen Seiten 1 - 3 ersetzt.

Additions et modifications N° 2

Mai 2004

République de Croatie – remplacer les pages 1 à 3 par les nouvelles pages 1 à 3.

Дополнения и изменения № 2

Май 2004 г.

Республика Хорватия - заменить страницы 1-3 новыми страницами 1- 4.

Änderungen und Ergänzungen Nr. 3

September 2005

Ungarn – Seiten 1 - 3 gegen die neuen Seiten 1 - 12 ausgetauscht.

Additions et modifications N° 3

Septembre 2005

Hongrie – remplacer les pages 1 à 3 par les nouvelles pages 1 à 12.

Дополнения и изменения № 3

Сентябрь 2005 г.

Венгрия – заменить страницы 1-3 новыми страницами 1-12.

Ergänzungen und Änderungen Nr. 4

Mai 2006

Bundesrepublik Deutschland – Seiten 1 - 6 durch die neuen Seiten 1 - 6 ersetzt.

Additions et modifications N° 4

Mai 2006

République Fédérale d'Allemagne – remplacer les pages 1 à 6 par les nouvelles pages 1 à 6.

Дополнения и изменения № 4

Май 2006 г.

Федеративная Республика Германия - заменить страницы 1-6 новыми страницами 1- 6.

Ergänzungen und Änderungen Nr. 5

Mai 2007

Republik Serbien – im Inhaltsverzeichnis und auf dem entsprechenden Titelblatt den Text „Bundesrepublik Jugoslawien – Gebühren und Abgaben auf dem jugoslawischen Donaustreckenabschnitt“ durch den Text „Republik Serbien – Gebühren und Abgaben auf dem serbischen Donaustreckenabschnitt“ ersetzt.

Republik Bulgarien - Seiten 1- 24 durch die neuen Seiten 1- 28 ersetzt.

Republik Moldau - Seite 1 durch die neuen Seiten 1-12 ersetzt.

Additions et modifications N° 5

Mai 2007

République de Serbie – remplacer dans le sommaire et dans la page de titre le texte « République Fédérale de Yougoslavie Taxes, droits et tarifs perçus sur le secteur yougoslave du Danube » par le texte « République de Serbie Taxes, droits et tarifs perçus sur le secteur serbe du Danube ».

République de Bulgarie – remplacer les pages 1 à 24 par les nouvelles pages 1 à 27.

République de Moldova – remplacer la page 1 par les nouvelles pages 1 à 13.

Дополнения и изменения № 5

Май 2007

Республика Сербия – в оглавлении и на шмутцтителе текст «Союзная Республика Югославия. Сборы, тарифы и пошлины, действующие на югославском участке Дуная» заменить на текст «Республика Сербия. Сборы, тарифы и пошлины, действующие на сербском участке Дуная».

Республика Болгария – страницы 1-24 заменить новыми страницами 1-27.

Республика Молдова – страницу 1 заменить новыми страницами 1-13.

Ergänzungen und Änderungen Nr. 6

Februar 2009

Rumänien – Seiten 1- 2 durch die neuen Seiten 1- 5 ersetzt.

Bundesrepublik Deutschland – Seiten 1 - 18 durch die neuen Seiten 1 - 29 ersetzt.

Additions et modifications N° 6

Février 2009

Roumanie – remplacer les pages 1 à 3 par les nouvelles pages 1 à 4.

République fédérale d'Allemagne – remplacer les pages 1 à 18 par les nouvelles pages 1 à 27.

Дополнения и изменения № 6

Февраль 2009

Румыния – страницы 1-3 заменить новыми страницами 1-5.

Федеративная Республика Германия – страницы 1-18 заменить новыми страницами 1-29.

Ergänzungen und Änderungen Nr. 7

September 2009

Rumänien – zu den Seiten 1-4 die neue Seite 5 hinzugefügt.

Additions et modifications N° 7

Septembre 2009

Roumanie – compléter les pages 1 à 4 par une nouvelle page 5.

Дополнения и изменения № 7

Сентябрь 2009

Румыния - заменить страницу 5 страницами 5-6.

Ergänzungen und Änderungen Nr. 8

September 2010

Rumänien – Seite 5 durch die neue Seite 5 ersetzt.

Additions et modifications N° 8

Septembre 2010

Roumanie – remplacer la page 5 par une nouvelle page 5.

Дополнения и изменения № 8

Сентябрь 2010

Румыния – страницы 5-6 заменены новыми страницами 5-6.

Ergänzungen und Änderungen Nr. 9

Januar 2012

Bundesrepublik Deutschland – Seiten 1 - 29 durch die neuen Seiten 1 - 57 ersetzt.

Additions et modifications N° 9

Janvier 2012

République fédérale d'Allemagne – remplacer les pages 1 à 29 par les nouvelles pages 1 à 55.

Дополнения и изменения № 9

Январь 2012 г.

Федеративная Республика Германия – страницы 1 - 29 заменены новыми страницами 1 - 59.

Ergänzungen und Änderungen Nr. 10

September 2014

Bundesrepublik Deutschland – Seiten 1 - 57 durch die neuen Seiten 1 - 49 ersetzt.

Additions et modifications N° 10

Septembre 2014

République fédérale d'Allemagne – remplacer les pages 1 à 55 par les nouvelles pages 1 à 49.

Дополнения и изменения № 10

Сентябрь 2014 г.

Федеративная Республика Германия – страницы 1 - 59 заменены новыми страницами 1 - 49.

Änderung von „Republik Ungarn“ in „Ungarn“ – im Inhaltsverzeichnis und im Text des Zwischenblatts „Republik Ungarn. Gebühren, Tarife und Abgaben auf dem ungarischen Donaustreckenabschnitt“.

République de Hongrie – dans le titre et dans l’intitulé, le texte « République de Hongrie. Taxes, tarifs et droits perçus sur le secteur hongrois du Danube » est remplacé par « Hongrie. Taxes, tarifs et droits perçus sur le secteur hongrois du Danube ».

Венгерская Республика – в оглавлении и на шмуцтитуле текст "Венгерская Республика. Сборы, тарифы и пошлины, действующие на венгерском участке Дуная" заменен на текст "Венгрия. Сборы, тарифы и пошлины, действующие на венгерском участке Дуная".

Ergänzungen und Änderungen Nr. 11

November 2018

Republik Österreich – Seite 1 durch die neue Seite 1 ersetzt.

Additions et modifications N° 11

Novembre 2018

République d’Autriche – remplacer la page 1 par une nouvelle page 1.

Дополнения и изменения № 11

Ноябрь 2018 г.

Австрийская Республика – страница 1 заменена новой страницей 1.

О Г Л А В Л Е Н И Е

	Стр.
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ Сборы, тарифы и пошлины, действующие на немецком участке Дуная	1 - 49
АВСТРИЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА Сборы, тарифы и пошлины, действующие на австрийском участке Дуная	1
СЛОВАЦКАЯ РЕСПУБЛИКА Сборы, тарифы и пошлины, действующие на словацком участке Дуная	1 - 4
ВЕНГРИЯ Сборы, тарифы и пошлины, действующие на венгерском участке Дуная	1 - 12
РЕСПУБЛИКА ХОРВАТИЯ Сборы, тарифы и пошлины, действующие на хорватском участке Дуная	1 - 4
РЕСПУБЛИКА СЕРБИЯ Сборы, тарифы и пошлины, действующие на сербском участке Дуная	1 - 4
РУМЫНИЯ Сборы, тарифы и пошлины, действующие на румынском участке Дуная	1 - 6
РЕСПУБЛИКА БОЛГАРИЯ Сборы, тарифы и пошлины, действующие на болгарском участке Дуная	1 - 26
РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА сборы, тарифы и пошлины, действующие на молдавском участке Дуная	1 - 28
УКРАИНА сборы, тарифы и пошлины, действующие на украинском участке Дуная	1 - 8

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

**Gebühren, Tarife und Abgaben
auf dem deutschen Donastreckenabschnitt**

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE

**Taxes, tarifs et droits perçus sur le
secteur allemand du Danube**

ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ

**Сборы, тарифы и пошлины, действующие
на немецком участке Дуная**

**ПРАВИЛА ВЗИМАНИЯ БЕРЕГОВЫХ И ПОРТОВЫХ СБОРОВ
ЗА ПОЛЬЗОВАНИЕ БАВАРСКИМИ ПОРТАМИ, в том числе
РЕГЕНСБУРГ И ПАССАУ**

По состоянию на январь 2014 г.

**Правила взимания береговых и портовых сборов
за пользование баварскими портами,
принадлежащими *Bayernhafen GmbH & Co.KG***

1. Сфера применения

- 1.1 Настоящие Правила взимания сборов действуют в портах, расположенных в Ашаффенбурге, Бамберге, Нюрнберге, Роте, Регенсбурге и Пассау и принадлежащих *Bayernhafen GmbH & Co.KG*. Сфера применения охватывает территории порта с обязательной регистрацией, которые более подробно описаны в планах местности, находящихся в Приложении 1¹.

Bayernhafen GmbH & Co.KG в дальнейшем именуется "баварские порты".

2. Определения терминов

2.1 Портовые сборы

Портовыми сборами называется плата, вносимая за пребывание судов или плавучих установок на территории порта с обязательной регистрацией.

2.2 Береговые сборы

Береговыми сборами называется плата, вносимая за перевалку грузов на территории порта с обязательной регистрацией. Береговые сборы взимаются со всех грузов, которые перемещаются через береговую линию, перегружаются с судна на судно или перемещаются на судне с помощью оборудования порта.

2.3 Территория порта с обязательной регистрацией

Территорией порта с обязательной регистрацией называется вся территория порта, обозначенная на соответствующем плане местности, на которой применяются настоящие Правила взимания сборов.

¹См. http://www.bayernhafen.de/fileadmin/user_upload/Bayernhafen_Gruppe/Downloads/Entgeltbedingungen_Hafen- und Ufergeld.pdf

3. Общие положения

- 3.1 За использование порта баварские порты взимают береговые и портовые сборы в соответствии с настоящими Правилами взимания сборов.
- 3.2 Вносимая плата с добавлением законодательно установленного налога с оборота (НДС) перечисляется не позднее 14 дней со дня выставления счета.
- 3.3 Местом исполнения обязательств и судебного рассмотрения споров, если это допустимо, является Суд судоходства в Регенсбурге.
- 3.4 Наряду с данными Правилами действуют и соответствующие Уставы порта. Для Бамберга обязательное получение разрешения для пассажирских судов с каютами согласно статье 2.02 Устава порта для государственного порта Бамберг от 7 февраля 1981 г. отменено на специально обозначенных местах стоянки.

4. Портовые сборы

- 4.1 Договор о пребывании на территории порта подпадает под действие статей 535 и далее BGB.
...²
- 4.2 Портовые сборы взимаются согласно прейскуранту, находящемуся в Приложении 2³.
- 4.3 Для судов или плавучих установок портовые сборы подлежат оплате за каждый начавшийся день их пребывания на территории порта с обязательной регистрацией. Начало и конец пребывания определяются моментом времени первоначального прибытия на территорию порта с обязательной регистрацией, а также окончательного отплытия с неё (период пребывания). В период пребывания зачисляются также дни без оплаты портовых сборов согласно статье 4.7.
- 4.4 О намерении использовать порт следует сообщить в капитанию соответствующего порта до захода судна или плавучей установки в порт с обязательной регистрацией. Если предварительное уведомление не было осуществлено, о судне или плавучей установке следует незамедлительно сообщить после захода на территорию порта с обязательной регистрацией. Если в капитанию соответствующего порта не было направлено уведомлений, портовые сборы взимаются с надбавкой в размере 25,00 евро.

² Здесь и далее в тексте, отмеченном многоточием, пропущена часть текста, не относящаяся непосредственно к действующим в дунайском судоходстве сборам, тарифам и пошлинам.

³ См. "Прейскурант для портовых сборов и береговых сборов баварских портов *Bayernhafen GmbH & Co.KG*".

- 4.5 ... По требованию баварских портов следует предъявить документы, подтверждающие наличие страхового обеспечения.
- 4.6 Об отплытии с территории порта с обязательной регистрацией следует сообщить в капитанию соответствующего порта (нотис об отплытии). Лишь посредством нотиса об отплытии завершается период времени, за который подлежат оплате портовые сборы, если это уведомление направляется после отплытия.
- 4.7 Для судов, осуществляющих перевалку грузов, с момента прибытия на территорию порта с обязательной регистрацией портовые сборы не взимаются в период проведения разгрузки и погрузки. Период проведения разгрузки и погрузки составляет один час на каждые 45 тонн общего веса перегружаемого груза, однако не менее 14 часов. При расчетах периода проведения разгрузки и погрузки в расчет не принимаются выходные и праздничные дни, а также в рабочие дни время между 20.00 час. и 6.00 час. Предпосылкой для этого является то, что арендатор предъявит баварским портам не позднее нотиса об отплытии документальное подтверждение объемов перевалки на территории порта с обязательной регистрацией (например, посредством грузовой накладной или коносамента).
- 4.8 Арендаторы обязаны предоставить баварским портам все сведения, необходимые для начисления портовых сборов, предъявляя подтверждающие документы не позднее времени уведомления об отплытии.
- 4.9 Портовые сборы не взимаются:
- a) с судов и плавучих установок, в отношении которых имеется специальная договоренность с баварскими портами;
 - b) в период официально объявленного прекращения судоходства на следующих участках:
 - между шлюзами ...(*вне Дуная*),
 - между шлюзами от Регенсбурга до Гейслинга (в порту Регенсбург),
 - между шлюзами от Кахлета до Йохенштейна (в порту Пассау-Раклау), а также
 - между шлюзами от Штраубинга до Кахлета (в порту Пассау-Шальдинг),если только прекращение судоходства не было вызвано самим этим судном или плавучей установкой;
 - c) в период невозможности отплытия с территории порта с обязательной регистрацией ввиду закрытия порта (всего порта или отдельных его зон), если только закрытие не было вызвано самим этим судном или плавучей установкой.

5. Береговые сборы

- 5.1 Береговые сборы взимаются за перевалку грузов. Плательщиком в общем плане выступает лицо, осуществляющее перевалку грузов в порту, и лицо, для которого производится перевалка грузов.
- 5.2 Береговые сборы начисляются согласно виду перегруженных грузов и их весу брутто на основе сведений, указанных в соответствующих товаросопроводительных документах (например, грузовая накладная, коносамент). Вес груза в каждом случае округляется до полных тонн (т).
- 5.3 При отнесении грузов к определенному классу грузов следует исходить из действующей в соответствующее время редакции "Номенклатуры грузов, перевозимых по внутренним водным путям Германии" Федерального министерства транспорта.
- 5.4 В случае смешанных партий грузов, включающих грузы разных классов без указания в документах их веса по отдельным классам грузов, в отношении всей партии грузов начисляется береговой сбор по ставке, соответствующей наиболее высокому классу грузов.
- 5.5 Береговые сборы взимаются согласно прейскуранту, находящемуся в Приложении 2⁴.
- 5.6 Плательщик береговых сборов обязан предоставить баварским портам все сведения, необходимые для начисления береговых сборов, предъявляя подтверждающие документы не позднее трех дней после завершения перевалки грузов.

6. Действие правил

- 6.1 Настоящие Правила взимания сборов вступают в силу с 1 января 2014 г. и заменяют с этого момента времени все действовавшие до этого правила взимания сборов.
- 6.2 С настоящими Правилами взимания сборов можно ознакомиться в капитаниях портов и в презентации баварских портов в интернете (www.bayernhafen.de).

Регенсбург, 01 января 2014 г.

Bayernhafen GmbH & Co.KG

⁴ См. "Прейскурант для портовых сборов и береговых сборов баварских портов *Bayernhafen GmbH & Co.KG*".

**Прейскурант для портовых сборов и береговых сборов
баварских портов *Bayernhafen GmbH & Co.KG***

1. Портовые сборы

1.1 Грузовые суда:

Расчеты по каждому судну в зависимости от его длины

1.1.1 Не более 85 м

– за первый день	80,00 евро в день
– за второй и третий день по	15,00 евро в день
– за четвертый, пятый и шестой день по	30,00 евро в день
– за седьмой, восьмой и девятый день по	50,00 евро в день
– начиная с десятого дня по	80,00 евро в день

1.1.2 Более 85 м, но не более 110 м

– за первый день	120,00 евро в день
– за второй и третий день по	25,00 евро в день
– за четвертый, пятый и шестой день по	50,00 евро в день
– за седьмой, восьмой и девятый день по	85,00 евро в день
– начиная с десятого дня по	120,00 евро в день

1.1.3 Свыше 110 м

– за первый день	150,00 евро в день
– за второй и третий день по	40,00 евро в день
– за четвертый, пятый и шестой день по	80,00 евро в день
– за седьмой, восьмой и девятый день по	120,00 евро в день
– начиная с десятого дня по	150,00 евро в день

1.2 Пассажирские суда с каютами:

Расчеты в зависимости от длины судна за каждое причаливание
(максимально 48 часов)

1.2.1 не более 50 м	115,00 евро
1.2.2 свыше 50 м	350,00 евро

1.3 За прочие суда и плавучие установки расчеты по договоренности.

2. Береговые сборы

Береговые сборы взимаются в зависимости от класса груза и веса перегруженных грузов по следующим ставкам:

– класс груза I	0,43 евро за тонну
– класс груза II	0,43 евро за тонну
– класс груза III	0,43 евро за тонну
– класс груза IV	0,33 евро за тонну
– класс груза V	0,33 евро за тонну
– класс груза VI	0,33 евро за тонну

**УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ПРИЧАЛА ДЛЯ ПАССАЖИРСКИХ СУДОВ ГОРОДА РЕГЕНСБУРГ**

(по состоянию на 17 января 2011 г.)

1. Общие положения

- 1.1. Город Регенсбург имеет в Регенсбурге у дунайской пристани между Железным мостом и мостом Нибелунгов (южный берег Дуная, между 2378,560 км и 2379,175 км реки) причал для пассажирских судов.
- 1.2. Эксплуатация причала осуществляется по поручению исключительно *LSR Lagerhaus- und Schiffahrtsgesellschaft mbH Regensburg*.
- 1.3. Права на использование причала для пассажирского судоходства предоставляются исключительно на базе договора с LSR, основой которого являются настоящие Условия использования и связанный с ними Тарифный план. Условия использования и Тарифный план принимаются пользователем как основа договора в редакции, действующей в каждом случае на момент начала использования.

2. Права использования

- 2.1. LSR обычно предоставляет причал для швартовки и стоянки пассажирских судов, пассажирских судов с каютами и плавучих установок в рамках имеющихся возможностей для стоянки.
- 2.2. Запрещается использовать суда и плавучие установки, стоящие у причала, для хранения грузов.

3. Разрешение на швартовку

- 3.1. Суда и плавучие установки должны иметь разрешение LSR для швартовки в зоне причала.
- 3.2. Разрешение не требуется для:
 - судов государственной службы в случае, если они выполняют государственные задачи;
 - судов федерального ведомства водных путей и судоходства, а также германской таможни;
 - судов пожарной службы, а также других служб оказания помощи (например, THW, Wasserwacht, DLRG) при выполнении ими служебных задач или проведении учений;
 - судов иностранных государств или учреждений, которые передвигаются по поручению своей администрации;
 - судовых шлюпок, относящихся к судам или плавучим установкам, с которых взимались сборы.

4. Уведомление о прибытии и отходе

- 4.1. В отношении судов или плавучих установок судоводители, собственники или осуществляющие их оснащение лица должны как можно раньше, но не позднее момента их прибытия направить

уведомление о прибытии по форме, предписываемой LSR, и своевременно уведомить до отплытия от причала.

4.2. Не нуждаются в уведомлениях о прибытии и отходе:

- суда и плавучие установки государственной службы в случае, если они выполняют срочные государственные задачи;
- суда спасательных служб и пожарной службы при выполнении ими служебных задач;
- пассажирские суда, которые плавают по графику движения, согласованному с LSR.

5. Выделение мест швартовки и стоянки

5.1. Места швартовки и стоянки выделяются со стороны LSR. Нет права требовать выделения судну определенного места швартовки или стоянки. Не разрешается без специального указания LSR менять выделенные места стоянки.

5.2. По требованию LSR судоводитель должен перешвартовать свое судно на другое место стоянки.

5.3. LSR может в любой момент издать распоряжение об ограничении времени пребывания судов или плавучих установок.

5.4. В зоне причала не разрешается оставлять на стоянке суда или плавучие установки.

6. Швартовка

6.1. Суда и плавучие установки должны быть надежно пришвартованы к предусмотренным для этого устройствам или к уже стоящим судам или плавучим установкам согласно указаниям LSR.

6.2. В ходе швартовки нельзя допускать создание излишних, по сравнению с действительно необходимыми, помех для посадки и высадки людей, эксплуатации порта, перевалки грузов или движения по воде, прибрежным дорогам, трапам и сходням.

7. Защита от выбросов

7.1 Во время нахождения на стоянке запрещается использовать двигатели, выбрасывающие выхлопные газы.

7.2 Запрет согласно пункту 7.1 не распространяется на период продолжительностью 20 минут после причаливания и накануне отчаливания; то есть после закрепления или перед отдачей швартовых канатов.

7.3 Запрет согласно пункту 7.1 не распространяется на те случаи и то время, когда работающие двигатели нужны для снабжения судна электроэнергией, а подача тока с берега является недостаточной.

- 7.4 Во время нахождения на стоянке не допускается эксплуатация других создающих шум агрегатов, если при этом будут превышены следующие оценочные уровни шума:

со стороны берега (юг)	$L_r = 52 \text{ dB (A)}$	место измерения: 10 м на юг от стенки набережной
со стороны водоема (север)	$L_r = 40 \text{ dB (A)}$	место измерения: дорога к верфи

8. Проходы к берегу

- 8.1. Если суда или плавучие установки используют причал таким образом, что они ошвартованы бок о бок, то судоводители или отвечающие за надзор за расположенными ближе к берегу судами должны смириться с прокладкой через них трапов, а также с переносом товаров повседневного судового использования и переходом по ним людей. Ответственные лица судов, расположенных дальше от берега, должны пользоваться этим правом перехода как можно тактичнее и ненавязчиво; они должны пользоваться правом перехода по возможности по договоренности с ответственными лицами судов, расположенных ближе к берегу.

9. Пребывание на борту судов и плавучих установок

Судоводители и лица, под надзором которых находятся суда и плавучие установки (подлежащие надзору), а также их представители должны смириться с тем, что служащие LSR поднимаются на борт судов и плавучих установок, осматривают их и плавают на борту, если это требуется для выполнения стоящих перед ними задач.

10. Осуществление использования

- 10.1. При осуществлении права на использование причала и его оборудования лица, обладающие этим правом пользования, должны бережно относиться к ним. Следует немедленно сообщить LSR о причинении ущерба причалу или его оборудованию во время пребывания на стоянке.
- 10.2. Лица, обладающие правом пользования, должны содержать причал в зоне стоянки в чистоте. Если лицо, обладающее правом пользования, его сотрудники, поставщики, персонал, пассажиры или другие связанные с ним лица создадут загрязнение причала, лицо, обладающее правом пользования, должно незамедлительно устранить его надлежащим образом.
- 10.3. Следует осуществлять право пользования таким образом, чтобы при осуществлении использования не создавать излишних, по сравнению с действительно необходимыми, помех для общественности, соседей и других лиц, обладающих правом пользования. Это относится в первую очередь к созданию шума.

- 10.4. Лица, обладающие правом пользования, обязуются соблюдать правовые нормы и распоряжения властей, касающиеся использования. Если для использования в отдельных случаях требуется дополнительное уведомление государственного учреждения или получение от государственного учреждения разрешения, то лицо, обладающее правом пользования, выполняет соответствующие обязанности за свой счет.
- 10.5. Лица, обладающие правом пользования, должны выполнять при осуществлении использования указания LSR и его сотрудников.

11. Снабжение и утилизация отходов

- 11.1. Снабжение и утилизация отходов должны осуществляться таким образом, чтобы создавать как можно меньше помех третьим лицам (пешеходы, транспорт).
- 11.2. Лица, обладающие правом пользования, должны смириться с тем, что через их суда осуществляется утилизация отходов и снабжение судов других лиц, обладающих правом пользования. Положения предложения 2 пункта 8 применяются соответствующим образом.
- 11.3. Лица, обладающие правом пользования, должны передавать в LSR заявки на снабжение водой, а также утилизацию отходов, фекалий или стоков, и они будут удовлетворяться согласно правилам LSR. Отходы на утилизацию должны передаваться лицами, обладающими правом пользования, после сортировки на фракции согласно правилам LSR.

12. Гарантии и ответственность сторон

- 12.1. LSR не предоставляет гарантий того, что глубина воды в месте стоянки будет достаточной для его использования.
- 12.2. LSR не предоставляет гарантий в отношении качества, приспособленности и характеристик причала и его сооружений.
- 12.3. Лица, обладающие правом пользования, несут неограниченную по размерам ответственность за все повреждения вследствие или в связи с использованием, которые были вызваны лицом, обладающим правом пользования, его сотрудниками, поставщиками, персоналом, пассажирами или другими связанными с ним лицами.
- 12.4. Лица, обладающие правом пользования, освобождают LSR от любых исков третьих лиц на возмещение ущерба или предоставление замены, которые возникли из-за лица, обладающего правом пользования или других связанных с ним лиц (сравни пункт 12.3).
- 12.5. LSR не несет ответственности за ущерб, который был причинен другими пользователями или прочими третьими лицами. Особенно LSR не несет ответственности за ущерб, который был причинен лицу,

обладающему правом пользования, его оборудованию, имуществу или его хозяйственной деятельности вследствие эксплуатации или работ по содержанию порта, портовой железной дороги или других сооружений и оборудования, находящихся в ведении администрации порта. В остальных случаях LSR несет ответственность только за такой ущерб, который возник вследствие грубых упущений или целенаправленных действий или бездействия со стороны самой LSR или ее персонала.

13. Залоговое право

- 13.1. В связи с требованиями, возникшими вследствие использования причала, LSR предоставлено по закону право наложения взыскания на причалившее или находящееся на стоянке судно пользователя по смыслу Закона о внутреннем судоходстве.
- 13.2. Если пользователь просрочил погашение требований LSR, LSR может подать заявку на продажу залога не ранее двух недель после соответствующего предупреждения.
- 13.3. Если пользователь, просрочивший выполнение требований, предоставит гарантии на сумму, соответствующую размерам требований, или передаст в отношении своей задолженности банковские гарантии одного из банков Германии на соответствующую сумму, то LSR не реализует свое право наложения взыскания на имущество.

Тарифы

- 13.4. Сборы за использование причала и его сооружений, а также за другие услуги LSR взимаются согласно прилагаемому Тарифному плану, который является существенной составной частью настоящих Условий использования в действующей в соответствующее время редакции.
- 13.5. Размеры сборов определяются согласно Тарифному плану, действующему на момент начала использования.

14. Штрафы, вытекающие из договора

- 14.1. LSR может налагать на пользователя штрафы, вытекающие из договора, в случае преднамеренного или произошедшего по неосторожности
 - a) использования вопреки предписаниям пункта 7.1 (с учетом пунктов 7.2 и 7.3) во время нахождения на стоянке двигателя, выбрасывающие выхлопные газы;
 - b) использования вопреки предписаниям пункта 7.4 во время нахождения на стоянке других создающих шум агрегатов, если при этом будут превышены установленные оценочные уровни шума;

- с) невыполнения вопреки предписаниям пункта 10.5 указаний LSR и его сотрудников при использовании причала.

14.2. Размеры штрафа, вытекающего из договора, определяются LSR в каждом отдельном случае на основе прилагаемого Тарифного плана.

15. Запрет на использование причала

При повторном совершении нарушений в трактовке пункта 15.1 LSR может ввести для соответствующего судна запрет на использование причала в будущем. Такому запрету должно предшествовать заблаговременное письменное предупреждение с угрозой введения запрета.

16. Разное

16.1. В отношении любых претензий вследствие или в связи с использованием причала применяется законодательство Германии.

16.2. Местом исполнения и судебного рассмотрения споров – если это допускается по закону – является Регенсбург.

Тарифный план
к Условиям использования причала для пассажирских судов
города Регенсбург

(по состоянию на 1 января 2012 г.)

Настоящий Тарифный план является составной частью Условий использования причала для пассажирских судов города Регенсбург. В отношении использования причала и его сооружений, а также других услуг LSR применяются следующие тарифы:

1. Общие положения

1.1. Обязанность оплаты сборов распространяется на:

суда в смысле пункта а) статьи 1.01 "Полицейских правил плавания по Дунаю" от 18 марта 1970 г. (BGBl. I стр. 297 – Сборник приложений),
плавучие установки в смысле пункта g) статьи 1.01 "Полицейских правил плавания по Дунаю".

1.2. От обязательных портовых сборов освобождаются:

- суда государственной службы в случае, если они выполняют государственные задачи;
- суда федерального ведомства водных путей и судоходства, а также германской таможни;
- суда пожарной службы, а также других служб оказания помощи (например, THW, Wasserwacht, DLRG) при выполнении ими служебных задач или проведении учений;
- суда иностранных государств или учреждений, которые передвигаются по поручению своей администрации;
- судовые шлюпки, относящиеся к судам или плавучим установкам, с которых взимались сборы.

1.3. Задолженность по сборам возникает

- для судов с момента прибытия к причалу;
- для плавучих установок с момента швартовки к причалу.

1.4. Плательщиками сборов являются пользователи причала; получателем сборов является LSR.

1.5. Плательщики сборов или уполномоченные ими лица должны передать LSR при оповещении, но не позднее момента, наступающего сразу после возникновения задолженности по сборам, необходимые для взимания сборов сведения посредством использования предназначенного для этого формуляра, а по требованию представить подтверждающие документы.

1.6. Окончательные расчеты по сборам составляются LSR по итогам каждого месяца. Оплата должна быть произведена не позднее десятого дня после выставления счета. При задержке платежа начисляются штрафные проценты в размере, на 4% превосходящем базисную ставку ссудного процента на дату крайнего срока оплаты.

- 1.7. Сборы указаны нетто. На услуги, подпадающие под оплату налога с оборота, в счет дополнительно включается налог с оборота согласно положениям законодательства.
- 1.8. Любые сборы и платежи, возникающие в связи с переводом денег (например, сборы иностранных банков), оплачиваются за счет плательщика сборов.

2. Береговые сборы

- 2.1. Береговые сборы подлежат оплате за все пассажирские суда и пассажирские суда с каютами, на которых осуществляется посадка, высадка пассажиров или их временный сход на берег во время промежуточной остановки.
- 2.2. Посредством оплаты береговых сборов компенсируется непрерывное пребывание судна у причала от прихода до отхода в течение не более 48 часов. Если происходит просто смена места стоянки, береговые сборы повторно не оплачиваются.
- 2.3. Береговые сборы рассчитываются исходя из типа судна (пассажирское судно или пассажирское судно с каютами) и занимаемой судном площади водной поверхности в квадратных метрах.
- 2.4. Для определения занимаемой судном площади водной поверхности в квадратных метрах максимальная длина судна умножается на его максимальную ширину. Площадь округляется в сторону увеличения до полных квадратных метров.
- 2.5. Если разовое непрерывное пребывание у причала превышает период продолжительностью 48 часов, то в дополнение к береговым сборам за сверхнормативные часы оплачиваются причальные сборы.
- 2.6. Береговые сборы составляют:
- 2.6.1. для пассажирских судов, которые используются для прогулочных рейсов, за одноразовое причаливание для посадки и/или высадки пассажиров
- | | |
|-----------------|--------------------------|
| пассажиров | 0,05 евро/м ² |
| однако не менее | 19,50 евро |
- 2.6.2. для пассажирских судов с каютами за одноразовое причаливание целью посадки и/или высадки пассажиров, а также при промежуточной остановке (с пассажирами или без них) и при рейсах по перегону судна в другое место
- | | |
|---|--------------------------|
| - за пребывание продолжительностью до 3 часов | 0,30 евро/м ² |
| - за пребывание продолжительностью свыше 3, но не более 6 часов | 0,23 евро/м ² |
| - за пребывание продолжительностью свыше 6, но не более 9 часов | 0,27 евро/м ² |
| - за пребывание продолжительностью свыше 9, | |

но не более 12 часов	0,29 евро/м ²
- за пребывание продолжительностью свыше 12, но не более 18 часов	0,31 евро/м ²
- за пребывание продолжительностью свыше 18 часов	0,33 евро/м ²

3. Причальные сборы

3.1. Причальные сборы оплачиваются со всех судов и плавучих установок, которые причаливают к причалу или ошвартованы к причалу. Если возникла обязанность оплатить береговые сборы, то причальные сборы дополнительно не оплачиваются, кроме случая, описанного в пункте 2.5.

3.2. Причальные сборы рассчитываются исходя из занимаемой судами и плавучими установками площади водной поверхности в квадратных метрах. Для определения занимаемой площади водной поверхности в квадратных метрах применяется пункт 2.4. Если плавучие установки располагаются не непосредственно у берега, то для определения занимаемой площади водной поверхности их максимальная длина умножается на расстояние от береговой линии при среднем уровне воды до наружной кромки установки. Площадь также округляется в сторону увеличения до полных квадратных метров.

3.3. Причальные сборы начисляются за календарные дни. Каждый начавшийся календарный день считается полным календарным днем.

3.4. Причальные сборы составляют:

3.4.1. для пассажирских судов:

в период с 1 ноября по 31 марта 0,03 евро/м²/день;

в период с 1 апреля по 31 октября 0,04 евро/м²/день;

3.4.2. для всех остальных судов:

при пребывании продолжительностью менее 8 часов за два последовательных календарных дня 0,03 евро/м²/день;

при более продолжительном пребывании 0,04 евро/м²/день.

3.4.3. для плавучих установок: 0,03 евро/м²/день.

4. Обеспечение электроэнергией

Если используется подключение к электрической сети на причале, применяются обычные тарифы REWAG (базисное энергоснабжение частных домов согласно статье 36 EnWG). К ним добавляется сбор на административные расходы в размере 10% от тарифной стоимости, но не менее 13,00 евро.

5. Снабжение питьевой водой

Если производится водозабор с раздаточных кранов на причале, то применяются обычные тарифы городского водопровода (REWAG). К ним добавляется сбор на административные расходы в размере 10% от тарифной стоимости, но не менее 13,00 евро.

6. Утилизация отходов, стоков и фекалий

LSR начисляет пользователям суммы, включенные в счет фирмами по утилизации, с добавлением сбора на административные расходы в размере 10% от стоимости услуг по утилизации, но не менее 13,00 евро за каждую услугу по утилизации.

7. Особые услуги

Если LSR оказывает пользователям по их отдельным заявкам дополнительные услуги помимо перечисленных, то применяется паушальная ставка в размере 40 евро за 1 час на 1 работника.

8. Штрафы, вытекающие из договора

8.1 Штрафы, вытекающие из договора, согласно статье 15 Условий использования причала для пассажирских судов города Регенсбург составляют:

- a) 100 евро за каждый начавшийся час в случае нарушения запрета на использование во время нахождения на стоянке двигателя, создающего выхлопные газы (пункт а) статьи 15.1 Условий использования причала). В случае повторного нарушения штраф, вытекающий из договора, может быть увеличен вплоть до применения двойной ставки с учетом значения и тяжести нарушения.
- b) 50 евро за каждый начавшийся час в случае нарушения запрета на использование любого другого создающего шум агрегата (пункт b) статьи 15.1 Условий использования причала). В случае повторного нарушения штраф, вытекающий из договора, может быть увеличен вплоть до применения двойной ставки с учетом значения и тяжести нарушения.
- c) от 50 евро до 300 евро в случае несоблюдения указаний LSR и её работников с учетом значения и тяжести нарушения.

8.2 При наличии особых обстоятельств в отдельных случаях, возникших согласно подпунктам а) и b) пункта 8.1, могут быть наложены меньшие штрафы, вытекающие из договора.

ДУНАЙСКИЙ ПОРТ ШТРАУБИНГ-ЗАНД

ПРАВИЛА ВЗИМАНИЯ СБОРОВ ЗА ПОЛЬЗОВАНИЕ ПОРТОМ ШТРАУБИНГ-ЗАНД

(по состоянию на январь 2012 г.)

ООО Порт Штраубинг-Занд / Hafen Straubing-Sand GmbH

Europaring 4

94315 Straubing

Tel.: +49 94 21 / 78 51 50

Fax: +49 94 21 / 78 5155

info@hafen-straubing.de

www.hafen-straubing.de

1. Сфера применения

Данные правила о сборах действуют в отношении порта Штраубинг-Занд. Они распространяются на районы портов, которые подробно описаны в действующих правилах, касающихся режима порта.

2. Общие положения

2.1 В соответствии с настоящими правилами о сборах ООО Порт Штраубинг-Занд взимает береговые и портовые сборы за пользование портом.

2.2 Береговые сборы взимаются с перегруженных грузов и оплачиваются лицом, осуществляющим перевалку грузов в порту, или лицом, для которого ООО Порт Штраубинг-Занд производит перевалку грузов.

2.3 Портовые сборы взимаются с судов и плавучих установок и оплачиваются собственником судна или плавучей установки.

2.4 Срок оплаты береговых и портовых сборов - 7 день со дня выставления счета. В случае несоблюдения сроков платежа начисляются штрафные проценты в размере действующей в это время законодательно установленной ставки ссудного процента .

2.5 Лица, оплачивающие сбор, обязаны предоставить ООО Порт Штраубинг-Занд сведения, необходимые для начисления береговых и портовых сборов, предъявляя подтверждающие документы.

2.6 Ставки береговых и портовых сборов не включают налог с оборота; налог с оборота начисляется дополнительно в размере, установленном законом.

2.7 Место исполнения обязательств и судебного рассмотрения споров – Штраубинг.

2.8 Наряду с данными положениями действуют и соответствующие правила, касающиеся режима порта.

3. Береговые сборы

3.1 Береговые сборы взимаются со всех грузов, которые перемещаются через береговую линию, перегружаются с судна на судно или перемещаются на судне с помощью оборудования порта.

3.2 Береговые сборы начисляются согласно весу брутто перегруженных грузов на основе сведений, указанных в соответствующих товаросопроводительных документах (например, грузовая накладная, коносамент). Вес груза в каждом случае округляется до полных тонн (т).

3.3 При отнесении грузов к определенному классу грузов следует исходить из действующей в соответствующее время редакции "Номенклатуры грузов, перевозимых по внутренним водным путям Германии".

3.4 В случае смешанных партий грузов, включающих грузы разных классов без указания в документах их веса по отдельным классам грузов, в отношении всей партии грузов начисляется береговой сбор по ставке, соответствующей наиболее высокому классу грузов.

3.5 Береговые сборы составляют согласно "Номенклатуре грузов, перевозимых по внутренним водным путям Германии":

- за грузы I – VI классов 0,37 евро за тонну
- за рапс и рапсовый жмых 0,33 евро за тонну

4. Портовые сборы

4.1 Если не применяются иные нормы, то портовые сборы взимаются с судов или плавучих установок за каждый начавшийся день их непрерывного пребывания в зоне порта, в отношении которой действует обязательная регистрация.

Обязанность оплаты портовых сборов возникает

- для судов, осуществляющих перевалку грузов, со следующего дня после истечения указанного ниже **срока для проведения разгрузки и погрузки**

до 125 тонн	1 день является бесплатным;
до 300 тонн	2 дня являются бесплатными;
до 500 тонн	3 дня являются бесплатными;
до 750 тонн	4 дня являются бесплатными;
до 1000 тонн	5 дней являются бесплатными;
до 1450 тонн	6 дней являются бесплатными;
до 2000 тонн	7 дней являются бесплатными;
до 2600 тонн	8 дней являются бесплатными;
свыше 2.600 тонн	9 дней являются бесплатными.
- Выходные и праздничные дни не учитываются при расчетах сроков для проведения разгрузки и погрузки.
- для всех остальных судов или плавучих установок - со дня входа в порт.

4.2 Портовые сборы составляют:

- 4.2.1 с грузовых судов, с остальных судов или плавучих установок

за первый - четвертый день	по 50 евро/в день;
за пятый и каждый последующий день	по 75 евро/в день.
- 4.2.2 с пассажирских судов - сборы согласно договоренности.
- 4.2.3 с судов, обеспечивающих снабжение других судов и сбор отходов, с буксиров и подобных судов - сборы согласно договоренности.

4.2.4 Портовые сборы не взимаются:

- с судов и плавучих установок, в отношении которых имеется специальная договоренность с ООО Порт Штраубинг-Занд;
- в период объявленного закрытия порта в связи с ледоставом;
- с судовых шлюпок, относящимся к судам или плавучим установкам, с которых взимались сборы;
- с судов Федеративной Республики Германия или федеральных земель Германии.

5. **Снабжение питьевой водой и подача электроэнергии**

5.1 **Колонка с питьевой водой**

На северной набережной, непосредственно после въезда в порт, находится общественная заправочная станция для питьевой воды. Для отбора питьевой воды требуются специальные жетоны (на 1 м³), которые можно приобрести за 3,00 евро в администрации порта или у фирм, осуществляющих перевалку грузов.

5.2 **Стойка подключения к электросети**

В местах стоянки судов у северной и южной набережных рядом с лестницами находятся стойки подключения к электросети. Для получения электроэнергии требуется иметь соответствующий ключ (код), который можно получить в администрации порта. Ключ может быть выдан на индивидуально заказанное количество электроэнергии (НТ – дневной тариф = 0,35 евро за кВт ч, NT – ночной тариф = 0,25 евро за кВт ч). Советы по использованию можно получить в администрации порта и у крановщиков.

6. **Заключительные положения**

Настоящие правила в отношении сборов вступают в силу с 1 января 2012 г.

Штраубинг, январь 2012 г.

**Целевое объединение
"ДУНАЙСКИЙ ПОРТ ДЕГГЕНДОРФ"**

**ТАРИФЫ,
ВЗИМАЕМЫЕ ЗА ПОЛЬЗОВАНИЕ ПОРТОМ ДЕГГЕНДОРФ**

(по состоянию на январь 2013 г.)

1. Область применения

Данные тарифы действуют

в отношении береговых сборов

во всем порту Деггендорф (включая и свободный порт) на участке, расположенном между:

2282,454 км реки Дунай и

2282,629 км реки Дунай = свободный порт Деггендорф

2282,970 км реки Дунай и

2283,386 км реки Дунай = порт Деггендорф

в отношении портовых сборов

во всем порту Деггендорф (включая и свободный порт) на участке, расположенном между:

2282,454 км реки Дунай и

2282,718 км реки Дунай = свободный порт Деггендорф

2282,818 км реки Дунай и

2283,870 км реки Дунай = порт Деггендорф

2. Общие положения

- 2.1 Целевое объединение "Дунайский порт Деггендорф" взимает береговые и портовые сборы за пользование портом Деггендорф в размере данных тарифов.
- 2.2 Береговые сборы взимаются с перегруженных грузов и оплачиваются лицом, осуществляющим перевалку грузов в порту, или лицом, для которого Целевое объединение "Дунайский порт Деггендорф" производит перевалку грузов.
- 2.3 Портовые сборы взимаются с судов и плавучих установок и оплачиваются собственником судна или плавучей установки.
- 2.4 О береговых и портовых сборах в принципе составляется счет, срок оплаты которого - 21 день со дня представления счета.

В случае судов и плавучих установок, принадлежащих находящемуся за границей собственнику или находящейся за границей судоходной компании, если судоходная компания не представлена местным агентством, оплату портового сбора можно требовать еще до отчаливания судна или плавучей установки.

- 2.5 Лица, оплачивающие сбор, обязаны предоставить Целевому объединению "Дунайский порт Деггендорф" сведения, необходимые для начисления береговых и портовых сборов, предъявив подтверждающие документы.

- 2.6 Береговые и портовые сборы не содержат налог с оборота; налог с оборота начисляется дополнительно в размере, установленном законом.

В свободном порту береговые и портовые сборы не облагаются налогом с оборота. Таким образом, адресату счета налог в предварительном порядке не начисляется. Если в будущем в результате изменения закона или статуса свободного порта появится налог с оборота, то начиная с данного срока налог также будет начисляться.

- 2.7 Место исполнения обязательств и судебного рассмотрения споров - Деггендорф.
- 2.8 Кроме данных положений, действуют и соответствующие Правила порта.

3. Береговые сборы

- 3.1 Береговые сборы взимаются со всех грузов, которые перегружаются через береговую линию или с судна на судно или которые перемещаются с помощью оборудования порта.
- 3.2 Береговые сборы начисляются согласно виду и весу брутто перегруженного груза на основе сведений, указанных в соответствующих транспортных документах (например, транспортная накладная, коносамент). Вес груза в каждом случае округляется до полных тонн (т).
- 3.3 При отнесении грузов к определенному классу следует исходить из действующей в соответствующее время редакции "Номенклатуры грузов, перевозимых по внутренним водным путям Германии".
- 3.4 В случае смешанных партий грузов, включающих грузы разных классов без указания в документах их веса по отдельным классам грузов, в отношении всей партии грузов начисляется береговой сбор по ставке, соответствующей наиболее высокому классу грузов.
- 3.5 Береговые сборы за грузы взимаются по следующим ставкам:

Классы грузов	за одну тонну
I и II	0,40 евро
III и IV	0,35 евро
V и VI	0,33 евро

4. Портовые сборы

- 4.1 Если не установлено иное, портовые сборы взимаются с судов или плавучих установок за каждый начавшийся день их пребывания в районе порта.

Следовательно, сборы начисляются за каждый начавшийся день стоянки в районе порта (в том числе за субботу, воскресенье и праздники).

- 4.2 Портовые сборы, взимаемые с судов или плавучих установок за один день стоянки, составляют 19,00 евро плюс предусмотренный законом налог с

оборота. В случае осуществления перевалки грузов (разгрузки и/или погрузки судна) оплата за один день стоянки не взимается.

- 4.3 С пассажирских судов, получивших в виде исключения разовое разрешение на стоянку, портовые сборы за каждый начавшийся день стоянки взимаются в следующем размере:

При длине судна ≤ 100 м 194,00 евро плюс НДС.

При длине судна свыше 100 м 215,00 евро плюс НДС.

Если в случае причаливания осуществляется посадка или высадка пассажиров, то (независимо от вышеуказанных суточных тарифов) за каждую операцию посадки или высадки пассажиров следует оплатить дополнительно 60,00 евро плюс НДС.

- 4.4 Портовые сборы согласно данному тарифу не взимаются

- с судов и плавучих установок, в отношении которых имеется особый договор с Целевым объединением "Дунайский порт Деггендорф",
- со шлюпок, относящихся к судам или к другим плавучим установкам, с которых сборы уже были взысканы,
- с судов Федеративной Республики Германия или федеральных земель Германии.

5. **Заключительные положения**

Настоящие тарифы вступили в силу с 1 января 2011 г. и заменили собой Уточнение тарифов от 1 августа 2009 г.

Предыстория

Настоящие тарифы, принятые на основе решения Собрания Целевого объединения "Дунайский порт Деггендорф" от 15 декабря 1992 г., вступили в силу с 1 января 1993 г.

Одновременно тарифы от 1 марта 1992 г. утратили силу.

Решением собрания Целевого объединения "Дунайский порт Деггендорф" от 24 июня 1994 г. "Тарифы, взимаемые за пользование портом Деггендорф" были изменены таким образом, что пункт 2.4 был изложен в новой редакции.

Решением собрания Целевого объединения "Дунайский порт Деггендорф" от 15 декабря 1994 г. пункт 3.5 о ставках береговых/портовых сборов был дополнен положением о том, что при выполнении определенных условий береговые сборы уменьшаются.

Решением собрания Целевого объединения "Дунайский порт Деггендорф" от 10 декабря 1996 г. "Тарифы, взимаемые за пользование портом Деггендорф" были изменены в части пунктов 4.2 и 4.3, причем новая редакция вступила в силу с 1 января 1997 г.

Решением собрания Целевого объединения "Дунайский порт Деггендорф" от 10 декабря 1996 г. из пункта 3.5 "Тарифов, взимаемых за пользование портом Деггендорф" было изъято положение об уменьшении береговых сборов, взимаемых за перегрузки в свободном порту, с введением новой редакции в действие с 1 января 1997 г.

Решением собрания Целевого объединения "Дунайский порт Деггендорф" от 10 декабря 1998 г. пункт 4.2 "Тарифов, взимаемых за пользование портом Деггендорф" был изменен с введением новой редакции в действие с 1 января 1999 г.

Уточнение Тарифов (положение о сборах), взимаемых за пользование портом Деггендорф – пункты 3.5 и 4.2 – вступило в силу с 1 января 2009 г.

Уточнение Тарифов (положение о сборах), взимаемых за пользование портом Деггендорф – пункт 4.3 – вступило в силу с 1 августа 2009 г.

Уточнение Тарифов (положение о сборах), взимаемых за пользование портом Деггендорф – пункты 3.5 и 4.2 – вступило в силу с 1 января 2011 г.

**Уточнение Тарифов (положение о сборах),
взимаемых за пользование портом Деггендорф**

Нижеследующие положения о сборах в измененном виде вступают в силу с 1 января 2013 г.:

Пункт 3.5 Береговые сборы за грузы устанавливаются в размере

Классы грузов	за одну тонну
I - VI	0,37 евро

Пункт 4.2 Портовые сборы, взимаемые с судов или плавучих установок за один день стоянки, составляют **19,00 евро** плюс предусмотренный законом налог с оборота. В случае осуществления перевалки грузов (разгрузки и/или погрузки судна) оплата за один день стоянки не взимается.

Пункт 4.3 С пассажирских судов, получивших в виде исключения разовое разрешение на стоянку, портовые сборы за каждый начавшийся день стоянки взимаются в следующем размере:

250,00 евро плюс НДС

Остальные положения Тарифа продолжают действовать без изменения в предыдущей редакции от 1 января 2011 г.

Совершено в Деггендорфе 02.11.2012 г.

**ПОРТ КЕЛЬХЕЙМ
СБОРЫ И ТАРИФЫ**

(по состоянию на январь 2012 г.)

Взимаются следующие тарифы:

Перегрузка кранами

Краны можно арендовать у Целевого муниципального объединения "Порты в районе Кельхейм"; для использования кранов, предоставленных частными фирмами, требуется предварительно получить согласие Целевого муниципального объединения. За использование кранов взимаются следующие сборы:

- Общие положения
- Сборы подсчитываются по сумме тарифов за время использования (ЕВРО/час) и за вес грузов (ЕВРО/тонна).
- В отношении специальных работ (помощь монтажников и др.) в счете учитывается только почасовая ставка.
- При перевалке контейнеров сборы включают почасовые ставки (ЕВРО/час) и дополнительные тарифы за каждый контейнер (С) и трудозатраты (А).
- Парная перевалка (*Twin-Umschlag*)

Парная перевалка грузов производится в некоторых обоснованных случаях кранами № 1, 2, 3, 5, 6 в соответствии с пунктом 3.1.1 Рекомендаций Е 4 "Перевалка тяжеловесных, крупногабаритных и перемещаемых в невертикальном состоянии грузов двумя рельсовыми портовыми кранами" Комитета по подъемному оборудованию портов Технического общества строительства портов и Технического комитета речных портов, а также совместного комитета Федерального союза публичных речных портов и Технического общества строительства портов. Эти операции осуществляются под надзором Целевого муниципального объединения; общий вес не должен превышать 42 тонны. При парной перевалке грузов оплата за два крана производится исходя из тарифа за 1 кран.

- Использование подъемного оборудования третьих сторон
- Использование подъемного оборудования третьих сторон (автокраны, всасывающие устройства, ленточные транспортеры и др.) возможно при наличии соответствующего разрешения и заключении специального письменного соглашения.
- Сборы облагаются налогом на добавленную стоимость в установленном законом размере.

Береговые сборы:

Действуют Правила в отношении сборов от 1 января 2012 г.

- Береговые сборы взимаются со всех грузов, которые перемещаются через береговую линию, перегружаются с судна на судно или перемещаются на судне с помощью оборудования порта.
- Береговые сборы начисляются согласно виду перегруженных грузов и их весу брутто на основе сведений, указанных в соответствующих товаросопроводительных документах (например, грузовая накладная, коносамент). Вес груза в каждом случае округляется до полных тонн (т).

Сборы за тяжеловесные грузы

В случае использования площадки для тяжеловесных грузов применяется Тариф для тяжеловесных грузов от 1 января 2012 г.

Портовые сборы

После истечения установленных сроков проведения разгрузки и погрузки начисляются стояночные сборы.

Если не применяются иные нормы, то портовые сборы взимаются с судов или плавучих установок за каждый начавшийся день их непрерывного пребывания в зоне порта, в отношении которой действует обязательная регистрация.

Обязанность оплаты портовых сборов возникает

- для судов, осуществляющих перевалку грузов, со следующего дня после истечения нижеследующих сроков проведения разгрузки и погрузки:

до 125 т	1 день;	до 1 450 т	6 дней;
до 300 т	2 дня;	до 2 000 т	7 дней;
до 500 т	3 дня;	до 2 600 т	8 дней;
до 750 т	4 дня;	свыше 2 600 т	9 дней.
до 1 000 т	5 дней;		

При расчете сроков проведения разгрузки и погрузки не учитываются воскресные и праздничные дни.

- для всех остальных судов или плавучих установок - со дня входа в порт.
- для пассажирских судов – согласно договоренности.
- с судов, обеспечивающих снабжение других судов и сбор отходов, с буксиров и подобных судов - согласно договоренности.

Портовые сборы не взимаются

- с судов и плавучих установок, в отношении которых имеется специальная договоренность с Целевым муниципальным объединением;
- в период прекращения судоходства вследствие половодья или ледовых явлений на участках Риденбург – Гейслинг или Нюрнберг – Кельхейм;
- в период объявленного закрытия порта или части порта в связи с ледоставом;
- с судовых шлюпок, имеющих отношение к судам или плавучим установкам, с которых взимались сборы;
- с судов Федеративной Республики Германия или федеральных земель Германии.

Железнодорожные сборы

Для использования внутрипортовой железнодорожной инфраструктуры начиная со стрелки 101 на соединении с сетью Федеральных железных дорог Германии требуется Договор об использовании инфраструктуры.

Этот Договор устанавливает необходимые правила в отношении использования и режима эксплуатации принадлежащих порту железнодорожных путей. Эти правила распространяются на район порта Кельхейм/Зааль.

Арендная плата за здания и земельные участки

За аренду земельных участков начисляется плата, зависящая от продолжительности аренды.

**ЦЕЛЕВОЕ МУНИЦИПАЛЬНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ
"ПОРТЫ В РАЙОНЕ КЕЛЬХЕЙМ"**

**Норfenbachweg 4
93309 Kelheim**

телефон: 09441/6882-0 телефакс: 09441/6882-10
e-mail: post@hafen-kelheim.de веб-сайт www.hafen-kelheim.de

**Условия и правила тарификации
для перевалки тяжеловесных
и крупногабаритных грузов
в порту Кельхейм/Зааль**

(выдержки)

(по состоянию на 1 января 2012 г.)

1 Общие положения

1.1 Допустимость перевалки тяжеловесных грузов

...

1.2 Сфера применения

Грузами в смысле настоящих Правил являются такие грузы, у которых штучный вес превышает 45 тонн, или грузы весом менее 45 тонн, которые нет возможности перегружать принадлежащим порту крановым оборудованием.

...

1.3 Подача заявки и выдача разрешения

...

1.4 Проведение перевалки

...

2 Возможности складирования

...

3 Ответственность сторон

...

4 Тарифы оплаты

Плата взимается по следующим ставкам:

4.1 За использование площадки для перевалки тяжеловесных грузов базисный тариф составляет

за каждый начавшийся час

170,00 евро / час

Разъяснения:

В основу расчетов положен каждый начавшийся час с момента разрешенной доступности площадки для перевалки тяжеловесных грузов до того момента, когда площадка для перевалки тяжеловесных грузов полностью очищена и вновь может быть возобновлена текущая работа порта.

4.2 В дополнение к базисному тарифу согласно пункту 4.1, за использование площадки для перевалки тяжеловесных грузов "тариф использования" составляет

за каждую тонну перегруженного груза

5,70 евро / т

Разъяснения:

Вес округляется до полных тонн.

5 Заключительные положения

5.1 Дополнительные услуги, например, сверхурочные затраты ввиду работы после регулярного рабочего времени оплачиваются в соответствии с тарифными надбавками.

Прочие услуги оплачиваются согласно Правилам *WasGebO*.

5.2 Дополнительно на ставки тарифов начисляется законодательно установленный налог с оборота (НДС).

5.3 Срок оплаты тарифов - 21 день со дня выставления счета. В случае несоблюдения сроков платежа начисляются штрафные проценты в размере, превышающем на 3% базисную ставку ссудного процента на день возникновения задолженности согласно Федеральному банку Германии.

5.4 Место исполнения обязательств и судебного рассмотрения споров – Кельхейм.

5.5 Настоящие Правила вступают в силу с 1 января 2012 г., одновременно теряют силу Правила от 1 января 2001 г.

Кельхейм, 15 декабря 2011 г.

ЦЕЛЕВОЕ МУНИЦИПАЛЬНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ "ПОРТЫ В РАЙОНЕ
КЕЛЬХЕЙМ"

**СБОРЫ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЧАЛА ДЛЯ СУДОВ
В ГОРОДЕ ФИЛЬСХОФЕН НА ДУНАЕ**

(по состоянию на январь 2014 г.)

Выписка из Протокола заседания

Главный комитет города Фильсхофен на Дунае

Заседание состоялось: 22.10.2013 г.

Решение № 3

Установление новых сборов за использование причала для судов

Сборы за использование причала для судов устанавливаются с 01.01.2014 г. в следующем размере:

менее 2 часов	160,00 евро	включая административный сбор
от 2 до 4 часов	190,00 евро	включая административный сбор
от 4 до 24 часов	210,00 евро	включая административный сбор
За каждый последующий день	70,00 евро	

Фильсхофен на Дунае, 28 октября 2013 г.

REPUBLIK ÖSTERREICH

**Gebühren, Tarife und Abgaben
auf dem österreichischen Donastreckenabschnitt**

REPUBLIQUE D'AUTRICHE

**Taxes, tarifs et droits perçus sur le
secteur autrichien du Danube**

АВСТРИЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА

**Сборы, тарифы и пошлины, действующие
на австрийском участке Дуная**

Освобождение от сборов

В Австрии сборы за проход шлюзов, за утилизацию отходов и отработанных масел не взимаются.

За пользование береговыми сооружениями, находящимися под управлением публичной администрации федеральных учреждений, никакой платы не взимается.

Постановление о сооружениях для судоходства (*Schiffahrtsanlagenverordnung*), опубликованное в *Bundesgesetzblatt II № 298/2008 от 27 августа 2008 г.* (см. *European Legislation Identifier (ELI)* - <https://www.ris.bka.gv.at/eli/bgbl/II/2008/298/20080827> - примечание Секретариата ДК), в действующей в соответствующее время редакции, устанавливает размеры оплаты для публичных портов (Раздел 5) и для частных портов (Раздел 6).

Гражданское право

Пользование частными береговыми сооружениями и сооружениями для судоходства регулируется на основе частноправовых договоренностей.

Сборы за помощь при буксировке и передвижении в счале, а также за лоцманские услуги устанавливаются на основе частноправовых договоренностей либо в соответствии с Братиславскими соглашениями.

SLOWAKISCHE REPUBLIK

**Gebühren, Tarife und Abgaben
auf dem slowakischen Donastreckenabschnitt**

REPUBLIQUE SLOVAQUE

**Taxes, tarifs et droits perçus sur le
secteur slovaque du Danube**

СЛОВАЦКАЯ РЕСПУБЛИКА

**Сборы, тарифы и пошлины, действующие
на словацком участке Дуная**

УКАЗАНИЕ № 2

МИНИСТЕРСТВА ТРАНСПОРТА, СВЯЗИ И ОБЩЕСТВЕННЫХ РАБОТ СЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Министерство транспорта, связи и общественных работ Словацкой Республики издало для установления сборов за использование предназначенных для общественного пользования портов судами в соответствии с § 17, части 3 Закона № 26/1964 Сб. "О внутреннем плавании" в издании Закона № 126/1974 Сб. настоящее указание:

Статья 1

Общие положения

(1) Следующие порты предназначены для общественного пользования (в дальнейшем именуются "порты"):

a) *Порт Братислава*

Порт образуют портовые бассейны и оба берега Дуная в районе 1871,5 - 1860,0 км с береговой территорией.

b) *Порт Комарно*

Порт образуют портовые бассейны и левый берег Дуная в районе 1770,0 - 1764,0 км и оба берега реки Ваг от железнодорожного моста до точки слияния реки Ваг с Дунаем с береговой территорией.

c) *Порт Штурово*

Порт образует левый берег Дуная в районе 1718,7 - 1718,4 км с береговой территорией.

d) Причалные места, располагающиеся вне территории портов по пунктам а) - с) и образованные и поддерживаемые Государственным надзором по судоходству (в дальнейшем - "госнадзор"), если разрешено судам к ним причаливаться и использовать их для стоянки судов, перегрузочных и коммерческих целей.

(2) Сборы за использование портов в соответствии с настоящим указанием устанавливает и выбирает госнадзор.

(3) Госнадзор устанавливает своим извещением распределение портов по перегрузочным, стояночным и другим позициям.

Статья 2

Сборы за использование портов судами

За использование судами портов судовладельцы обязаны выплатить сборы:

- a) за сутки пребывания судна в районе, за исключением:
 1. судов, которые находятся в стадии строительства или в ремонте на определенных местах стоянки;
 2. судов госнадзора, полицейских судов, пожарной охраны, вооруженных сил и бассейнового управления реки;
 3. определенных портовых буксиров и судов для снабжения и сбора отходов с судов.
- b) за каждую погруженную и выгруженную с судна тонну товара
- c) за прием питьевой воды;
- d) за использование порта пассажирами международного транспорта.

Статья 3

Условия определения сборов

(1) За суточное пребывание также засчитывается первый час пребывания судна в календарном дне в порту в связи со стоянкой или операцией, независимо от ее назначения.

(2) Для определения площади в м², занимаемой судном, решающими являются данные в судовом удостоверении или в заменяющем его свидетельстве. Занимаемая площадь - это произведение максимальной длины на максимальную ширину судна.

(3) Для определения количества погруженных или выгруженных тонн товара решающими являются данные, указанные в накладных или коносаментх.

(4) Сборы за прием питьевой воды в соответствии с настоящим указанием применяются только для источников, которые находятся в ведении госнадзора.

(5) Для определения количества перевозимых пассажиров на пассажирских судах в международных перевозках решающим является количество человек на борту согласно данным регистрации при посадке и высадке с судна.

Статья 4

Размер сборов

(1) С 1 м² площади, занимаемой судном, за 1 сутки пребывания судна в порту:

- a) малые суда с собственной силовой установкой с мощностью двигателя свыше 4 кВт и плавающие установки, предназначенные для целей спорта и отдыха, 0,05 слов. крон, но минимально 50,- слов. крон во всех случаях;
- b) за списанное судно, находящееся в ожидании ликвидации, 0,80 слов. крон;
- c) за остальные суда, которые не указаны в пунктах a) и b), 0,40 слов. крон.

(2) За каждую погруженную на судно или выгруженную с судна тонну товара 5,20 слов. крон.

(3) За прием питьевой воды 200,- слов. крон за каждое подключение судна к источнику питьевой воды и принятое количество питьевой воды в м³, по прейскуранту и правилам, действующим в Словацкой Республике.

(4) За перевозку пассажира в международном сообщении 10,- слов. крон за пассажира при регистрации посадки и 10,- слов. крон за пассажира по окончании регистрации судна, за исключением пассажиров в транзитном сообщении.

(5) Размер сборов за использование причальных дебаркадеров, прием воды и электричества от источников, которые не находятся в ведении Госнадзора, устанавливают их эксплуатационники. Размер сбора эксплуатационник должен объявить в Прейскуранте тарифов на перевозки.

(6) Госнадзор взимает сборы наличными при отходе судна из порта. При его длительном пребывании сборы оплачиваются ежемесячно. Госнадзор может заключить договор с эксплуатационником и о другой форме оплаты сбора.

(7) В чрезвычайных случаях - ограничение или приостановка плавания - эксплуатационник может подать заявление в министерство о снижении размера сбора, установленного Госнадзором.

(8) Сборы, установленные в слов. кронах, можно уплатить и в другой свободно конвертируемой валюте по курсу Национального банка Словакии на день оформления документа по оплате сбора.

(9) Неуплата сбора может быть причиной того, что Госнадзор не подтвердит извещение об отходе судна из порта, вследствие чего судно не сможет покинуть порт.

Статья 5

Заключительные положения

(1) Решения по неприменению положений настоящего указания принимаются в исключительных случаях отделом водного транспорта министерства по заявке судовладельца.

(2) Отменяется инструкция федерального министерства транспорта № D18/27-28/1989 от 25.04.1989 г., опубликованная в Прейскуранте перевозок и тарифов № 27-28/1989.

Статья 6

Настоящее указание вступает в силу с 1 мая 1995 г.

UNGARN¹

**Gebühren, Tarife und Abgaben
auf dem ungarischen Donaustreckenabschnitt**

HONGRIE¹

**Taxes, tarifs et droits perçus sur le
secteur hongrois du Danube**

ВЕНГРИЯ¹

**Сборы, тарифы и пошлины, действующие
на венгерском участке Дуная**

¹ Bis zum 1. Januar 2012 „Republik Ungarn“

¹ Avant le 1^{er} janvier 2012 : République de Hongrie

¹ До 1 января 2012 г. Венгерская Республика.

Ставки сборов, взимаемых Акционерным обществом Порт Дьёр-Гёнью

за услуги, предоставляемые судам и их экипажам в порту Дьёр-Гёнью (расположенном на Мошонском рукаве Дуная между км 0+010 и 1+620). Действуют: с 1 января 2002 г. до отмены.

1. Настоящие тарифы действуют в отношении сборов, взимаемых за использование порта и территории порта Дьёр-Гёнью, расположенного на Мошонском рукаве Дуная на участке 0+010 км и 1+620 км правого берега, эксплуатируемого АО Порт Дьёр-Гёнью, и состоящего из портов I. (1+620 км -1+360 км) и II. (0+250 км -0+010 км), а также предоставленных услуг.

Положения и ставки, установленные в настоящих тарифах, должны применяться в каждом случае, когда нет иной договоренности.

При входе судна в порт в отсутствие письменного договора между владельцем судна и АО Порт Дьёр-Гёнью, сразу вступит в силу контракт по использованию порта и предоставлению услуг. Следовательно, положения, установленные в настоящем документе, должны применяться в отношении использования порта и услуг.

2. Сборы, взимаемые за использование порта и предоставление услуг:

- | | | |
|-----|--|---------------------------|
| 2.1 | Портовые сборы:
за каждую тонну грузоподъемности грузового судна внутреннего плавания | 0,01 евро/ в день |
| 2.2 | Причальные сборы:
- от объема выгруженного или загруженного груза,
за каждую тонну | 0,26 евро |
| | - после истечения 48 часов за каждую тонну грузоподъемности судна | 0,03 евро/час |
| | - но за каждое судно не менее | 105,00 евро |
| 2.3 | Сборы (разовые) за использование берега при осмотре, входе судна в порт и выходе из него | 33,00 евро |
| 2.4 | Сбор за перестановку судов внутри порта:
- за незагруженное судно | 170,00 евро |
| | - за груженое судно | 250,00 евро |
| 2.5 | Сбор за снабжение водой | 4,00 евро/ м ³ |
| 2.6 | Сбор за пользование электроэнергией, в расчете на каждое судно (220-380 в) | 15,00 евро/ в день |
| 2.7 | Сбор за использование зимовника составляет 45% от ставки портового сбора. | |

3. Владелец судна отвечает за оплату сборов. По поручению владельца судна расходы может нести и другое лицо, однако, владелец судна должен нести ответственность за оплату сборов согласно настоящим тарифам.

Сборы оплачиваются наличными до выхода судна из порта. Если срок пребывания в порту превышает 30 дней, то оплата впервые должна производиться в конце первого месяца, следующего за прибытием судна, а после этого, в конце каждого последующего месяца, или перед тем, как судно покинет порт.

4. Если счет оформлен в конвертируемой валюте, пеня за просрочку платежа составляет 8 % в год, а если счет оформляется в форинтах, то пеня составляет двойную сумму банковского процента.
5. Если в законе не предусмотрено иное, то сборы за использование порта и предоставление услуг могут оплачиваться либо в форинтах, либо в конвертируемой валюте. При пересчете используется курс Национального Банка Венгрии, действующий в день платежа. В случае выплаты в форинтах для обмена следует исходить из курса Национального Банка Венгрии, применяемого при продаже валюты.
6. Объявленные ставки сборов не содержат налог на добавленную стоимость.

Предприятие, эксплуатирующее порт: АО Порт Дьёр-Гёню
9181 Győr-Károlyháza, Kikötő u. 1.
Почтовый адрес: H-9002 Győr, Pf. 556

Тел: 96/544-200
Факс: 96/544-204

Дирекция АО Порт Дьёр-Гёню

**Ставки сборов и тарифов, взимаемых
Обществом с ограниченной ответственностью,
эксплуатирующим Общественный порт Байя**

(вступили в силу 22 сентября 2002 г.)

Действие тарифов

Тарифы действуют в отношении сборов, взимаемых за использование судами порта, являющегося собственностью Общества с ограниченной ответственностью, эксплуатирующего Общественный порт Байя (ООО "ОКК Байя", в дальнейшем именуемого "порт") и предоставления услуг, а также платы за аренду территории порта. Ставки, установленные в настоящих тарифах, должны применяться в каждом случае, если нет иной договоренности.

При входе судна в порт контракт между владельцем судна и ООО Общественный порт Байя за использование порта и предоставление услуг сразу вступит в силу без заключения отдельного письменного договора. В отношении использования территории порта заключается письменный договор, следовательно применяются настоящие тарифы.

Лицо, отвечающее за оплату сборов

Портовые и причальные сборы оплачиваются владельцем судна, а сборы за использование территории порта - владельцем сооружения. По поручению владельца судна или портового сооружения расходы может нести другое лицо, однако владелец судна или сооружения должен нести ответственность за оплату сборов, предусмотренных согласно настоящим тарифам.

Сроки платежа, пеня за просрочку платежа

Согласно настоящим тарифам, сборы оплачиваются до выхода судна из порта, а сборы за использование территории порта согласно положениям, установленным в письменном договоре. Если счет оформлен в форинтах, размер пени за просрочку платежа установлен в соответствии с законом, а если счет оформлен в конвертируемой валюте, то она составляет 15 %.

Валюта платежа

Сборы оплачиваются в конвертируемой валюте или в форинтах, если это позволяют или предписывают положения закона.

Условия составления счетов

Сбор за использование порта оплачивается за период, проведенный судном в порту, независимо от того, находится ли судно в порту или вне пределов порта. Основой для определения суммы сбора является время, проведенное судном под охраной ООО "ОКК Байя".

Причальный сбор оплачивается, если загрузка или выгрузка осуществляется на причале или на территории, расположенной вблизи причала, являющегося собственностью ООО "ОКК Байя", или находящегося в его эксплуатации, или судно пришвартовано к этой части берега. В случае перевалки груза с одного судна на другое судно причальный сбор взимается с разгружаемого судна. Собственники, имеющие какое-либо сооружение в порту, должны платить за использование территории порта. Ставки сборов не включают налог на добавленную стоимость, который начисляется согласно закону.

Ставки сборов

Береговые сборы

Причальные сборы взимаются за перегруженный груз с лица, осуществляющего или заказывающего перегрузку.

Причальные сборы взимаются со всех грузов, при перегрузке которых используется причал, которые перегружаются с одного судна на другое или перемещаются с помощью оборудования порта.

Причальные сборы начисляются согласно категории и весу (брутто) перегруженного груза на основе сведений, указанных в соответствующих транспортных документов (например, накладная, коносамент). Вес груза в каждом случае округляется до полных тонн.

Причальные сборы по категориям грузов:

- сырье, уголь, кокс, камень, песок	45 HUF/ т
- зерно (пшеница, ячмень, рож, кукуруза)	52 HUF/ т
- семечки подсолнечника	58 HUF/ т
- другие грузы	58 HUF/ т
	(но не менее 10.000 HUF)

Портовые сборы

Портовые сборы, взимаемые с судов или плавучих установок, оплачиваются их владельцем.

Если нет иного указания, портовые сборы взимаются с судов или плавучих установок за каждый начавшийся день их непрерывного пребывания на территории порта, в отношении которого существует обязательство зарегистрироваться.

Обязанность оплаты портового сбора касается:

- осуществляющих погрузку-выгрузку судов после истечения срока, определенного по закону для погрузки или выгрузки,
- всех остальных судов или плавучих установок со дня их входа в порт.

Портовые сборы начисляются исходя из грузоподъемности судна или плавучей установки (определенной в тоннах) или в зависимости от квадратных метров занимаемой площади и продолжительности пребывания. Грузоподъемность или занимаемая площадь округляются до полных тонн или до полных квадратных метров. При определении грузоподъемности решающим является мерительное свидетельство. При определении квадратных метров следует умножить максимальную длину на максимальную ширину занимаемой площади.

Размер портовых сборов:

В зависимости от грузоподъемности:

С речных и морских грузовых судов	- за первый день	1,30 HUF/т
	- до десятого дня за каждый последующий день добавляется	1,30 HUF
	- с десятого дня за каждый последующий день	13,00 HUF
	(но не менее	7800,00 HUF)
С остальных судов или плавучих сооружений	- за первый день	2,60 HUF
за каждую тонну	- за второй день	3,90 HUF
или за каждый м ² занимаемой площади	- за каждый последующий день	13,00 HUF
	(но не менее	3900,00 HUF)

Сборы за перестановку судна

Сбор за перестановку грузовых судов	незагруженные	19 500 HUF
	груженые	26 000 HUF
Сбор за перестановку судов без экипажа	незагруженные	24 375 HUF
	груженые	32 500 HUF

Гарантия

требуется в случае, если на арендуемой части причала оборот не достигнет определенной величины (500 т/м/год) 45 HUF/т

Сборы, взимаемые за использование коммунальных услуг

В зависимости от занимаемой площади и частоты использования.

Сбор за использование причала Ро-Ро

С каждого судна за использование подмостков и стояночных мест:
780-950 тыс. HUF

Льготные тарифы

Устанавливаются в отдельных договорах, принимая во внимание условия движения и другие необходимые факторы.

На вышеперечисленные сборы следует платить налог на добавленную стоимость в размере, предусмотренном законом.

Настоящие тарифы были приняты Постановлением 24/2000 г. (09.22) собрания членов ООО Общественный порт Байя.

Тарифы сборов с судов за предоставление услуг в свободном порту МАХАРТ АО

(действует с 1 января 2005 г.)

1. Сфера применения тарифов

Настоящие тарифы действуют в отношении сборов, взимаемых за использование Свободного порта МАХАРТ (в дальнейшем порт) судами, а также за использование судами услуг, предоставленных АО Свободный порт МАХАРТ.

Положения и ставки, установленные в настоящих тарифах, должны применяться в каждом случае, когда нет иной договоренности.

При входе судна в порт контракт по использованию услуг порта между владельцем судна и АО Свободный порт МАХАРТ вступит в силу без заключения отдельного письменного договора, следовательно должны применяться положения, предусмотренные настоящими тарифами.

2. Лицо, несущее ответственность за оплату сборов

Причальные сборы

Сборы за использование причалов оплачиваются уполномоченным лицом согласно положениям, установленным в договоре, заключенном с АО Свободный порт МАХАРТ о погрузке и складировании.

Если нет иной договоренности, в случае компаний, имеющих долгосрочный арендный договор с портом, АО Свободный порт МАХАРТ непосредственно начисляет причальные сборы предприятию, а не судовладельцу.

В остальных случаях причальные сборы оплачиваются судовладельцем.

Портовые сборы

Сборы за пользование портом в каждом случае оплачиваются судовладельцем. Даже если владелец судна уполномочит другое лицо выступать в качестве своего представителя, он сам отвечает за оплату сборов, предусмотренных в настоящих тарифах. То же самое касается и оплаты причальных сборов, если обязанность оплаты падает на судовладельца.

При входе в порт судно должно оплатить депозит в размере, соответствующем ставкам, рассчитанным исходя из использования берега и порта. При отходе судна депозит возмещается после вычета фактических сборов за использованные услуги. Вместо депозита АО Свободный порт МАХАРТ принимает и судовые документы, которые после погашения задолженности за предоставленные услуги будут возвращены судовладельцу.

Сборы за перестановку судов или барж

Прием и передача барж разрешается исключительно при присутствии их толкача и его экипажа в местах швартовки, расположенных на участках между 1638,3 км - 1639 км и 1639,8 км – 1640 км.

Эти сборы оплачиваются заказчиком услуги. АО Свободный порт МАХАРТ может отказаться от предоставления заказанной услуги, если заказчик ранее не оплатил стоимость полученных услуг. В отсутствие действующего соглашения АО Свободный порт МАХАРТ требует от заказчика внести аванс или депозит, который при отходе судна возвращается заказчику после вычета соответствующей суммы за полученные фактические услуги. Вместо депозита АО Свободный порт МАХАРТ принимает и судовые документы, которые после погашения задолженности за предоставленные услуги будут возвращены судовладельцу.

АО Свободный порт МАХАРТ предоставляет свои услуги только по письменным заявкам.

АО Свободный порт МАХАРТ вправе либо отказаться от приема и швартовки судна, если его техническое состояние является ненадежным, и работа с ними может вызвать затруднения, либо требовать более высокую плату, имея в виду необходимость оказания дополнительных услуг.

Техническое состояние судна считается ненадежным,

1. если нет возможности обычным способом поднять якорь,
2. или если это возможно только после ремонта какого-либо оборудования, находящегося на борту судна,
3. или оснащение судна, предписанное компетентными органами, является неполной (отсутствуют колесо лебедки, швартовый трос, ручной трос, или верхние скрепители; люковые закрытия с трудом передвигаются).

Недостатки фиксируются в протоколе, составленном персоналом АО Свободный порт МАХАРТ и экипажем толкача.

Если судно находится в техническом состоянии, описанном выше в пункте 1, то кроме сборов, предусмотренных в пункте 6 настоящего тарифа, начисляется дополнительная ставка в размере 100 % от этой суммы. В случае пункта 2 размер дополнительной ставки составляет 50 %, а в случае недостатков, перечисленных в пункте 3 – 25 %.

3. Сроки платежа, пеня за просрочку платежа

Сборы, предусмотренные настоящим тарифом, должны оплачиваться на месте, до выхода судна из порта, за исключением случаев, когда между судовладельцем и АО Свободный порт МАХАРТ существует иное соглашение.

Если срок пребывания в порту превышает 30 дней, то впервые сборы должны оплачиваться в конце первого месяца, следующего за прибытием судна, а после этого в конце каждого следующего месяца.

Если счет оформлен в форинтах, размер пени за просрочку платежа составляет двойную сумму банковского процента, а если счет оформлен в другой конвертируемой валюте, то 8 % в год.

4. Валюта оплаты сборов

Сборы оплачиваются в конвертируемой валюте или в форинтах, если это позволяют или предписывают положения закона.

При обмене применяется курс Национального Банка Венгрии, действующий в день платежа, за исключением случаев, когда АО Свободный порт МАХАРТ в отличие от положений пункта 3 раз в месяц выставляет счет на итоговую сумму. В данном случае следует иметь в виду курс, действующий в последний день месяца.

Если счет составляется в форинтах, то для обмена следует исходить из курса Национального Банка Венгрии, применяемого при продаже валюты.

5. Условия определения сборов

Сборы за использование порта взимаются за срок стоянки в торговых бассейнах I и II, а также в Нефтяном бассейне порта. В случае судов без экипажа, находящихся под охраной АО Свободный порт МАХАРТ, независимо от того, размещено ли судно в бассейне порта или вне его, основой расчета является срок, в течение которого судно находилось под охраной АО Свободный порт МАХАРТ.

Речные грузовые суда освобождаются от оплаты портовых сборов в случае выгрузки или погрузки на три дня, а в случае выгрузки и погрузки на шесть дней. Эта льгота не касается судов типа река-море.

На один день освобождаются от оплаты портового сбора суда с механическим двигателем, находящиеся в порту для проведения операций снабжения, регистрации, проведения контроля компетентными властями, или с целью оказания помощи при перестановке других судов.

Причальные сборы взимаются, если загрузка или выгрузка осуществляется на причале или вблизи причала, являющегося собственностью АО Свободный порт МАХАРТ или находящегося в его эксплуатации, или если судно пришвартовано к этой части берега. В случае перевалки груза из одного судна на другое, причальный сбор взимается с разгружаемого судна.

Сбор за использование зимовника взимается, если судно найдет убежище в бассейне порта.

АО Свободный порт МАХАРТ взимает сбор за подъем люкового закрытия, если люковое закрытие баржи открывается только с помощью крана.

Это касается начала и окончания разгрузки; а также когда трюм необходимо закрыть и вновь открыть по метеорологическим причинам, каждого случая, когда подъем люкового закрытия происходит по просьбе или по заказу судоводителя, или оно является необходимым в связи с какой-либо работой, проводимой в интересах судна. Если нет иной договоренности, то за подъем люкового закрытия баржи должен платить судоводитель.

Тарифы, указанные в пункте 6, не содержат налог на добавленную стоимость. АО Свободный порт МАХАРТ начисляет НДС согласно положениям законодательства, действующим в данный момент.

6. Ставки

Портовые сборы

Взимаются с речных грузовых судов за каждую тонну грузоподъемности по ставке	0,02 евро/день
С грузовых судов типа река-море за каждую тонну грузоподъемности по ставке	0,10 евро/ в день
С других плавучих установок за каждый м ² занимаемой поверхности воды по ставке	0,05 евро/ в день

Причальные сборы

от объема выгруженного или загруженного груза за каждую тонну (сырье, уголь ,кокса, камни, песок)	0,30 евро
За все остальные товары но за каждое судно не менее	0,35 евро 54 евро
при загрузке/выгрузке на причале Ро-Ро за каждую тонну груза но за каждое судно не менее	1 евро 54 евро
при загрузке-выгрузке контейнеров за каждую тонну но за каждое судно не менее	0,35 евро 54 евро

Сбор за использование зимовника – ставка в 1,5 раз выше портового сбора

Сбор за перестановку судна

С грузовых судов	незагруженное	груженое
Внутри бассейна порта	84 евро	109 евро
Между двумя торговыми бассейнами порта	122 евро	164 евро

Между Нефтяным бассейном и одним из торговых бассейнов	141 евро	188 евро
Между стояночными местами участка 1639,2 км – 1641,9 км и одним из торговых бассейнов	156 евро	235 евро
Между стояночными местами участка 1639,2 км – 1641,9 км	156 евро	235 евро
Между стояночными местами участка 1638,3 км – 1638,6 км и Нефтяным бассейном	156 евро	235 евро
Между стояночными местами участка 1638,3 км – 1638,6 км и одним из торговых бассейнов	156 евро	235 евро
Между стояночными местами участка 1638,3 км – 1638,6 км	156 евро	235 евро

При перестановке судов без экипажа начисляется надбавка + 30 %.

При перестановке судов технического флота, судов с механическим двигателем, не являющихся грузовыми судами, груженых судов без экипажа и понтонов следует оплатить ту же самую ставку, как и при перестановке незагруженных судов с экипажем.

За использование буксира не с целью перестановки между одним из торговых бассейнов и стояночным местом, расположенным на участке 1639,2 км – 1641,9 км	79 евро/час
--	-------------

За использование буксира не с целью перестановки между Нефтяным бассейном и стояночным местом, расположенным на участке 1638,3 км – 1638,6 км	79 евро/час
---	-------------

Водоснабжение	1,00 евро/ м ³
----------------------	---------------------------

Использование электроэнергии	0,35 евро/ квт
-------------------------------------	----------------

Однократная плата за предоставление водоснабжения и использование электроэнергии	10 евро
---	---------

Если нет действующего договора, то тарифы за водоснабжение и использование электроэнергии в каждом случае должны оплачиваться АО Свободный порт МАХАРТ еще до предоставления этих услуг.

Сбор за подъем люкового закрытия, за 1 люк и каждую операцию	8 евро
---	--------

Сбор за охрану баржи за каждый начавшийся день	17 евро
При загрузке-выгрузке открытых барж (без охраны) за каждый начавшийся день	90 евро
При загрузке-выгрузке закрытых барж (без охраны) за каждый начавшийся день	100 евро
Уравнивание погрузки (за каждый начавшийся час)	80 евро

Утвердил:

Ласло Шомловари
Генеральный директор

АО Свободный порт МАХАРТ

Будапешт, 10 ноября 2004 г.

REPUBLIK KROATIEN

**Gebühren, Tarife und Abgaben
auf dem kroatischen Donastreckenabschnitt**

REPUBLIQUE DE CROATIE

**Taxes, tarifs et droits perçus sur le
secteur croate du Danube**

РЕСПУБЛИКА ХОРВАТИЈА

**Сборы, тарифы и пошлины, действующие
на хорватском участке Дуная**

**Портовые сборы, установленные
Администрациями портов Вуковар и Осиек**

1. Береговой сбор

- 1.1 Судоводитель или его агент производит оплату берегового сбора за груз, перевалка которого осуществлена у причала, или за сошедших с борта пассажиров. Сбор за перевалку взимается даже тогда, когда перевалка груза осуществляется самим пользователем.
- 1.2 Обязанность оплаты берегового сбора действует как в случае перевалки груза через линию причала, так и в случае перегрузки между судами.
- 1.3 Судоводитель или его агент обязаны предоставить достоверные сведения о грузах и пассажирах.
- 1.4 Береговой сбор рассчитывается по весу брутто. Количество перегружаемого груза подтверждается официальным документом (грузовой накладной, коноссаментом и др.). Вес в каждом случае округляется до полной тонны.
- 1.5 Размеры сборов

Грузы, перевозимые навалом / насыпью **0,28 евро за т**

Уголь, пирит, бокситы, глина, каолин, шамот, железные и другие руды, фосфаты, соли, химические удобрения, сера, кокс, битумы, цемент, железный лом, зерно и семена в нормальном состоянии и после промышленной переработки и др.

Наливные грузы **0,36 евро за т**

**Генеральные грузы, дерево, изделия из
дерева, изделия из металла и др.** **0,31 евро за т**

Легковые автомобили, мотоциклы и др. **1,50 евро за шт.**

Другие автотранспортные средства:

Категории I весом до 7,5 т **3,00 евро за шт.**

Категории II весом от 7,5 до 24 т **6,00 евро за шт.**

Категории III весом свыше 24 т **9,00 евро за шт.**

Живые животные:	
Категории I весом до 10 кг	0,01 евро за голову
Категории II весом от 10 до 200 кг	0,10 евро за голову
Категории III весом свыше 200 кг	0,20 евро за голову
Взрывчатые вещества и аналогичные грузы	1,20 евро за т
Камни	0,24 евро за т
Посадка и высадка пассажиров при международных перевозках за каждого сходящего или садящегося пассажира	2,00 евро за чел.
Контейнеры и тара многоразового использования	
порожние	0,87 евро за TEU
с грузом	6,40 евро за TEU
Грузовые автомобили (свыше 40 т)	2,56 евро за т

2. Портовый сбор

2.1 Судоводитель или его агент оплачивает портовый сбор:

- за суда, которые находятся в акватории порта, по окончании времени, необходимого для погрузки / выгрузки груза,
- за пассажирские суда по истечении срока пребывания в порту, который предусмотрен графиком движения пассажирского судна, совершающего регулярные рейсы,
- за другие суда или плавучие средства после их входа в порт.

2.2 Портовый сбор оплачивается за использование стоянок для других целей, чем погрузка / разгрузка грузов или посадка / высадка пассажиров, или перевозка предметов, которые необходимы для портовых операций или их удаление после использования.

2.3 При непрямом использовании стоянок (через борт другого судна) суда и плавучие установки оплачивают такой же портовый сбор, как и за непосредственное использование.

2.4 Портовый сбор составляет:

а) За грузовое судно в расчете на тонну грузоподъемности (т)	
за первый день	0,005 евро
за второй день	0,010 евро
за третий день	0,015 евро
за четвертый день	0,020 евро
за пятый день	0,025 евро
за шестой день	0,030 евро
за седьмой день	0,035 евро
за восьмой день	0,040 евро
за девятый день	0,045 евро
за десятый и каждый последующий день	0,050 евро

При этом портовый сбор составляет по крайней мере 25,00 евро.

За пассажирские суда из расчета 0,050 евро за тонну грузоподъемности в день.

За специальные и вспомогательные суда в расчете за одну тонну грузоподъемности или кв. метр (м²) используемой площади

за первый день	0,010 евро
за второй день	0,015 евро
за третий и каждый последующий день	0,050 евро

2.5 Портовый сбор оплачивается за каждый начавшийся день пребывания в порту. Грузоподъемность в тоннах и используемая площадь в квадратных метрах округляются до целого числа тонн (т) или квадратных метров (м²). Для расчета грузоподъемности (т) за основу берутся сведения из мерительного свидетельства.

Для расчета площади (м²) используется наибольшая ширина используемой стоянки.

2.6 Портовый сбор не взимается:

- с судов, в отношении которых имеется договоренность об их использовании для портовых служб или имеется соглашение с Администрацией порта,
- за время пребывания судна в порту в результате наводнения, мелководья или ледохода,
- с судов с заболевшим членом команды на борту, которые находятся в порту для его лечения.

3. Тариф стояночного сбора

Владельцы судов должны заплатить за каждый начавшийся день стояночный сбор в зависимости от длины судна:

при длине судна до 6,00 м	5 евро
при длине судна от 6,01 м до 12,00 м	12,50 евро
при длине судна от 12,01 м и больше	25,00 евро.

Суда хорватской полиции и армии не платят портовых сборов за пользование портом.

REPUBLIK SERBIEN

**Gebühren, Tarife und Abgaben
auf dem serbischen Donastreckenabschnitt**

REPUBLIQUE DE SERBIE

**Taxes, tarifs et droits perçus sur le
secteur serbe du Danube**

РЕСПУБЛИКА СЕРБИЈА

**Сборы, тарифы и пошлины, действующие
на сербском участке Дуная**

СОЮЗНАЯ РЕСПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ

Учитывая положения Конвенции о режиме судоходства на Дунае, с иностранных судовых компаний не взимаются сборы или тарифы в судоходстве при транзитном прохождении югославского участка Дуная.

Согласно требованиям иностранных судовых компаний, разрешается швартование судов вне пограничных и таможенных доков по разрешению пограничных и таможенных органов. В этом случае, согласно Закону об административных сборах, данные сборы взимаются в динарах.

При посадке-высадке членов экипажа иностранных судовых компаний, согласно Закону об административных сборах, оплачивается сумма, составляющая 11 долларов США или 19 нем. марок.

В ходе налогообложения в судоходстве на югославском участке р. Дунай, согласно положениям Конвенции о режиме судоходства на Дунае, Рекомендации по унификации таможенного контроля на Дунае и Таможенного закона, югославскими таможенными органами, в принципе, не взимаются сборы и таксы.

При транзите через таможенные зоны СР Югославии перевозчик должен предъявить транзитный документ таможене, через которую товары поступают в таможенную зону СР Югославии.

Упомянутые документы вместе с уплаченной суммой таможенных сборов предъявляются уполномоченными экспедиторскими организациями, которые за предоставленную услугу с клиента берут 350-400 динаров.

1. Взимание югославскими компетентными органами тарифа в целях проведения ветеринарного и фитосанитарного контроля при перевозках фуража в транзитном плавании судов на югославском участке Дуная осуществляется в соответствии с Постановлением о размере тарифа за проведенный ветеринарно-санитарный контроль отправленных животных, продукции, сырья и отходов животного происхождения при перевозке через границу Союзной Республики Югославии ("Служебные ведомости СРЮ", № 36/96) и Постановлением о размере тарифа за проведенный санитарный осмотр посылок растений при перевозке через границу Союзной Республики Югославии ("Служебные ведомости СРЮ", № 36/96).
2. Указанными постановлениями, принятыми Союзным Правительством Союзной Республики Югославии, устанавливается размер тарифа за контроль транзитных грузов, в зависимости от вида груза, контроль которых осуществляется союзными погранично-ветеринарными инспекторами, т. е. Союзными пограничными инспекторами по защите растений.

3. В Постановлении о размере тарифа за проведенный ветеринарно-санитарный контроль отправленных животных, продукции, сырья и отходов животного происхождения при перевозке через границу Союзной Республики Югославии, установлены нижеследующие размеры тарифов:

3.1. Размер тарифа за проведенный ветеринарно-санитарный контроль на пограничных пунктах при экспорте, импорте и транзите перевозимых животных, продукции, сырья и отходов животного происхождения, спермы для искусственного осеменения, зиготов для осеменения животных и других предметов которые могут являться переносчиками заразных болезней, в зависимости от вида груза, составляет:

- 1) при перевозке животных (непарнокопытных и парнокопытных) в транспортном средстве:
 - в транзите до 10 тонн нетто веса - 200 динаров, а за каждую последующую тонну (неполную тонну считать за полную) - еще 20 динаров;
- 2) при перевозке животных (домашняя и дикая птица, зайцы, кролики и дикие животные, а также подопытные обезьяны) в транспортном средстве:
 - в транзите до 5 тонн нетто веса - 200 динаров, а за каждую последующую тонну (неполную тонну считать за полную) - еще 20 динаров;
- 3) при перевозке односуточной пернатой домашней птицы (цыплята, индюшата, гусята, утята и др.) в транспортном средстве:
 - в транзите до 10000 штук - 200 динаров, а за каждые последующие 1000 штук (неполную тысячу штук считать за полную) - еще 20 динаров;
- 4) при перевозке мяса в транспортном средстве:
 - в транзите до 10 тонн нетто веса - 200 динаров, а за каждую последующую тонну (неполную тонну считать за полную) - еще 20 динаров;
- 5) при перевозке мясопродуктов, жира, молока и молочных продуктов, яиц и яйцепродуктов, спермы для искусственного осеменения, зиготов для осеменения животных, а также при перевозке рыб, пчел и продуктов пчеловодства, шелковичных червей, лягушек, улиток, ракушек, черепах и других пресмыкающихся и моллюсков и всех продуктов из них, сала, технического жира животного происхождения, муки животного происхождения, комбикормов из животных, т.е. содержащих сырье животного происхождения, шкур, костей, шерсти, волос,

щетины, грив, хвостов, рогов, копыт, внутренних органов животных и телесной жидкости в транспортном средстве:

- в транзите до 10 тонн нетто веса - 200 динаров, а за каждую последующую тонну (неполную тонну считать за полную) - еще 20 динаров, за исключением судовых посылок, в случае, если транспортное средство в целом является одной посылкой, тариф составляет для каждой тонны 20 динаров.

3.2. Размер тарифа за проведенный ветеринарно-санитарный осмотр посылок штучного груза составляет:

- 1) за каждую голову крупного рогатого скота, за каждые 10 штук (неполные 10 штук считать за полные) мелких домашних животных или 50 штук (неполные 50 штук считать за полные) домашней птицы:

- в транзите - 125 динаров.

3.3. Размер тарифа за проведение ветеринарно-санитарного осмотра животных (собак, кошек, обезьян и других прирученных животных) за штуку, т.е. посылку составляет:

- в транзите - 100 динаров.

3.4. Размер тарифа за осмотр остатков товара после очистки судна или баржи, за судно или баржу составляет 135 динаров.

3.5. Тариф за проведенный осмотр перевозимых грузов оплачивается на входном пограничном пункте. В исключительных случаях, если осмотр не выполнен на входном пограничном пункте, осмотр перевозимых грузов выполняется на выходном пограничном пункте, причем тариф за осмотр повышается на 100% от предусмотренного тарифа.

3.6. Размер тарифа за осмотр груза, осуществляемый ночью, по воскресеньям и в дни государственных праздников, увеличивается на 100% от размера предусмотренного тарифа.

3.7. В случае если экспортер, импортер или экспедитор, осуществляющий транзитные перевозки, своевременно не подготовит грузы для ветеринарно-санитарного осмотра, а пригласит союзного пограничного ветеринарного инспектора, и инспектор прибудет на место осмотра в назначенное время, экспортер, импортер и экспедитор должны за каждый затраченный час инспектора заплатить 200 динаров.

3.8. Размер тарифа за осмотр перевозимой сельскохозяйственной продукции, предназначенной для экспорта, если международными договорами предусмотрено удостоверение того, что данные грузы происходят из

регионов, не охваченных заразными болезнями животных, которые могли бы через вышеупомянутую продукцию передаваться другим животным, составляет:

– за судно - 135 динаров.

4. Постановлением о размере тарифа за проведенный санитарный осмотр перевозимых растений при перевозке через границу Союзной Республики Югославии устанавливаются нижеследующие размеры тарифов:

4.1 Размер тарифа за проведенный санитарный осмотр экспортируемых, импортируемых или транзитных грузов растений, в зависимости от вида груза, составляет:

– за судовые грузы - 7 динаров за одну тонну и не менее 46 динаров за одну отправку;

– за осмотр остатков товара растительного происхождения после очистки судна или баржи - 70 динаров за судно или баржу.

4.2 Размер тарифа за проведенный медицинский осмотр грузов растений, перегружаемых в транспорте через Союзную Республику Югославию, в зависимости от вида груза, составляет:

– для судовых грузов до 10 тонн, за исключением древесины – 70 динаров, а за каждую последующую тонну (неполную тонну считать за полную) - еще 7 динаров;

– для судовых грузов дерева до 10 кубических метров – 35 динаров, а за каждый последующий кубический метр - еще 7 динаров.

4.3 В случае если импортер или экспортер своевременно не подготовит груз для обязательного санитарного осмотра, а пригласит инспектора по защите растений осмотреть товар, и если инспектор прибудет на место осмотра в назначенное время, импортер или экспортер должен заплатить за затраченное инспектором время 200 динаров за каждый затраченный час.

4.4 Размер тарифа за осмотр грузов, осуществляемый ночью, по воскресеньям и в дни государственных праздников, увеличивается на 100% от размера предусмотренного тарифа.

RUMÄNIEN

**Gebühren, Tarife und Abgaben
auf dem rumänischen Donastreckenabschnitt**

ROUMANIE

**Taxes, tarifs et droits perçus sur le
secteur roumain du Danube**

РУМЫНИЯ

**Сборы, тарифы и пошлины, действующие
на румынском участке Дуная**

**МИНИСТЕРСТВО СТРОИТЕЛЬСТВА,
ТРАНСПОРТА И ЖИЛИЩНОГО ХОЗЯЙСТВА РУМЫНИИ**

На румынском участке Дуная взимаются следующие сборы:

РЕЧНАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ НИЗОВЬЕВ ДУНАЯ – ГАЛАЦ

- | | | |
|-----------------------|--|------|
| - за загруженные суда | в долларах США за одну регистровую тонну | 1,51 |
| - за порожние суда | в долларах США за одну регистровую тонну | 0,83 |

Для корпусов судов, которые покидают верфь без механической установки и рулевой системы и с пустыми трюмами, сборы уменьшаются на 15%.

Для морских буксиров, осуществляющих особые перевозки при проходе в транзитном плавании через Сулинский канал, действуют следующие тарифы:

- | | | |
|--|----------------|---------|
| - буксиры мощностью не более 2000 л.с. | в долларах США | 1000,00 |
| - буксиры мощностью от 2001 до 3000 л.с. | в долларах США | 1200,00 |
| - буксиры мощностью от 3001 до 4000 л.с. | в долларах США | 1500,00 |
| - буксиры мощностью от 4001 до 5000 л.с. | в долларах США | 2000,00 |
| - буксиры мощностью более 5000 л.с. | в долларах США | 2200,00 |

**АДМИНИСТРАЦИЯ РЕЧНЫХ ПОРТОВ ДУНАЯ (S.N. APDF S.A.) –
ДЖУРДЖУ**

А. Портовые сборы

I. Причальные сборы:

- | | | |
|-----|---|------------------------|
| I.1 | с судов, осуществляющих перевозки грузов, при выполнении погрузочно-разгрузочных операций: | |
| | – до 200.000 тонн грузов | 0,10 евро за тонну |
| | – от 200.001 до 350.000 тонн грузов | 0,06 евро за тонну |
| | – от 350.001 до 500.000 тонн грузов | 0,05 евро за тонну |
| | – свыше 500.000 тонн грузов | 0,04 евро за тонну |
| I.2 | с судов, осуществляющих перевозки грузов, и судов других категорий, пришвартованных к причалу | 4 евро за судно в день |

II. Сборы за использование рейдов, акватории и территории порта:

- | | | |
|------|--|--------------------------|
| II.1 | – с находящихся в эксплуатации судов, производящих погрузочно-разгрузочные операции | 1,5 евро за судно в день |
| II.2 | – с находящихся в эксплуатации судов, не производящих погрузочно-разгрузочные операции | 2,5 евро за судно в день |

III. Сборы за постоянную стоянку у причала:

- | | | |
|-------|---|----------------------------|
| III.1 | – причальные понтоны в летний период (апрель-сентябрь) | 250 евро за понтон в месяц |
| III.2 | – причальные понтоны в зимний период (октябрь - март) | 175 евро за понтон в месяц |
| III.3 | – прочие типы понтонов (ремонтные мастерские, гостиницы, рестораны) | 50 евро за понтон в месяц |

IV. Сборы с судов, находящихся в отстое, в ремонте или предназначенных на слом:

- | | | |
|--------|---|---------------------------|
| IV.1 | Суда, находящиеся в отстое или в ремонте: | |
| IV.1.a | – суда грузоподъемностью до 100 тонн | 0,10 евро за судно в день |
| IV.1.b | – суда грузоподъемностью свыше 100 тонн | 1,5 евро за судно в день |
| IV.2 | Суда, предназначенные на слом: | |
| IV.2.a | – суда грузоподъемностью до 100 тонн | 0,18 евро за судно в день |
| IV.2.b | – суда грузоподъемностью свыше 100 тонн | 2 евро за судно в день |

V. Сборы за использование акватории порта круизными судами 15 евро за судно в день

VI. Сборы за использование акватории порта малыми судами 1 евро за судно в день

VII. Сборы за использование территории порта пассажирами круизных судов 1 евро с пассажира

VIII. Сборы с судов, пришвартованных к понтонам C.N. APDF S.A Джурджу:

VIII.1 Стоянка круизных судов у понтона 160 евро за судно в день

VIII.2	Стоянка судов других категорий:	
	– менее 8 часов	25 евро за судно / до 8 часов
	– от 8 до 16 часов	50 евро за судно / с 8 до 16 часов
	– свыше 16 часов	75 евро за судно / свыше 16 часов
VIII.3	Стоянка малых судов у понтона	10 евро за судно в день

В. Тарифы за использование объектов, услуг и оборудования

I.	Тариф за снабжение электроэнергией	25% среднемесячной цены электроэнергии, покупаемой у поставщика + тариф поставщика
II.	Тариф за снабжение питьевой водой и использование канализации:	
II.1	– снабжение питьевой водой для потребления в порту	0,07 лей/м ³ + тариф поставщика
II.2	– снабжение питьевой водой судна	0,17 лей/м ³ + тариф поставщика
II.3	– использование канализации	0,03 лей/м ³ + тариф поставщика
III.	Тариф за техническое содействие по предотвращению загрязнения окружающей среды	25 евро в час
IV.	Тариф за прием бытового мусора с судна	3 евро за мешок
V.	Тариф за прием и сепарацию льяльных вод с судна	15 евро/м ³
VI.	Тариф за прием и переработку бытовых стоков с судна	15 евро/м ³
VII.	Тариф за использование судна ECOSTAR 1 при сборе льяльных вод и бытового мусора для предотвращения случайного или преднамеренного загрязнения нефтепродуктами	95 евро в час
VIII.	Тариф за составление экспертных заключений и договоренностей	200 евро за документ

IX. Тариф за использование служебного катера	60 евро в час
X. Тариф за выдачу удостоверения портового работника:	
X.1 - выдача удостоверения портового работника	10 евро за документ
X.2 - выдача годовой визы	3 евро за визу

Примечания:

Перечисленные в разделах А и В сборы и тарифы не включают налог на добавленную стоимость.

Сборы и тарифы применяются на недискриминационной основе ко всем судам согласно Инструкции о применении сборов и тарифов С.Н. АРДФ S.A.

АДМИНИСТРАЦИЯ МОРСКИХ ПОРТОВ ДУНАЯ – ГАЛАЦ

СБОРЫ, ВЗИМАЕМЫЕ С РЕЧНЫХ СУДОВ

Сборы с румынских и иностранных судов внутреннего плавания:

1. Причальные сборы:

- | | | |
|--|-------------------------------------|------|
| a) с судов, производящих перевалку грузов | в долларах США за метрическую тонну | 0,05 |
| b) с судов, не производящих перевалку грузов | в долларах США за судно в день | 2 |
| 2. Сбор за стоянку на рейде | в долларах США за судно в день | 1,00 |

Сборы с румынских и иностранных морских судов:

- | | | |
|--|------------------------------------|------|
| 1. Минимальный портовый сбор | в долларах США за судно | 100 |
| 2. Причальные сборы: | | |
| a) с судов, проводящих операции: | | |
| - с генеральными грузами | в долларах США за одну тонну груза | 0,31 |
| - с грузами, перевозимыми навалом | в долларах США за одну тонну груза | 0,22 |
| - с грузами в контейнерах | в долларах США за TEU-контейнер | 2,90 |
| - с нефтепродуктами | в долларах США за одну тонну груза | 0,36 |
| - с продуктами животного происхождения | в долларах США за голову животного | 0,31 |

- | | | |
|--------------------------------------|-------------------|-------|
| b) с судов, не производящих операции | в долларах США за | 15,00 |
| | судно в день | |
| 3. Сборы за стоянку на рейде | в долларах США за | 10,00 |
| | судно в день | |

АДМИНИСТРАЦИЯ СУДОХОДНЫХ КАНАЛОВ – КОНСТАНЦА

Сборы, взимаемые за транзитный проход через канал

- | | | |
|------------------------------|-------------------|------|
| - с судов типа река-море | в долларах США за | 2,70 |
| | одну регистровую | |
| | тонну | |
| - с судов технического флота | в долларах США за | 1,50 |
| | одну тонну | |
| | регистровой | |
| | вместимости | |

Для судов, осуществляющих перевозки опасных или легковоспламеняющихся грузов, сборы увеличиваются на 20 %.

Для порожних судов, проходящих через канал в транзитном плавании, сборы уменьшаются на 25 %.

- | | | |
|-------------------------|-------------------|------|
| - с толкачей и буксиров | в долларах США за | 0,70 |
| | л.с. | |

Причальные сборы, взимаемые с судов типа река-море, производящих погрузку-выгрузку грузов:

- | | | |
|------------------------|-------------------|------|
| - за первые 48 часов | в долларах США за | 0,17 |
| | одну регистровую | |
| | тонну | |
| - за следующие 24 часа | в долларах США за | 0,20 |
| | одну регистровую | |
| | тонну | |
| - сверх 72 часов | в долларах США за | 0,25 |
| | одну регистровую | |
| | тонну | |

**МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА И ИНФРАСТРУКТУРЫ
ГЕНЕРАЛЬНАЯ ДИРЕКЦИЯ ИНФРАСТРУКТУРЫ
И ВОДНОГО ТРАНСПОРТА**

СБОРЫ ЗА ПРОХОЖДЕНИЕ СУДОВ ЧЕРЕЗ СУЛИНСКИЙ КАНАЛ

Согласно решению, принятому 15 марта 2010 г. Административным советом государственного предприятия Речная администрация Низовьев Дуная в Галаце, с 1 мая 2010 г. действуют следующие новые тарифы для судов при транзитном плавании по Сулинскому каналу:

- 0,83 USD за одну нетто регистровую тонну Сулина для судов в балласте;
- 1,51 USD за одну нетто регистровую тонну Сулина для судов в грузу.

Согласно решению, принятому 30 апреля 2010 г. Административным советом государственного предприятия Речная администрация Низовьев Дуная в Галаце, с 8 июня 2010 г. к судам, которые проходят Сулинский канал только в одном направлении (вход или выход) и осуществляют операции в румынских портах, применяется тариф:

- 2,34 USD за одну нетто регистровую тонну Сулина.

REPUBLIK BULGARIEN

**Gebühren, Tarife und Abgaben
auf dem bulgarischen Donastreckenabschnitt**

REPUBLIQUE DE BULGARIE

**Taxes, tarifs et droits perçus sur le
secteur bulgare du Danube**

РЕСПУБЛИКА БОЛГАРИЯ

**Сборы, тарифы и пошлины, действующие
на болгарском участке Дуная**

ТАРИФ № 5

СБОРЫ, ВЗИМАЕМЫЕ В СИСТЕМЕ МИНИСТЕРСТВА ТРАНСПОРТА /заголовок изменен - ГГ* № 101/2005 г./

Одобен ГГ №41/19.05.2000 г., исправлен ГГ №54/04.07.2000 г.,
изменен ГГ №97/28.11.2000 г., изменен ГГ № 18/27.02.2001 г.,
изменен ГГ № 47/18.05.2001 г., изменен ГГ №62/13.07.2001 г.,
дополнен ГГ № 104/30.11.2001 г., изменен ГГ № 49/17.05.2002 г.,
изменен ГГ № 68/16.07.2002 г., изменен ГГ № 71/23.07.2002 г.,
изменен ГГ № 17/21.02.2003 г., изменен ГГ № 101/16.12.2003 г.,
изменен ГГ № 105/29.12.2005 г., изменен ГГ № 77/19.09.2006 г.,
изменен ГГ № 105/22.12.2006 г.

ГЛАВА ПЕРВАЯ

СБОРЫ, ВЗИМАЕМЫЕ С ИНОСТРАННЫХ СУДОВ И ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ В МОРСКИХ И РЕЧНЫХ ПОРТАХ

РАЗДЕЛ I

СБОРЫ ЗА ОСМОТР СУДОВ

Статья 1. /изм. – ГГ № 47/2001 г., изм. – ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи свидетельства о безопасности пассажирского судна взимаются следующие сборы:

(в евро)

Число пассажирских мест на теплоходе	Осмотры	
	Первоначальный	Периодический
До 36 пассажиров	100	50
С 37 до 199 пассажиров	500	250
С 200 до 1500 пассажиров	1000	500
Свыше 1500 пассажиров	1500	800

Статья 2. /изм. – ГГ №47/2001 г., изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи свидетельства о безопасности грузового судна по конструкции взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж теплохода	Осмотры			
	Первоначальный	Периодический	Внеплановый	Ежегодный
До 500	300	150	120	100
С 501 до 5000	800	400	300	200
С 5001 до 15000	900	600	500	400
Свыше 15000	1000	800	700	600

Статья 3. /изм. – ГГ №47/2001 г., изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи свидетельства о безопасности грузового судна по оборудованию и снабжению взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж судна	Осмотры			
	Первоначальный	Периодический	Внеплановый	Ежегодный
До 500	300	150	120	100
Свыше 500	800	600	450	300

Статья 3а. /новая – ГГ, №47 от 2001 г./ Для танкеров и химовозов сборы по статьям 2 и 3 увеличиваются на 25%.

Статья 4. (1) /отменена – ГГ, №47 от 2001 г./

(2) /изм. – ГГ №47/2001 г., изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра судна, укомплектованного радиооборудованием согласно Международной конвенции об охране человеческой жизни на море 1974 г. и дополнениям 1986 г. относительно глобальной морской системы оповещения о случаях бедствия и безопасности, для выдачи свидетельства о безопасности грузового судна по радиотелеграфии и радиотелефонии взимаются следующие сборы:

(в евро)

Свидетельство для пассажирского и грузового судна	Осмотры		
	Первоначальный	Периодический	Ежегодный
Свидетельство о безопасности грузового и пассажирского судна по радиотелеграфии и радиотелефонии – зона А1	250	200	150
Свидетельство о безопасности грузового и пассажирского судна по радиотелеграфии и радиотелефонии – зоны А1 и А2	450	300	200
Свидетельство о безопасности грузового и пассажирского судна по радиотелеграфии и радиотелефонии – зоны А1, А2, А3, А4	700	500	300

(3) /изм.- ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи лицензии судовой радиостанции, требуемой в соответствии с Региональным соглашением о радиотелефонной службе на внутренних водных путях, взимается сбор в размере 50 евро.

Статья 5. (1) /изм. – ГГ №47/2001 г., изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи международного свидетельства о грузовой марке – 1966 г. взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж судна	Осмотры		
	Первоначальный	Периодический	Ежегодный
До 500	300	200	150
С 500 до 5000	800	400	300
С 5001 до 15000	900	600	450
Свыше 15000	1000	800	600

(2) Сборы увеличиваются следующим образом:

1. для судов, перевозящих пиломатериалы, – на 25%;
2. для судов, имеющих дополнительные грузовые марки /региональные, тоннажные и др./ - на 50%.

Статья 5 а) /новая – ГГ № 101/2005 г./ (1) За проведение осмотра для выдачи международного свидетельства о безопасности грузового судна, оснащенного радиооборудованием для зон А1, А2 и А3 и А4, взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж судна	Вид осмотра			
	Первоначальный	Периодический	Внеплановый	Ежегодный
До 500	300	150	120	100
От 500 до 5000	800	400	300	200
От 5001 до 15000	900	600	500	400
Свыше 15000	1000	800	700	600

(2) Для танкеров, химовозов и газовозов сборы по статье 1 увеличиваются на 25%.

Статья 6 (1) /изм. – ГГ №47/2001 г., изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи международного свидетельства о предотвращении загрязнения нефтью взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж судна	Осмотры			
	Первоначальный	Периодический	Внеплановый	Ежегодный
До 150	200	150	120	80
От 151 до 400	300	200	150	100
От 401 до 5000	600	300	250	150
От 5001 до 15000	800	500	450	300
Свыше 15000	1000	800	600	400

(2) Для наливных судов, в том числе танкеров, химовозов и пр., взимаемые сборы увеличиваются следующим образом:

1. для судов дедвейтом до 10000 тонн – на 25%;
2. для судов дедвейтом с 10001 до 20000 тонн – на 50%;
3. для судов дедвейтом с 20001 до 40000 тонн – на 75%;
4. для судов дедвейтом свыше 40000 тонн – на 100%.

Статья 7. /изм. – ГГ №47/2001 г., изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи международного свидетельства о предотвращении загрязнений при перевозках на наливных судах вредных жидких веществ взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж судна	Осмотры			
	Первоначальный	Периодический	Внеплановый	Ежегодный
До 150	200	150	120	80
Со 151 до 400	250	200	150	100
С 401 до 4000	300	250	200	150
С 4001 до 10000	350	300	250	200
Свыше 10000	500	450	300	250

Статья 8. /изм. – ГГ №47/2001 г., изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи международного свидетельства о предотвращении загрязнений сточными водами взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж судна	Осмотры		
	Первоначальный	Периодический	Ежегодный
Суда до 200 БРТ или же с неустановленным БРТ, имеющие на борту более 10 человек	50	40	30
С 201 до 400	200	150	120
С 401 до 5000	300	200	150
С 5001 до 15000	500	300	250
Свыше 15000	600	400	300

Статья 8 а) /новая – ГГ № 105/2006 г. вступила в силу 22.12.2006 г./ **(1)** За проведение осмотра для выдачи международного свидетельства о предотвращении загрязнения воздуха /IAPP Certificate/ взимаются следующие сборы:

/в евро/

Брутто тоннаж судна	Осмотры			
	Первоначальный	Периодический	Внеплановый	Ежегодный
До 400	300	250	150	100
400-5000	400	300	250	200
5001-15000	600	500	400	300
Свыше 15000	800	600	500	400

(2) Для судов, построенных до 1 января 2000 г., сборы согласно статье 1 снижены на 30%.

Статья 9. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи свидетельства о дератизации и свидетельства об освобождении от дератизации согласно международным санитарным правилам взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж судна	Осмотр
До 1000	20
С 1001 до 3000	50
С 3001 до 10000	75
Свыше 10000	100

Статья 10. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра о выдаче свидетельства о судовой аптечке взимается сбор в размере 15 евро.

Статья 11. /изм. – ГГ №47/2001 г., изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи свидетельства о соответствии специальным требованиям, предъявляемым к судам, осуществляющим перевозки опасных грузов, взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж судна	Осмотры		
	Первоначальный	Периодический	Ежегодный
До 500	300	200	150
С 501 до 15000	600	300	200
Свыше 15000	800	500	400

Статья 11 а). /новая - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи свидетельства о допуске к перевозке опасных грузов, включая временное свидетельство о допуске к перевозке опасных грузов в соответствии с Правилами перевозки опасных грузов по Дунаю, взимаются следующие сборы:

(в евро)

Вид судна	Вид осмотра	
	Первоначальный	Периодический
Самоходные	300	150
Несамоходные	300	50

Статья 12. /изм.- ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи свидетельства о противопожарных установках взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж судна	Осмотры	
	Первоначальный	Периодический
До 500	20	10
С 501 до 15000	100	50
Свыше 15000	200	100

Статья 13. /изм. – ГГ №47/2001 г., изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи свидетельства о пригодности наливного судна к перевозкам опасных химических веществ взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж судна	Осмотры			
	Первоначальный.	Периодический	Внеплановый	Ежегодный
До 500	150	100	90	70
С 501 до 15000	200	150	130	100
Свыше 15000	300	250	220	200

Статья 14. /изм. – ГГ №47/2001 г., изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи международного свидетельства о пригодности наливного судна к перевозкам сжиженного газа взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж судна	Осмотры			
	Первоначальный	Периодический	Внеплановый	Ежегодный
До 500	300	200	180	150
С 501 до 15000	600	300	270	200
Свыше 15000	800	500	450	300

Статья 14 а). /новая - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи международного свидетельства о пригодности судна к перевозке радиоактивных грузов взимается сбор в размере 100 евро.

Статья 15. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение обмера для выдачи международного свидетельства о тоннаже – 1969 г. или мерительного свидетельства взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж судна	Обмеры		
	Обязательный	Добровольный	Контрольный
До 10	10	10	20
От 11 до 40	30	30	50
От 41 до 100	100	100	200
От 101 до 500	150	150	300
От 501 до 1000	200	200	400
От 1001 до 2000	300	300	600
От 2001 до 5000	500	500	1000
От 5001 до 10000	750	750	1500
Свыше 10000	1000	1000	2000

Примечание: /изм. - ГГ № 17/2003 г./ Сбор за контрольный обмер оплачивается судовладельцем при установлении различий между данными, занесенными в мерительное свидетельство, и данными контрольного обмера.

Статья 16. /изм. - ГГ № 17/2003 г., изм. ГГ - №101/2005 г./ За проведение обмера для выдачи мерительного свидетельства судам внутреннего плавания взимаются следующие сборы:

(в евро)

Тип судна	Первоначальный обмер	Повторный обмер	Контрольный обмер
Грузовое	250	150	200
Другие суда	150	50	100

Примечание: /изм. - ГГ № 17/2003 г./ Сбор за контрольный обмер оплачивается судовладельцем при установлении различий между данными, занесенными в мерительное свидетельство, и данными, полученными при контрольных обмерах.

Статья 17. /изм. ГГ - №101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи свидетельства о допуске судна к перевозкам зерна навалом взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж судна	Осмотр
До 500	200
С 501 до 15000	300
Свыше 15000	400

Статья 18. /изм. - ГГ № 17/2003 г., изм. ГГ - №101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи судового удостоверения или для продления срока его действия взимаются следующие сборы:

(в евро)

Тип судна	Осмотры	
	Первоначальный	Периодический
Самоходные суда, вкл. пассажирские	300	200
Другие суда	150	100

Статья 19. /изм. ГГ - №101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи свидетельства об освобождении или международного свидетельства об освобождении от периодического осмотра по грузовым ватерлиниям взимаются сборы, аналогичные сборам, предусмотренным за проведение ежегодного осмотра согласно соответствующему требованию, по которому и осуществляется освобождение.

Статья 20. (1) /изм. - ГГ № 47/2001 г., доп. ГГ - №105/2006 г./ За проведение осмотра о выдаче свидетельства о годности к плаванию взимаются следующие сборы:

(в евро)

Брутто тоннаж судна	Осмотры		
	Первоначальный	Периодический	Ежегодный
До 5	20	10	5
С 6 до 10	40	20	15
С 11 до 40	100	50	35
С 41 до 300	200	100	70
С 301 до 500	300	150	100
Свыше 500	400	200	150

(2) Взимаемые сборы увеличиваются:

1. для пассажирских судов – на 25%;
2. для наливных и приравненных к ним судов – на 25%.

(3) /новая – ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи свидетельства о годности к сезонной перевозке пассажиров взимаются следующие сборы:

1. за первоначальный осмотр – 50 евро;
2. за периодический осмотр – 20 евро.

Статья 21. /изм.– ГГ № 101/2005 г./ (1) За проведение осмотра для выдачи контрольного талона об осмотре морского или речного судна, удостоверяющего его годность к плаванию, взимаются следующие сборы:

1. за первоначальный осмотр – 20 евро;
2. за периодический осмотр – 10 евро.

(2) За проведение осмотра для выдачи международного удостоверения для прогулочного судна, удостоверяющего его годность к плаванию по внутренним водным путям, взимаются следующие сборы:

1. за первоначальный осмотр – 20 евро;
2. за периодический осмотр – 10 евро.

Статья 22. (1) /прежний текст статьи 22, дополненный – ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра морского судна для выдачи разрешения на одноразовый переход взимаются следующие сборы:

1. /изм. – ГГ, № 47 от 2001 г., изм. ГГ № 101/2005 г./ для судов до 40 БРТ – 150 евро;
2. /изм. – ГГ, № 47 от 2001 г., изм. ГГ № 101/2005 г./ для судов от 41 до 500 БРТ – 300 евро;
3. /изм. – ГГ, № 47 от 2001 г. изм. ГГ № 101/2005 г./ для судов свыше 500 БРТ – 450 евро.

(2) /новая - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра речного судна для выдачи разрешения на одноразовый переход взимаются следующие сборы:

(в евро)

Вид судна	Сбор
Максимальным водоизмещением до 100 т	50
Максимальным водоизмещением до 500 т	150
Максимальным водоизмещением до 1000 т	250
Максимальным водоизмещением свыше 1000 т	350

(3) /новая - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи разрешения на буксировку взимаются сборы в размере 50 евро.

Статья 22 а) /новая - ГГ № 101/2005 г./ За проведение дополнительного осмотра, требуемого согласно международным конвенциям или по Распоряжению № 11/2004 г. /обновлено - ГГ № 52/2004 г.; изменено ГГ № 101/2004 г./, взимается сбор в размере 50% от сбора, взимаемого за осмотр с целью продления срока действия соответствующего документа.

Статья 23. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотров, предусмотренных законом или конвенцией, но не включенных в тариф, взимаются сборы, начисляемые в зависимости от затраченного времени. Сбор за каждый неполный час составляет 20 евро.

Статья 24. За осмотры, проводимые во внерабочее время, устанавливается дополнительная плата:

1. за первые два часа – 25%;
2. за каждый последующий час – 50%;
3. /новый – ГГ, № 47 от 2001 г./ в выходные дни – 75%;
4. /старый п.3 – ГГ, № 47 от 2001 г./ в праздничные дни – 100%.

Статья 25. /изм. - ГГ № 17/2003 г./ За осмотр судна, не находящегося в порту, где имеется отделение Исполнительного агентства “Морской администрации”, эксперты которого осуществляют осмотр, судовладелец, кроме сборов по тарифу, оплачивает и расходы на командировку экспертов на территории страны и за границу, согласно действующим нормативным документам.

Статья 26. /изм. - ГГ № 17/2003 г./ Изм. - ГГ № 101/2005 г./ В случаях, когда эксперт или комиссия прибыли на судно, однако осмотр невозможно провести по вине экипажа или судовладельца, взимается сбор в размере 300 евро.

Статья 27. За проведение осмотра для выдачи свидетельства безопасности морской платформы /1989 г./ или судна специального назначения взимаются следующие сборы:

1. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ за первоначальный осмотр – 500 евро;
2. /Изм. - ГГ № 101/2005 г./ за плановый осмотр – 400 евро.

Статья 27 а) /новая - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи международного свидетельства о годности к плаванию высокоскоростного судна взимаются следующие сборы:

1. за первоначальный осмотр – 300 евро;
2. за периодический осмотр – 150 евро.
3. за промежуточный осмотр – 120 евро.

Статья 27 б) /новая - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи международного свидетельства высокоскоростному судну или разрешительного свидетельства для судна с динамическим способом поддержания взимается сбор в размере 50 евро.

Статья 27 с) /новая - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи международного свидетельства в отношении конструкции и оснащения судов с динамическим способом поддержания взимаются следующие сборы:

1. За первоначальный осмотр – 300 евро;
2. За периодический осмотр – 150 евро

Статья 27 d) / новая - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи международного свидетельства о годности вспомогательных судов, обеспечивающих платформы, взимаются следующие сборы:

1. за первоначальный осмотр – 300 евро;
2. за промежуточный осмотр – 200 евро;
3. за ежегодный осмотр – 180 евро;
4. за периодический осмотр – 150 евро.

Статья 27 e) /новая - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи международного свидетельства о надежности систем работы под водой взимаются следующие сборы:

1. за первоначальный осмотр – 300 евро;
2. за промежуточный осмотр – 200 евро;
3. за ежегодный осмотр – 180 евро;
4. за периодический осмотр – 150 евро.

Статья 28. За проведение осмотра для выдачи документа о соответствии компании, осуществляющей эксплуатацию судов, требованиям Международного кодекса по управлению безопасной эксплуатацией судов и предотвращением загрязнения взимаются следующие сборы:

1. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ за первичное освидетельствование – 800 евро;
2. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ за периодическое освидетельствование – 500 евро.

Статья 28 a) /новая - ГГ № 101/2005 г./ За проведение проверки для выдачи документа о непрерывности документальной записи истории судна взимается сбор в размере 50 евро.

Статья 29. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи временного документа о соответствии компании, эксплуатирующей судно, требованиям Международного кодекса управления безопасной эксплуатацией судов и предотвращением загрязнений взимается сбор в размере 800 евро.

Статья 30. За проведение осмотра для выдачи свидетельства о безопасной эксплуатации судна и предотвращении загрязнений взимаются следующие сборы:

1. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ за первоначальный осмотр – 500 евро;
2. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ за периодический осмотр – 300 евро.

Статья 31. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проведение осмотра для выдачи временного свидетельства о безопасной эксплуатации судна и предотвращении загрязнений взимается сбор в размере 500 евро.

Статья 31а. /новая - ГГ № 101/2005 г./ **(1)** За проведение осмотра для выдачи международного свидетельства о годности судна к плаванию взимаются следующие сборы:

(в евро)

Вид судна	Вид осмотра		
	Первоначальный	Ежегодный	Периодический
Пассажирское	500	200	300
Грузовое	300	100	150

(2) За проведение осмотра для выдачи временного международного свидетельства о годности судна к плаванию взимаются следующие сборы:

1. За пассажирское судно – 500 евро;
2. За грузовое судно – 300 евро.

Статья 32. (1) /изм. – ГГ, № 47 от 2001 г, изм. ГГ № 17/2003 г., изм. – ГГ № 101/2005 г., предыдущий текст ст.32 – ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ За повторные осмотры с целью устранения установленных несоответствий после задержания судна Исполнительным Агентством Морской администрации в порядке государственного контроля в портах взимается сбор в размере 800 евро.

(2) /новая - ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ Если при осуществлении повторного осмотра будет установлено, что не все несоответствия устранены, за каждую последующую инспекцию взимается сбор в размере 800 евро.

Статья 32 а. /новая - ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ **(1)** За проведение осмотра для снятия запрета захода в болгарский порт взимается сбор в размере 1000 евро.

(2) Если осмотр согласно пункту 1 осуществляется в чужом порту, все расходы на командировку инспекторов осуществляются за счет судовладельца (оператора) судна.

РАЗДЕЛ II

СБОРЫ ЗА ВЫДАЧУ И ЗАВЕРКУ СУДОВЫХ ДОКУМЕНТОВ

Статья 33. /изм. ГГ № 101/2005 г./ За выдачу свидетельства, подтверждающего проведение осмотра в соответствии с разделом I, за исключением осмотров, указанных в статьях 15, 16, 21 и 32, взимается сбор в размере 20 евро.

Статья 34. За выдачу свидетельства, подтверждающего проведение обмера в соответствии со статьями 15 и 16, взимаются следующие сборы:

1. /изм. – ГГ, № 47 от 2001 г./ За выдачу международного свидетельства о тоннаже:
 - а) /изм. - ГГ № 101/2005 г./ для судов до 40 БРТ – 20 евро;
 - б) /изм. - ГГ № 101/2005 г./ для судов свыше 40 БРТ – 50 евро.
2. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ За выдачу мерительного свидетельства судам внутреннего плавания – 30 евро.

Статья 34 а. /новая - ГГ № 101/2005 г./ За выдачу свидетельства о правильности установки и годности к работе радиолокационной станции и указателя скорости поворота взимается сбор в размере 20 евро.

Статья 35. /изм. и доп. - ГГ № 101/2005 г., изм. - ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ За выдачу форм “А”, “В”, “Е”, “Р” и “R”- приложений к документам, которые требуются по международным конвенциям, взимается сбор в размере 25 евро, для формы “С” и формы - приложения к IAPP (свидетельство) – 30 евро.

Статья 36. /изм. ГГ № 101/2005 г./ За выдачу контрольного листа за осмотр, проведенный согласно международной конвенции, взимается сбор в размере 10 евро.

Статья 37. /изм. ГГ № 17/2003 г. и доп. – ГГ № 101/2005 г./ За выдачу разрешения на плавание или временного разрешения на плавание взимаются следующие сборы:

1. /изм. ГГ № 101/2005 г./ для судов до 40 БРТ вкл. – 10 евро;
2. /изм. ГГ № 101/2005 г./ для судов свыше 40 БРТ – 50 евро;
3. /новая ГГ № 101/2005 г./ для маломерных судов, плавающих на внутренних водных путях Республики Болгарии – 20 евро.

Статья 38. /изм. ГГ № 101/2005 г./ За выдачу свидетельства о национальной принадлежности судна, временного свидетельства о национальной принадлежности судна или временного свидетельства для плавания под флагом Республики Болгарии взимаются следующие сборы:

1. для морских судов:
 - а) до 40 БРТ – 50 евро;
 - б) до 500 БРТ – 100 евро;
 - с) свыше 500 БРТ – 200 евро.

2. для речных судов:
 - а) длиной до 20 м вкл. – 100 евро;
 - б) длиной свыше 20 м – 200 евро.

Статья 39. За выдачу свидетельства на право судна осуществлять перевозку грузов навалом, за исключением судов, осуществляющих перевозку зерно навалом, взимаются следующие сборы:

1. /изм. ГГ № 101/2005 г./ для судов до 500 БРТ – 100 евро;
2. /изм. ГГ № 101/2005 г./ для судов с 501 до 1600 БРТ – 150 евро;
3. /изм. ГГ № 101/2005 г./ для судов больше 1600 БРТ – 250 евро.

Статья 40. /изм. ГГ № 101/2005 г./ За выдачу документа о надлежащем укомплектовании судна экипажем взимаются следующие сборы:

1. для морских судов:
 - а) до 500 БРТ – 20 евро;
 - б) с 501 до 3000 БРТ – 40 евро;
 - с) свыше 3000 БРТ – 60 евро.
2. для речных судов:
 - а) для самоходных судов – 30 евро;
 - б) для несамоходных судов – 10 евро.

Статья 41. /изм. ГГ № 101/2005 г./ За выдачу свидетельства о наличии страховки или иного финансового обеспечения гражданской ответственности в случае ущерба от загрязнений нефтью, взимается сбор в размере 20 евро.

Статья 42. За продление срока действия свидетельств по данному разделу взимается сумма в размере 50% сборов, предусмотренным для их выдачи.

Статья 43. /изм. ГГ № 101/2005 г./ За выдачу в предусмотренных случаях дубликатов документов взимается сбор в размере 25 евро.

Статья 44. За выдачу свидетельства, предусмотренного законом или конвенцией, которое не включено в тариф, взимаются следующие сборы:

1. /изм. ГГ № 101/2005 г./ если свидетельство удостоверяет обстоятельства, касающиеся всего судна – 20 евро;
2. /изм. ГГ № 101/2005 г./ если свидетельство удостоверяет обстоятельства, касающиеся отдельных механизмов, части оборудования и др. – 15 евро.

Статья 45. (1) /изм. ГГ № 101/2005 г./ За выдачу копий, выписок и документов по разделам II и III взимается сбор в размере 20 евро.

(2) /изм. ГГ № 101/2005 г./ Если лицо, которому требуется услуга, предусмотренная в пункте 1, желает представить перевод соответствующего документа с одного языка на другой, сбор увеличивается с 0,25 евро за каждую стандартную машинописную строку.

Статья 46. (1) /изм. и доп. ГГ № 101/2005 г./ За заверку свидетельства, подтверждающую проведение периодического, ежегодного, промежуточного или внепланового осмотра речных судов, предусмотренного разделом I, за исключением осмотра, предусмотренного статьями 20 и 21, как и осмотра, предусмотренного в статье 32, взимается сбор в размере 20 евро.

(2) /изм. ГГ № 101/2005 г./ За заверку свидетельства о годности, подтверждающего проведение ежегодного осмотра, взимается сбор в размере 15 евро. Если свидетельство предназначено для судна до 40 БРТ, сбор составляет 5 евро.

(3) /изм. ГГ № 101/2005 г./ Сбор за заверку контрольного талона об осмотре судна составит 5 евро.

РАЗДЕЛ III

РЕГИСТРАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ СБОРЫ

Статья 47. /отменена - ГГ № 101/2005 г./

Статья 48. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ За регистрацию спортивных и туристических плавательных средств для захода, стоянки и плавания в территориальных водах и на внутренних водных путях Республики Болгарии, а также на болгарском участке р. Дунай, взимается сбор в размере 20 евро.

Статья 49. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ За выдачу документа о внесении в судовой регистр в болгарских портах или о регистрации спортивных и туристических плавательных средств взимается сбор в размере 10 евро.

Статья 50. (1) /прежний текст статьи 50, изм. - ГГ № 101/2005 г./ За заверку таких судовых документов, как судовой журнал, машинный журнал, радиожурнал, журнал маневров, журнал нефтяных операций и других подлежащих заверению судовых документов взимается сбор в размере 5 евро.

(2) /новая - ГГ № 101/2005 г./ За проведение проверки на соответствие международным требованиям и за заверку судового аварийного плана борьбы с загрязнениями нефтью, судового аварийного плана борьбы с загрязнениями вредными и жидкими веществами, судового плана управления твердыми отходами, судового плана управления безопасностью, руководства по безопасности погрузки/разгрузки и иных планов и руководств, подлежащих утверждению администрацией, взимается сбор в размере 100 евро.

Статья 51. (1) /изм. - ГГ № 101/2005 г./ За заверку судовой роли взимаются следующие сборы:

1. для заграничного плавания – 10 евро;
2. /изм. ГГ № 101/2005 г./ для плавания во внутренних и территориальных водах и в каботажном плавании по р. Дунай – 5 евро.

(2) /изм. - ГГ № 101/2005 г./ За изготовление копии судовой роли, указанной в пункте 1, взимается сбор в размере 2 евро, и указанной в пункте 2 – в размере 1 евро за каждый экземпляр.

Статья 52. (1) За выдачу свидетельства о выходе судна в рейс за каждый выход взимаются следующие сборы, однако не более одного раза в сутки:

1. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ для морских судов:

- а) для судов свыше 150 БРТ при плавании на внутренних водных путях и в территориальных водах в соответствии с определением, содержащимся в статьях 6 и 16 Закона о морских пространствах, внутренних водных путях и портах Республики Болгарии – 10 евро;
- б) для всех судов при плавании вне территориальных вод – 50 евро.

2. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ для речных судов:

- а) при плавании по р.Дунай на участке от 374.100 км до 845.650 км, независимо от порта назначения – 10 евро;
- б) при плавании по р.Дунай вне участка, указанного в пункте а) – 30 евро;

(2) /изм. - ГГ № 101/2005 г./ При плавании между болгарскими портами р.Дунай прогулочных (маломерных) судов сборы не взимаются.

(3) /изм. - ГГ № 101/2005 г./ При плавании прогулочных (маломерных) судов назначением в иностранный порт взимается сбор в размере 10 евро.

(4) С барж, секций и лихтеров, включенных в состав или погруженных на лихтеровоз, сборы не взимаются. Сборы взимаются только за буксир, толкач или лихтеровоз, передвигающий состав.

Статья 53. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ За проверку судна с целью установления количества погруженного или разгруженного груза, пересчета остойчивости судна или условий безопасности взимается сбор в размере 100 евро за каждый час затраченного времени, однако не меньше 200 евро за одну проведенную проверку.

Статья 54. /изм. - ГГ № 101/2005 г./ (1) За подготовку или за проверку и заверку судового карго-плана на соответствие требованиям Международного кодекса по безопасной перевозке зерна навалом, согласно требованиям Главы IV Резолюции А.749 /18/ при погрузке живых животных и лесоматериала (пиломатериала) на палубе и грузов навалом, указанных в Приложении “А” Международного кодекса о перевозке грузов навалом, взимаются следующие сборы:

(в евро)		
Брутто тоннаж судна	Изготовление карго-плана	Проверка и заверка карго-плана
До 500	300	200
С 500 до 1600	500	300
Свыше 1600	800	500

(2) /изм. - ГГ № 105/2006 г. вступила в силу 22.12.2006 г./ За подготовку или за проверку и заверку судового карго-плана по погрузке тяжелых грузов на палубе единичной или общей массой свыше 10 метрических тонн, как и для грузов, указанных в Приложении 5 к Международному кодексу безопасной практики размещения и крепления грузов, взимаются следующие сборы:

(в евро)		
Брутто тоннаж судна	Изготовление карго-плана	Проверка и заверка карго-плана
До 500	100	50
С 500 до 1600	150	80
Свыше 1600	200	100

Статья 55. /доп. – ГГ, № 47 от 2001 г., изм. ГГ 101/2005 г./ За подготовку или проверку и заверку судового карго-плана о погрузке опасных грузов, в том числе за заверку грузового плана-разрешения на погрузку согласно Международному кодексу о перевозке грузов навалом /приложения В и С/, за проверку вычислений, осмотры и т.п. до и во время погрузки взимаются следующие сборы:

(в евро)		
Брутто тоннаж судна	Изготовление карго-плана	Заверка карго-плана
До 500	30	20
С 501 до 1600	50	30
Свыше 1600	80	50

Статья 56. За наблюдение и проверку специалистом Исполнительного агентства “Морской администрации” погрузо-разгрузочных операций, связанных с опасными грузами на судне, в отношении соблюдения требований Международного кодекса перевозки морем опасных грузов ИМО, как и за консультацию относительно характера и качества груза, класса опасности и мер по обеспечению безопасности, взимаются следующие сборы:

1. /изм. - ГГ 101/2005 г./ первоначальный сбор – 20 евро;
2. /изм. - ГГ 101/2005 г./ за каждый неполный час – 10 евро.

Статья 57. /изм. - ГГ 101/2005 г., изм. - ГГ № 105/2006 г. - вступила в силу 22.12.2006 г./ (1) За заверку документов, удостоверяющих годность или наличие соответствующих технических характеристик механизмов, оборудования, изделий и др., проверенных или подвергнутых испытаниям Исполнительным агентством

“Морской администрации” или уполномоченными им организациями, лабораториями и т.п., взимается сбор в размере 20 евро за каждый документ.

(2) За заверку копий документов, указанных в пункте 1, взимается сбор в размере 10 левов.

Статья 58. /изменена и дополнена - ГГ 101/2005 г., отменена с 22.12.2006 г. – ГГ № 105/2006 г./

Статья 59. /изм. - ГГ 101/2005 г./ За составление и выдачу протокола об ущербе, понесенном в связи с аварией в случаях, когда авария не расследуется, взимается сбор в размере 100 евро.

Статья 60. /изм. - ГГ 101/2005 г./ За выдачу извещения о гидрометеорологической обстановке взимается сбор в размере 20 евро за каждые сутки.

Статья 61. / изм. ГГ - 101/2005 г., изм. ГГ № 105/2006 г. - вступила в силу 22.12.2006 г./ За осуществление процедуры по задержке судна, грузов или имущества согласно ст.365 Кодекса торгового мореплавания или согласно порядку обеспечения положений Гражданского процессуального кодекса взимается сбор в размере 1000 евро.

РАЗДЕЛ IV

СБОРЫ ЗА ДЕВИАЦИОННУЮ ОБРАБОТКУ СУДОВ

Статья 62. /изм. - ГГ 101/2005 г./ За девиационную обработку судна взимаются следующие сборы:

(в евро)				
Брутто тоннаж судна	Уничтожение и определение остаточной девиации магнитного компаса	Уничтожение и определение остаточной девиации радиопеленгатора	Центрирование магнитного компаса	Центрирование и регулирование радиопеленгатора
До 500	10	10	10	10
Свыше 500	200	200	50	50

РАЗДЕЛ V

СБОРЫ, ВЗИМАЕМЫЕ ГОСУДАРСТВЕННЫМ ПРЕДПРИЯТИЕМ "ПОРТОВОЙ АДМИНИСТРАЦИИ" С СУДОВ ПРИ ИХ ЗАХОДАХ В БОЛГАРСКИЕ ТОРГОВЫЕ ПОРТЫ

/Название изменено – ГГ, № 97/2000 г., вступил в силу 14.12.2000 г., название изменено – ГГ № 105/2005 г., вступил в силу 29.12.2005 г./

Статья 63. (1) За прохождение судов через морские судоходные каналы взимаются сборы за одну брутто тонну, как следует ниже:

1. /изм. - ГГ, № 97/2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г./ Для порта Варна-Восток – 0,01 долл. США.
2. /изм. - ГГ, № 97/2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г./ Для порта Варна-Запад и паромного терминала – Варна – 0,10 долл.США.
3. /изм. – ГГ, № 97/2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г./ Для порта Варна— Леспорт, ТЭС- Варна и все остальные – 0,08 долл. США.
4. /изм. - ГГ, № 97/2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г. / Для порта Бургас – Восток – 0,01 долл. США.
5. /изм. - ГГ, № 97/2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г. / Для порта Бургас – Запад, рыбного порта – Бургас и нефтяного порта – Бургас – 0,05 долл.США.

(2) Для определения размера сборов, предусмотренных в п.1, для судов, прошедших по морским судоходным каналам в соответствующий порт в третий и более раз в течение календарного года, применяется коэффициент 0,8.

(3) Для определения размера сборов, предусмотренных в п.1, для пассажирских судов применяется коэффициент 0,5.

(4) Не оплачивают сборы, предусмотренные в п.1, суда, заходящие в порт Варна - Восток, судоремонтный завод "Одесос", нефтяной терминал "Петрол" АО, нефтяной порт – Бургас и порт Бургас – Восток повторно или более двух раз в течение календарного года.

(5) Взимаемая в долларах сумма по ст.63 округляется до целого числа.

Статья 64. (1) /изм. – ГГ, № 97/2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г./ За навигационное обеспечение судоходства в территориальных водах, в морских внутренних водах, в портах и судоходных каналах взимаются маячные сборы, как следует ниже:

1. за первый в текущем году заход судна в черноморский торговый порт – однократный сбор в размере:
 - а) для судов до 10 БРТ – 5 долл. США
 - б) для судов с 11 до 40 БРТ – 10 долл. США;
2. за каждый заход судна в черноморский торговый порт – сбор в размере:
 - а) для судов с 41 до 500 БРТ – 15 долл. США;
 - б) для судов с 501 до 1000 БРТ – 40 долл. США;
 - в) для судов с 1001 до 5000 БРТ – 70 долл. США;
 - г) для судов с 5001 до 10000 БРТ – 110 долл. США;
 - д) для судов свыше 10000 БРТ – 150 долл. США.

(2) При исчислении сбора с пассажирских судов применяется коэффициент 0,5.

(3) /новый – ГГ, № 97/2000 г., вступил в силу 14.12.2000 г./ После третьего захода судна в черноморский торговый порт в течение одного календарного года при исчислении сбора по пп.1 и 2 применяется коэффициент 0,7.

Статья 64 а. /новая – ГГ, № 97 от 2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г / (1) За каждый заход судна, за исключением судов, упомянутых в п.2, в черноморский торговый порт взимается корабельный (тоннажный) сбор следующим образом:

1. для порта Варна - Восток, порта Леспорт – Варна, паромного терминала – Варна, порта "Петрол" – Варна, порта Бургас, рыбного порта – Бургас и нефтяного порта – Бургас – 0,55 долл. США за одну брутто регистровую тонну;
2. для порта Варна - Запад, порта ТЭС – Варна, порта Балчик, порта Созополь и порта Несебр – 0,40 долл. США за одну брутто регистровую тонну;
3. для порта Каварна, порта Поморие, порта Царево и порта Ахтополь – 0,25 долл. США за одну брутто регистровую тонну.

(2) За каждый заход специализированного судна в черноморский торговый порт взимается корабельный (тоннажный) сбор следующим образом:

1. /изм. – ГГ, № 18/2001 г./ Для танкеров – 0,50 долл. США за одну брутто регистровую тонну;
2. для танкеров, перевозящих грузы растительного и животного происхождения, без класса опасности по ИМО – 0,80 долл. США за одну брутто регистровую тонну.
3. для спортивных судов и прогулочных судов, используемых в некоммерческих целях, – 0,10 долл.США за одну брутто регистровую тонну.

(3) /Изм. – ГГ, № 18/2001 г./ Для пассажирских судов, ро-ро, ро-ло, паромных и рефрижераторных судов и контейнеровозов при исчислении корабельного сбора согласно п.1 применяется коэффициент 0,60.

(4) Для судов, заходящих в черноморской торговый порт для бункеровки топливом, водой, провиантом, необходимыми для удовлетворения их собственных нужд, для пополнения и освобождения экипажа, для получения и доставки почты, как и для судов, стоящих в доке и на ремонте без проведения погрузочно-разгрузочных операций, при исчислении судового сбора согласно п.1 применяется коэффициент 0,65.

(5) После третьего захода судна в черноморской торговый порт в пределах одного календарного года при исчислении судового /тоннажного/ сбора согласно п.1 или 2 применяется коэффициент 0,70, за исключением судов, заходящих в порт с некоммерческими целями, которые не принимаются во внимание.

Статья 64 b. /новая – ГГ, № 97 от 2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г. / **(1)** За стоянку судна у причала в черноморском торговом порту с момента его ошвартования до момента его отшвартовки взимается причальный сбор в размере 0,10 долл. США за каждый неполный час и за каждый неполный метр длины судна, заявленной в судовых документах.

(2) Для судов, заходящих в черноморской торговый порт для бункеровки топливом, водой, провиантом, необходимыми для удовлетворения их собственных нужд, для пополнения и освобождения экипажа, для получения и доставки почты, как и для судов, находящихся в доке и на ремонте без проведения погрузочно-разгрузочных операций, при исчислении причального сбора применяется коэффициент 0,50.

Статья 64 c. /новая – ГГ, № 97/2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г., изм. - ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ /Для специализированных судов, упомянутых в ст.5 Кодекса торгового мореплавания, для промысловых судов /рыболовецкие суда, суда для донной добычи, промысловые суда и пр./, для строительных судов и вспомогательных судов /плавучие краны, маневренные буксиры, катера, баржи для паузки и др./, оплачивается корабельный /тоннажный/ сбор в размере 0,50 долл. США за одну брутто тонну за каждый неполный месяц простоя в черноморском торговом порту.

Статья 64 d. /новая – ГГ, № 97/2000 г, вступила в силу 14.12.2000 г./ **(1)** За заход судов в дунайский торговый порт оплачивается корабельный сбор за каждое судно, как следует ниже:

1. за самоходные и несамоходные речные суда – 25 долл. США;

2. за суда «река-море» и морские суда – 100 долл. США;
3. за пассажирские суда, ро-ро и паромы – 15 долл. США;
4. за спортивные суда и за прогулочные суда, используемые в некоммерческих целях, – 10 долл. США.

(2) Для судов, заходящих в дунайский торговый порт для бункеровки топливом, водой, провиантом, необходимыми для удовлетворения их собственных нужд, для пополнения и освобождения экипажа, для получения и доставки почты, как и для судов, находящихся в доке и на ремонте без проведения при этом погрузочно-разгрузочных операций, оплачивается корабельный сбор за каждое судно в размере 20 долл. США.

(3) /новый – ГГ, № 18/2001 г./ За заход ро-ро состава или пассажирского судна в дунайский торговый порт, когда суда обслуживают линию между пограничными пунктами болгаро-румынского участка р. Дунай, взимается единый для каждого состава или судна корабельный сбор в размере 10 долл. США.

Статья 64 е. /новая – ГГ, № 97/2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г./ **(1)** За использование причала или понтона в дунайском торговом порту для разгрузки и погрузки с судна или на судно взимается причальный сбор за каждую неполную тонну груза, как следует ниже:

1. для грузов, перевозимых навалом, и наливных грузов – 0,20 долл. США;
2. для других грузов – 0,40 долл. США.

(2) Вес груза определяется на основании данных, указанных в накладной или коносаменте.

(3) /новый - ГГ, № 18/2001 г./ За использование ро-ро ячейки, причала или понтона в дунайском торговом порту, когда суда обслуживают линию между пограничными пунктами болгаро-румынского участка р. Дунай, взимается единый для каждого состава или судна причальный сбор в размере 5 долл. США.

(4) /новый – ГГ, № 18/2001 г./ Для судов, осуществляющих перевалку с одного судна на другое (трансборд) в дунайском порту, при исчислении причального сбора применяется коэффициент 0,50.

Статья 64 ф. /новая – ГГ, № 97/2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г., изм. ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ Для специализированных судов, упомянутых в ст.5 Кодекса торгового мореплавания, для промысловых судов /рыболовецкие суда, суда для донной добычи, лесосплава и пр./, для строительных судов и для вспомогательных судов, предназначенных для оказания помощи при портовых операциях /плавучие краны, маневренные буксиры, катера, баржи для паузки и пр./, оплачивается корабельный сбор в размере 10 долл. США за каждое судно за неполный месяц простоя в дунайском торговом порту.

Статья 64 г. /новая – ГГ, № 97/2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г./ За суда, включенные в состав, корабельный сбор взимается с каждого судна в отдельности.

Статья 64 h. /новая – ГГ, № 97/2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г., дополнена ГГ № 17/2003 г./ Если одному судну полагаются две и более скидок, применяется только одна, наибольшая скидка.

Статья 64 i. /новая – ГГ, № 97/2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г. / Для судов, осуществляющих плавание между болгарскими торговыми портами, при исчислении судового сбора применяются следующие коэффициенты:

1. для черноморских торговых портов – коэффициент 0,10;
2. для дунайских торговых портов – коэффициент 0,50.

Статья 64 j. /новая – ГГ, № 97/2000 г., вступила в силу 14.12.2000 г. / Для судов, плавающих между болгарскими торговыми портами, при исчислении причального сбора применяется коэффициент 0,50.

Статья 64 k. /новая – ГГ, № 18/2001 г./ За простой судна в торговом порту у причала или у понтона, включенных в активы коммерческой фирмы, не принадлежащей государству, причальный сбор не взимается.

РАЗДЕЛ VI

УМЕНЬШЕНИЕ РАЗМЕРА СБОРОВ

Статья 65. /отменена - ГГ № 17/2003 г./

Статья 66. (1) /предыдущий текст ст.66, изм. - ГГ № 17/2003 г., изм. - ГГ №101/2005 г./ Для исчисления сборов, взимаемых в соответствии с разделами I и II и согласно ст.51 и ст.52, для морских гребных, моторных и парусных лодок и яхт длиной менее 12 м и для маломерных судов внутреннего плавания, которые были осмотрены и получили документы повторно, применяется коэффициент 0,5.

(2) /новая - ГГ № 17/2003 г./ При исчислении сборов, взимаемых в соответствии с разделами I и II и согласно ст.51 и ст. 52, с судов, осуществляющих хозяйственную деятельность, уменьшающие коэффициенты не применяются.

Статья 67. При исчислении сборов, взимаемых за обмеры серийных судов согласно ст.15 и ст.16, когда обмер первого судна уже произведен, применяется коэффициент 0,5.

Статья 67 a. /новая - ГГ № 101/2005 г./ За нефтяные танкеры с танками изолированного балласта размер сборов согласно разделу V, определяемый на основании брутто тоннажа, исчисляется путем принятия в качестве стоимости тоннажа уменьшенный брутто тоннаж, как это указано в Международном сертификате тоннажа образца 1969 г.

Статья 68. /изм. - ГГ № 17/2003 г., отменена ГГ № 101/2005 г./

Статья 69. Валютные средства, полученные от указанных сборов, поступают исключительно в Болгарский народный банк.

ГЛАВА ВТОРАЯ

СБОРЫ, ВЗИМАЕМЫЕ С БОЛГАРСКИХ СУДОВ И ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ В МОРСКИХ И РЕЧНЫХ ПОРТАХ

Статья 70. Болгарские суда и физические лица оплачивают сборы, указанные в первой главе, в левах. Перевод долларов США в левы осуществляется по установленному Болгарским народным банком курсу доллара США к болгарскому леву в последний рабочий день предыдущего месяца. Этот курс используется в текущем месяце.

Статья 71. За наблюдение за строительством, ремонтом, модернизацией и реконструкцией судна, как и за разрешение на серийное производство нового изделия, взимается сбор в размере 1% от стоимости объекта наблюдения (контроля), но не менее 100 левов.

Статья 72. (1) За согласование или одобрение проектной или иной документации или ее части, связанной с судном или его оборудованием, являющимися объектом контроля со стороны Исполнительного агентства “Морской администрации”, взимается сбор в размере 200 левов. За заверку копии этой документации взимается сбор в размере 10 левов.

(2) За заверку статистических документов или документов, имеющих разъяснительный характер, взимается сбор в размере 50 левов.

(3) /новая - ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ При согласовании или одобрении изменений в согласованной или одобренной документации, указанной в пункте 1, взимается сбор в размере 100 левов за заверку каждого документа. За заверку копии этой документации взимается сбор в размере 10 левов.

Статья 73. За согласование и за разрешение на установку плавучих или поставленных на якорь сооружений взимаются следующие сборы:

1. для зондажных и промысловых сооружений – 1000 левов;
2. для стационарных сетей для промышленного рыболовства и мидийных полей – 500 левов.

Статья 74. За внесение в судовой регистр в болгарских портах взимаются следующие сборы:

1. для морских судов до 40 БРТ и маломерных судов, плавающих по внутренним водным путям Европы, – 100 левов;
2. для морских судов больше 40 БРТ и для других судов, плавающих по внутренним водным путям Европы, – 300 левов.

Статья 75. /отменена с 22.12.2006 г. - ГГ № 105/2006 г./

Статья 76. (1) За внесение в судовой регистр в болгарских портах изменений технических и иных данных судна взимаются следующие сборы:

1. для морских судов до 40 БРТ и маломерных судов, плавающих по внутренним водным путям Европы, – 50 левов;
2. для морских судов больше 40 БРТ и для других судов, плавающих по внутренним водным путям Европы, – 100 левов.

(2) За внесение в судовой регистр в болгарских портах ипотеки или иного финансового обременения взимается сбор в размере 100 левов. Сбор взимается с судовладельца.

Статья 77. За выдачу документа в связи с внесением в судовой регистр в болгарских портах согласно статьям 74, 75 и 76 взимаются следующие сборы:

1. для морских судов до 40 БРТ и для небольших судов, плавающих по внутренним водным путям Европы, – 20 левов;
2. для морских судов больше 40 БРТ и для других судов, плавающих по внутренним водным путям Европы, – 75 левов.

Статья 78. За выписки из документов и за справки, протоколы и прочие документы из регистров, отличающихся от регистров судов в болгарских портах, журналов, судовых досье и других судовых документов, ведущихся Исполнительным агентством “Морской администрации”, взимается сбор в размере 10 левов за неполную страницу.

Статья 79. За выдачу личных документов и документов о правоспособности моряка взимаются следующие сборы:

1. за свидетельство о правоспособности – 20 левов;
2. за паспорт моряка – 20 левов;
3. /дополнена - ГГ № 101/2005 г./ за морскую или служебную книжку – 10 левов.;
4. за подтверждение свидетельства о правоспособности – 10 левов.

Статья 80. /дополнена - ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ За выдачу свидетельства об окончании специального курса обучения, требуемого согласно международным конвенциям или национальным нормативным документам для судоводителя морского судна до 20 БРТ и для судоводителя маломерного судна на р. Дунай, взимается сбор в размере 5 левов.

Статья 81. /предыдущий текст статьи 81 – ГГ № 17/2003 г./ **(1)** За выдачу удостоверения о стаже плавания взимается сбор в размере 15 левов.

(2) /новая - ГГ № 17/2003 г./ За выдачу копии удостоверения о стаже плавания взимается сбор в размере 5 левов.

Статья 81 а. /новая - ГГ № 17/2003 г./ За заверку фотокопий документов согласно статьям 79, 80 и 81 взимается сбор в размере 3 лева за каждую заверенную страницу.

Статья 82. (1) /изм. - ГГ № 101/2005 г./ За сдачу экзамена для получения удостоверения судоводителя согласно Распоряжению № 6/1999 г. о компетентности лиц, занятых в судоходстве в Республике Болгарии, /ГГ № 83/2003 г./, за исключением удостоверения судоводителя морского судна до 20 БРТ и судоводителя малого судна на р. Дунай, взимается сбор в размере 25 левов.

(2) /изм. - ГГ № 101/2005 г./ За сдачу экзамена для получения удостоверения судоводителя морского судна до 20 БРТ и судоводителя малого судна на р. Дунай, взимается сбор в размере 15 левов.

(3) /новая - ГГ № 101/2005 г./ За сдачу экзамена для получения удостоверения судоводителя судна до 5 БРТ согласно Распоряжению, указанному в пункте 1, взимается сбор в размере 10 левов.

(4) /предыдущий пункт 3 - ГГ № 101/2005 г./ За сдачу экзамена для приведения в соответствие правоспособности согласно Распоряжению, указанному в пункте 1, взимается сбор в размере 5 левов.

Статья 82 а. /новая – ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ За проверку и заверку “Журнала о практической подготовке” взимается сбор в размере 5 левов.

Статья 83. Стоимость используемых формуляров, бланков, образцов, книжек, бумаги и пр. не включена в размер сборов и оплачивается отдельно.

Статья 83 а. /новая - ГГ № 101/2005 г./ Сборы согласно главе I, за исключением сборов, указанных в разделе V, и согласно главе II взимаются Исполнительным агентством “Морской администрации”.

ГЛАВА ВТОРАЯ “А”

СБОРЫ, ВЗИМАЕМЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ АГЕНТСТВОМ “ПОРТОВОЙ АДМИНИСТРАЦИИ”

/новая – ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./

Статья 83 в. /новая – ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ **(1)** За проведение проверки и выдачу удостоверения о годности порта или портового терминала к эксплуатации или за внесение изменений в удостоверение о годности к эксплуатации взимаются следующие сборы:

1. для торгового порта или терминала – 1000 левов.
2. для порта согласно статьям 107-109 Закона о морских пространствах, внутренних водных путях и портах Республики Болгарии /ЗМПВВПРБ/ - 600 левов.

(2) За проведение проверки на годность к эксплуатации с целью оценить исполнение обязательных предписаний и рекомендаций взимаются следующие сборы:

1. для торгового порта или терминала – 325 левов.

2. для порта согласно статьям 107-109 Закона о морских пространствах, внутренних водных путях и портах Республики Болгарии /ЗМПВВПРБ/ - 175 левов.

Статья 83 с. /новая – ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ За внесение изменений в регистр портов и в регистр портовых операторов и за выдачу или повторную выдачу удостоверения о регистрации порта или портового оператора взимается сбор в размере 200 левов.

Статья 83 d. /новая – ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ За предоставление сведений из публичных регистров, ведущихся Исполнительным агентством “Портовой администрации”, взимается сбор в размере 25 левов/страница.

Статья 83 e. /новая – ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ За согласование документов согласно Распоряжению №9/2005 г. о требованиях об эксплуатационной годности портов /обновлена - ГГ №65/2005 г., изменена и дополнена № 32, 53 и 100/2006 г./ взимается сбор в размере 75 левов.

Статья 83 f. /новая – ГГ № 105/2006 г., вступила в сил 22.12.2006 г./ За утверждение плана управления отходами порта или портового терминала взимаются следующие сборы:

1. для торгового порта или терминала – 200 левов.
2. для порта согласно статьям 107-109 Закона о морских пространствах, внутренних водных путях и портах Республики Болгарии /ЗМПВВПРБ/ - 100 левов.

Статья 83 g. /новая – ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ За подготовку плана безопасности порта или портового терминала и за выдачу свидетельства о соответствии взимается сбор в размере 1956 левов.

Статья 83 h. /новая – ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ За одобрение плана безопасности порта или портового терминала, в случае если план подготовлен уполномоченной организацией по безопасности, взимается сбор в размере 742 лева.

Статья 83 i. /новая – ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ За заверку удостоверения, подтверждающего действительность свидетельства о соответствии, взимается сбор в размере 650 левов.

Статья 83 j /новая – ГГ № 105/2006 г., вступила в силу 22.12.2006 г./ **(I)** За право пользования акваторией с владельцев торговых портов регионального значения и портов, указанных в статьях 107-109 ЗМПВВПРБ, взимаются следующие годовые сборы:

1. Для морских портов:
 - а) торговый порт регионального значения
 - 40 левов за метр причального фронта;
 - б) порт специального назначения
 - 30 левов за метр причального фронта;

- с) яхтенный или рыбный порт - 10 левов за метр причального фронта.
2. Для речных портов:
- а) торговый порт регионального значения
- 25 левов за метр береговой линии;
 - б) порт специального назначения
- 15 левов за метр береговой линии;
 - с) яхтенный или рыбный порт
- 10 левов за метр береговой линии.

(2) Длиной причального фронта морских портов является линейная длина в метрах той стороны портового сооружения, постоянно или временно закрепленного к берегу, находящегося в прямом контакте с водой, которое можно использовать для швартовки судов, согласно данным, записанным в регистре портов.

(3) Длиной береговой линии речных портов является береговая линия в линейных метрах на территории порта, измеренная на нулевой отметке, согласно данным, записанным в регистре портов.

(4) Акваториальные сборы, указанные в пункте 1, являются годовыми, и их оплата осуществляется до 31 марта текущего года на основании декларации владельца порта и данных регистра портов.

REPUBLIK MOLDAU

**Gebühren, Tarife und Abgaben
auf dem moldauischen Donautreckenabschnitt**

REPUBLIQUE DE MOLDOVA

**Taxes, tarifs et droits perçus sur le
secteur moldave du Danube**

РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА

**Сборы, тарифы и пошлины, действующие
на молдавском участке Дуная**

ДЕЙСТВУЮЩИЕ СБОРЫ И ТАРИФЫ НА ВОДНОМ ТРАНСПОРТЕ

утверждены Постановлением Правительства Республики Молдова

№ 1128 от 29 сентября 2006 г.

(опубликованы в Мониторул Официал № 158-160 от 6 октября 2006 г.)

ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАТНЫХ УСЛУГ, ОКАЗЫВАЕМЫХ ПУБЛИЧНЫМ УЧРЕЖДЕНИЕМ "СЛУЖБА КАПИТАНА ПОРТА ДЖУРДЖУЛЕШТЬ", И ТАРИФОВ НА НИХ

Раздел I. Услуги, представляемые на борту морских судов, судов смешанного (река-море) плавания и внутреннего плавания, эксплуатируемых на международных внутренних водных путях

№	Наименование услуги	Тариф S
1.	Оформление прихода судна с моря (независимо от флага)	8
2.	Оформление отхода судна в море (независимо от флага)	8
3.	Лоцманская проводка	*

Раздел II. Регистрация в Государственном судовом реестре Республики Молдова судов внутреннего плавания, которые эксплуатируются на внутренних водных путях Молдовы

№	Наименование услуги	Группа судов	Тариф S	
			За единицу валовой вместимости судна	Минимальная плата S
1.	Регистрация судна в Государственном судовом реестре Республики Молдова	1	0,22 S	110
		2	0,28 S	140
		3	0,34 S	170
		4	0,38 S	190
2.	Временное исключение судна из Государственного судового реестра Республики Молдова	1	0,27 S	135
		2	0,34 S	170
		3	0,41 S	205
		4	0,46 S	230
3.	Временная регистрация судна в Государственном судовом реестре Республики Молдова	1	0,11 S	55
		2	0,14 S	70
		3	0,18 S	90
		4	0,19 S	95

*Тариф будет разработан после ввода порта Джурджулешть в эксплуатацию.

4.	Исключение судна из Государственного судового реестра Республики Молдова	1 – 4	0,07 S	35
5	Переименование судна	1 – 4	0,18 S	90
6	Обновление судовых документов	1	0,04 S	20
		2	0,05 S	25
		3	0,07 S	35
		4	0,08 S	40

Примечание:

1. Тарифы, указанные в разделах I-IV, установлены в условных единицах S, где S равно 20 леям.
2. Тариф на услуги, указанные в разделах II и III, взимается за каждую услугу, оказанную судовладельцу, в зависимости от назначения судна и тоннажа, установленного в Мерительном свидетельстве или в документе, его заменяющем.
3. Тариф за каждую оказанную услугу взимается с судовладельца или фрахтователя для судов внутреннего плавания и группируется в зависимости от типа судна:
 - 1) сухогрузы и все суда, которые не входят в группы 2-4;
 - 2) пассажирские суда;
 - 3) танкеры;
 - 4) суда, перевозящие химические и опасные грузы.
4. Для судна валовой вместимостью до 500 единиц включительно взимается тариф как для судна вместимостью 500 единиц (минимальная плата).
5. При регистрации судов применяются тарифы с коэффициентами, учитывающими возраст судна:
 - 1) до 10 лет – 0,8;
 - 2) от 10 до 20 лет – 1,0;
 - 3) более 20 лет – 1,2.
6. За изменение данных о судне, которые подлежат внесению в Государственный судовый реестр Республики Молдова (изменение технических характеристик судна, адреса его владельца и/или фрахтователя, данные об ипотеке), взимается плата в размере 50% тарифа за его регистрацию.
7. При перерегистрации судна взимается плата в размере 35% тарифа за его регистрацию.

**Раздел III. Регистрация в Государственном судовом реестре
Республики Молдова морских судов,
судов смешанного (река – море) плавания
и судов внутреннего плавания, эксплуатируемых
на международных внутренних водных путях**

№	Наименование услуг	Валовая вместимость (единица вместимости)	Тариф S	
			Минимальная плата S	За одну единицу вместимости судна S
1.	Постоянная регистрация судна	500-1499	300	300 + 0,30
		1500-2999	600	600 + 0,24
		3000-4999	960	960 + 0,18
		5000-9999	1320	1320 + 0,12
		Более 10000	1920	1920 + 0,06
2.	Постоянная регистрация неконвенционного судна	До 500	300	
3.	Постоянная регистрация яхт	Длиной до 30 метров	300	
		Более 30 метров	В зависимости от тоннажа яхты	
4.	Временная регистрация судна	До 300	180	
		300-499	180	180 + 0,48
		500-1499	240	240 + 0,24
		1500-4999	480	480 + 0,12
		5000 и более	900	900 + 0,06
5.	Ежегодное подтверждение регистрации судна	500-1499	300	300 + 0,18
		1500-2999	330	330 + 0,18
		3000-4999	600	600 + 0,12
		5000-9999	840	840 + 0,06
		Более 10000	1140	1140 + 0,06
6.	Ежегодное подтверждение регистрации неконвенционного судна	До 500	150	
7.	Ежегодное подтверждение регистрации яхт	Длиной до 30 метров	150	

Раздел IV. Оформление и выдача документов, входящих в компетенцию капитана морского торгового порта

№	Наименование услуг	Тариф S
1	Заверка документов (судовых журналов, судовых реестров, книг единых осмотров и др.) - 1 документ	7
2	Выдача справок, выписок, информации - 1 документ	7
3	Подтверждения, удостоверяющие выдачу рабочего диплома иностранным морякам, работающим на судах, плавающих под флагом Республики Молдова	60
4	Копия свидетельства о постоянной или временной регистрации судна в Государственном судовом реестре Республики Молдова	42
5	Выписка из Государственного судового реестра Республики Молдова	42
6	Документ об изменении названия судна	30
7	Документ о передачи права собственности на судно	60
8	Документ об изменении главных характеристик судна	60
9	Свидетельство об изъятии	42
10	Документ о регистрации залога на судно	120
11	Документ о передаче залога на судно	42
12	Документ об оплате залога на судно	42
13	Документ о регистрации морской гарантии	42
14	Свидетельство об обременении	90
15	Свидетельство об исключении судна из Государственного судового реестра Республики Молдова	600

Примечание: Услуги, оказываемые согласно пп.3 – 15, распространяются на морские, суда смешанного (река – море) плавания и суда внутреннего плавания, эксплуатируемые на внутренних водных путях международного значения.

Раздел V. Корабельный сбор

(в долларах США)

№	Район плавания	Вид тарифа	Тариф за единицу объёма судна
1	Для судов заграничного плавания	Обычный	0,1552
2	Для судов заграничного плавания	Обычный тариф со скидкой 20% для судов, работающих на линии	0,1242
3	Для судов заграничного плавания	Льготный	0,050
4	Для судов каботажного плавания	-	0,0016

Примечание:

Для судов групп А, В и С расчет корабельного сбора осуществляется за каждый приход и отход в порт/из порта за единицу объёма судна.

№	Тип, назначение судна	Группа судов
I	Грузовые суда, подходящие к причалу для выполнения грузовых операций, и плавучие сооружения	Группа А
II	Пассажирские суда, включая высокоскоростные суда на подводных крыльях, подходящие к причалу для выполнения грузопассажирских операций	Группа В
III	Несамходные суда	Группа С
IV	Другие суда, подходящие к причалу без выполнения грузовых операций	Группа Д

Примечание:

1. Корабельный сбор взимается на причале вблизи населенного пункта Джурджулешть с судов и плавсредств, независимо от того, под каким флагом они плавают.
2. Уплата сбора осуществляется до отхода судна от причала.
3. Расчет сбора осуществляется исходя из условного объёма судна, который исчисляется в кубических метрах и равен произведению трёх величин (длина и ширина судна, высота борта судна), указанных в обмерном свидетельстве (главные размерения) или документе, его заменяющем.
Для морских судов, которые перевозят грузы на верхней палубе или которые имеют две или больше палуб, кроме твиндечных судов, высота борта, которая используется для исчисления объёма судна, должна составлять не менее половины ширины судна.
4. Для грузовых судов группы А, которые работают на линиях заграничного плавания, открытых в установленном порядке, предоставляется скидка в размере 20% корабельного сбора.
5. Основными критериями линии заграничного плавания являются:

- установление обязательных иностранных и молдавских портов захода;
 - закрепление типов судов для работы на линии;
 - установление периодичности прихода закреплённых судов в порт;
 - регистрация линии плавания в Министерстве транспорта и дорожного хозяйства по представлению администрации порта.
6. Корабельный сбор определяется по флагу, под которым это судно плавает, и зависит от статуса, предоставленного ему при заходе в порт, независимо от того, кто является его владельцем и кто его использует.
 7. При заходе в порт суда группы Д освобождаются от уплаты корабельного сбора.
 8. Корабельный сбор по льготным ставкам взимается с судов, плавающих под флагом Республики Молдова и под флагом государства, с которым Республика Молдова подписала двусторонний договор в области навигации.
 9. Ставки корабельного сбора для судов в каботажном плавании применяются только для судов, выполняющих рейсы в каботажном плавании под флагом Республики Молдова.
 10. Генеральный инвестор Международного свободного порта "Джурджюлешть" и его клиенты освобождаются от уплаты сборов и пошлин, предусмотренных действующим законодательством, за эксплуатацию и использование порта и портовых объектов, кроме корабельных сборов, которые рассчитываются и оплачиваются из расчёта 0,0062 доллара США за один кубический метр объёма судна.
 11. В данные тарифы не входит налог на добавленную стоимость (НДС), который устанавливается и взимается в соответствии с действующим законодательством.

**ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАТНЫХ УСЛУГ,
ОКАЗЫВАЕМЫХ ГОСУДАРСТВЕННЫМ ПРЕДПРИЯТИЕМ "СУДОВОЙ РЕГИСТР",
И РАЗМЕР ТАРИФОВ НА НИХ**

Раздел I. Экспертиза проектов		
№	Наименование услуг	Тариф S
1.	За экспертизу эскизных, технических и рабочих проектов судов взимается 2% стоимости проектов или по фактически затраченному времени, но не менее	208
2.	За повторную экспертизу, в том числе с целью продления срока действия технического проекта судна, взимается плата по фактически затраченному времени, но не менее	167
3.	За экспертизу технических проектов изделий, технических условий, расчетов, нормативных и других документов, отдельных чертежей и т.п. взимается плата по фактически затраченному времени, но не менее:	
	– за один документ	21
	– за один чертёж	4

Раздел II. Экспертиза постройки, ремонта и модернизации судов		
№	Наименование услуг	Тариф S
1.	За экспертизу постройки судов тариф устанавливается в размере 120 Теж, но не менее 420 S, где Теж - стоимость ежегодного освидетельствования данного судна, исчисленная в соответствии с разделом IV настоящих Тарифов. По усмотрению Государственного предприятия "Судовой регистр" тариф может быть установлен в размере 0,6% продажной стоимости (цены) судна, но не менее	120 Теж
2.	За экспертизу ремонта и модернизации судов тариф устанавливается в размере 30 Теж, где Теж - стоимость освидетельствования ремонтируемого или модернизируемого элемента судна, исчисленная в соответствии с разделом IV настоящих Тарифов. По усмотрению Государственного предприятия "Судовой регистр" тариф может устанавливаться в размере 1,5% стоимости ремонта (модернизации) судна, но не менее	30 Теж

Раздел III. Экспертиза изготовления материалов, изделий и капитального ремонта дизелей		
№	Наименование услуг	Тариф S
1.	За экспертизу изготовления материалов, изделий, кроме электро-, радио- и навигационного оборудования, тариф устанавливается в размере 2% их оптовой цены, при поштучном их освидетельствовании на месте, но не менее	8
2.	Экспертиза изготовления электро-, радио- и навигационного оборудования оплачивается в размере	3% их оптовой цены

3.	Техническая экспертиза капитального ремонта дизелей оплачивается в размере 4% стоимости ремонта, или 20 Теж, где Теж - тариф на ежегодное освидетельствование механизмов согласно таблице 3 настоящих тарифов.	4% стоимости ремонта, или 20 Теж
----	--	----------------------------------

Раздел IV. Экспертиза судов, находящихся в эксплуатации

Таблица 1

№	Наименование услуг	Тариф S
1.	За постановку судна на учет в Судовой регистр и снятие с учета	42

Тарифы на ежегодное освидетельствование корпуса и надстройки, судовых устройств и снабжения, систем, оборудования по предотвращению загрязнения окружающей среды устанавливаются в зависимости от валовой вместимости судна.

Таблица 2

Валовая вместимость судна, м³	Корпус и надстройки	Устройства и снабжение	Системы	Оборудование по предотвращению загрязнения
	Тариф S	Тариф S	Тариф S	Тариф S
До 100	6	2	2	2
101-500	8	3	3	4
501-2000	12	6	6	8
2001-5000	17	9	9	14
5001-10000	25	14	14	19
более 10000	38	18	21	29

Тарифы на ежегодное освидетельствование механизмов устанавливаются в зависимости от суммарной мощности главных и вспомогательных двигателей.

Таблица 3

Суммарная мощность главных и вспомогательных двигателей, кВт	Тариф S
До 100	8
100 - 400	12
401 - 1500	17
1501 - 3000	25
более 3000	38

Тарифы на ежегодное освидетельствование электрооборудования устанавливаются в зависимости от суммарной мощности генераторов.

Таблица 4

Суммарная мощность генераторов, кВт	Тариф S
До 25	8
26 - 100	12
101 - 500	17
501 - 1000	25
более 1000	38

Примечание: Если на судне нет автономных генераторов, плата за освидетельствование взимается по минимальному тарифу.

Тарифы на ежегодное освидетельствование радио- и навигационного оборудования устанавливаются в зависимости от класса судна.

Таблица 5

Класс судна*	Радиооборудование	Навигационное оборудование
	Тариф S	Тариф S
«Л» и «Р»	4	-
«О» и «М»	13	6
«Опр» и «Мпр»	25	14
«М - СП»	38	21

Примечание: Плата за освидетельствование радио- и навигационного оборудования несамоходных судов взимается по минимальному тарифу.

Тарифы на ежегодное освидетельствование холодильных установок устанавливаются в зависимости от объёма охлаждаемых помещений.

Таблица 6

Объём охлаждаемых помещений, м ³	Тариф S
До 500	6
501 - 1000	13
1001 - 2000	20
более 2000	30

* Буквы и буквенные сочетания обозначают классы судов внутреннего и смешанного (река–море) плавания, определяющие конструктивные особенности судов и условия их эксплуатации.

Тарифы на ежегодное освидетельствование и испытание паровых и водогрейных котлов и сосудов под давлением устанавливаются в зависимости от вида освидетельствования или испытания.

Таблица 7

Вид освидетельствования, испытания	Котлы	Сосуды под давлением
	Тариф S	Тариф S
Наружное освидетельствование	7	4
Внутреннее освидетельствование	15	7
Гидравлическое испытание	15	7

Тарифы на ежегодное освидетельствование грузоподъемных устройств устанавливаются в зависимости от грузоподъемности.

Таблица 8

Грузоподъемность, тонн	Тариф S
Менее 5	12
6 - 20	17
более 20	32

Плата за освидетельствование всех элементов судна в зависимости от его возраста увеличивается путём умножения тарифа на коэффициент К.

Таблица 9

Возраст судна	Коэффициент К
Тариф S	
От 10 до 15 лет	1,2
От 16 до 20 лет	1,5
От 21 до 25 лет	1,7
более 25 лет	2,0

Тарифы на первоначальное, очередное, классификационное, доковое и внеочередное освидетельствование устанавливаются в зависимости от тарифа ежегодного освидетельствования Теж.

Таблица 10

Вид освидетельствования	Тариф S
Первоначальное и очередное	3 Теж
Классификационное	2 Теж
Доковое	2 Теж
Внеочередное	1 Теж

Раздел V. Оформление и выдача документов

№	Наименование услуг	Единица измерения	Тариф S
1.	Оформление и выдача судовых документов	1 документ	4

2.	Предоставление информации и справок по объектам, находящимся под надзором Судового регистра	1 документ	7
3.	Выдача дубликата	1 документ	4
4.	Выдача Навигационного сертификата (включая стоимость бланка - 38,69 лея)	1 документ	50
Примечания:			
<p>1. Тарифы на освидетельствование механизмов, систем и электрооборудования на судах, оборудованных средствами автоматизации, применяются с коэффициентом $K = 1,2$.</p> <p>2. Тарифы на освидетельствование судов смешанного (река-море) плавания применяются с коэффициентом $K=1,25$.</p> <p>3. В зависимости от типа судна плата за освидетельствование устанавливается с применением следующих коэффициентов:</p> <ul style="list-style-type: none"> а) суда малых размеров (длиной до 15 м) - 0,5; б) несамоходные суда - 0,9; в) ледоколы, нефтеналивные суда - 1,15; г) плавдоки, паромы, наплавные мосты - 1,30; д) суда пассажирские, специального назначения, химовозы, перевозящие опасные грузы, и суда с динамическими принципами поддержания (СПДС) - 1,7; е) остальные суда - 1,0. <p>4. За осмотр судов в соответствии с Рекомендациями, касающимися технических предписаний, применяемых к судам внутреннего плавания, - документ ЕЭК ООН TRANS /SC.3 /104, принятый для судов, плавающих по Дунаю, Постановлением 50-й сессии Дунайской комиссии, документ ДК/СЕС 50/32, с целью выдачи или продления Судового удостоверения, устанавливается плата по тарифам раздела IV таблиц 2-9 с коэффициентом $K = 1,25$.</p>			

Раздел VI. Обмер судов внутреннего плавания	
Наибольшая длина корпуса судна, м	Тариф S
Суда, предназначенные для перевозки грузов	
До 15	33
16 - 25	50
26 - 40	83
41 - 55	113
56 - 70	133
71 - 85	167
86 - 100	200
более 100 м, за каждые дополнительные 5 м длины корпуса судна	6
Суда, не предназначенные для перевозки грузов	
До 15	21
16 - 25	33
26 - 40	58
41 - 55	75

56 - 70	96
71 - 85	117
86 - 100	133
более 100 м, за каждые дополнительные 5 м длины корпуса судна	6
Примечания:	
<ol style="list-style-type: none"> 1. В настоящей главе тариф указывается за обмер каждого судна. 2. Указанные тарифы распространяются на суда с высотой борта 2 м и более. При высоте борта до 2 м тариф за обмер устанавливается с коэффициентом $K = 0,5$. 3. За повторный обмер (переобмер) судна при наличии протокола обмера устанавливается тариф с коэффициентом $K = 0,5$. 4. За повторный обмер (переобмер) судна при отсутствии протокола обмера, а также в случае возникновения необходимости корректировки документов обмера тариф устанавливается в соответствии с настоящей главой. 	

Раздел VII. Выдача мерительных свидетельств и других документов		
№	Название документов	Тариф S
1.	Выдача Мерительного свидетельства или его дубликата	13
2.	Протокол обмера	8
3.	Продление Мерительного свидетельства. При осмотре судна плата устанавливается за фактически затраченное время, но не меньше	8

Раздел VIII. Освидетельствование наплавных мостов
За освидетельствование наплавных мостов взимается плата, установленная в таблицах 2, 9 и 10 и в пункте 3 примечаний к разделу V, в зависимости от суммарной валовой вместимости в м ³ всех понтонов моста.

Раздел IX. Другие виды деятельности
Другие виды работ в области водного транспорта (разработка проектной документации по модернизации и оборудованию судов, разработка проектов судов внутреннего плавания, расчёт грузовых, буксирных и якорных устройств, расчёт прочности корпуса и его элементов, разработка проектов по поднятию затонувших судов, корректировка грузовой таблицы для несамоходных судов, и т.д.) выполняются на основании договора с экономическими агентами.

Раздел X. Порядок применения тарифов

1. Тарифы за услуги, выполняемые Судовым регистром, являются обязательными для всех судовладельцев, пользующихся услугами Судового регистра.
2. Стоимость услуг, устанавливаемая настоящими тарифами, выражена в условных единицах S, где S равна 20 леям.
3. Расчёты с судовладельцами за услуги, выполненные Судовым регистром, производятся на основании расчётов и представленных счётов. В случае отказа или частичной оплаты за выполнение услуги документы Судового регистра не выдаются.
4. Расчёты за услуги, выполняемые Судовым регистром за границей, за освидетельствование иностранных судов в портах Республики Молдова производятся в свободно конвертируемой валюте или в леях по курсу Национального банка Молдовы на день проведения расчёта. Сумма оплаты за услуги по поручению другого классификационного общества определяется по соглашению сторон в каждом конкретном случае.
5. Если при технической экспертизе проекта, постройки, ремонта или модернизации судов необходимо осуществлять расчёты за работы поэлементно (например, отдельно по корпусу, механизмам, электрооборудованию), сумма оплаты рассчитывается из расчёта фактически затраченного времени на выполнение услуг по каждому элементу судна.
6. Стоимость услуг, исчисляемая по фактически затраченному времени, определяется из расчёта 10 S за каждый полный час работы Судового регистра. Если общая продолжительность работы Судового регистра меньше 60 минут, то для этих тарифов минуты до 30 округляются до 0,5 часа, от 30 до 60 - до полного часа. Расчёты по фактически затраченному времени могут производиться за услуги, предусмотренные в настоящих тарифах, в том числе в случаях, когда цена объекта надзора неизвестна.
7. Командировочные расходы работников Судового регистра, направленных для освидетельствования судов, оказания консультации и других услуг, включаются в сметы и оплачиваются судовладельцами по счетам, предъявляемым Судовым регистром.
8. Судовой регистр проводит техническое освидетельствование судна или техническую экспертизу, оформляет соответствующие документы и после предварительной оплаты счёта судовладельцем выдаёт их, затем оформляется акт выполненных работ.
9. Если счёт Судового регистра не оплачивается судовладельцем в течение одного месяца со дня его получения, то техническое освидетельствование судна или техническая экспертиза не проводится, а счёт аннулируется.
10. Стоимость услуг, не предусмотренных настоящими тарифами, определяется по договорённости с судовладельцем, пользующимся услугами Судового регистра.
11. В вышеуказанные тарифы не включен налог на добавленную стоимость (НДС), который устанавливается и взимается согласно действующему законодательству.

UKRAINE

**Gebühren, Tarife und Abgaben
auf dem ukrainischen Donastreckenabschnitt**

UKRAINE

**Taxes, tarifs et droits perçus sur le
secteur ukrainien du Danube**

УКРАИНА

**Сборы, тарифы и пошлины, действующие
на украинском участке Дуная**

Постановлением Кабинета Министров **Украины** № 442 утверждено "Положение о портовых сборах", Приказом Министерства транспорта № 241 от 27 июня 1996 г. утверждено "Положение о прочих сборах и услугах". С учетом последних изменений, вступивших в силу с 1 апреля 1999 г., речные суда пароходств – участников Братиславских соглашений относятся к группе "В" Общих условий для всех постановлений и приказов. По этой группе следует рассчитывать все виды сборов на базе условного объема судна в долларах США:

1. Корабельный сбор взимается за каждый вход и выход из порта по ставкам: для самоходных судов - 40,5 долл. США, для несамоходных судов - 20,25 долл. США
2. Причальный сбор с судов группы "В" взимается за тонну погруженного либо выгруженного груза по ставке - 0,18 долл. США/ за тонну.
3. Якорный сбор взимается за весь период стоянки судна на внутреннем рейде - 18 долл. США за судно.
4. Административный сбор взимается за каждый заход судна в порт, исходя из условного объема по ставке 0,014 долл. США/м³.
5. Лоцманский сбор с самоходных судов группы "В":
 - внепортовая проводка - 0,008 долл. США за 1 кВт мощности;
 - внутрипортовая проводка - 0,04 долл. США за 1 кВт мощности;
 - с несамоходных судов, которые буксируются либо толкаются, сбор взимается в размере 25% от сбора за буксир.
6. Плата за работу буксиров при швартовке, отшвартовке и перестановке взимается по ставкам таблицы 5 Приказа № 214 (с учетом дополнений и изменений приказа 487), в зависимости от условного объема несамоходного судна группы "В", отдельно за каждую операцию. Для портов Дуная по следующим ставкам:

Порт	швартовка/отшвартовка	Перестановка в долл. США/м
Измаил, Рени	0,043	0,061
Усть-Дунайск	0,053	0,054

В украинских портах Рени, Измаил, Килия и Усть-Дунайск установлены следующие портовые сборы. Размер сборов установлен в долл. США

1. Обязательные сборы

- | | | |
|----------|---|-----------|
| 1.1 | Корабельный сбор | |
| 1.1.1 | с буксиров и других речных самоходных судов с судна | - 40,00 |
| 1.1.2 | с несамоходных судов за судно | - 20,25 |
| 1.1.3 | сбор взимается за каждый вход и отдельно за каждый выход из порта | |
| 1.2 | Причальный сбор | |
| 1.2.1 | с судов, производящих грузовые операции за тонну | - 0,36 |
| 1.2.2 | в случае, если грузовая операция производится у необорудованного берега или по варианту судно-судно, указанная ставка применяется со скидкой 50%. | |
| 1.3 | - | |
| 1.4 | Понтонные сборы в портах Рени и Измаил | |
| | – за использование понтона судном до 12 часов | - 0,02/лс |
| | – за использование понтона от 12 часов и более | - 0,04/лс |
| | Понтонный сбор взимается с самоходных речных судов, буксиров и пассажирских судов за использование понтона на основании стояночного времени. | |
| 1.5 | Якорный сбор | |
| | – со всех речных судов, буксиров, речных самоходных и несамоходных судов за все время стоянки в порту за судно | 18,00 |
| 1.6 | Лоцманский сбор | |
| 1.6.1 | За каждый километр проводки: | |
| 1.6.1.1. | с буксиров за 1 кВт мощности | - 0,18 |
| 1.6.1.2 | с самоходных судов за 1 т грузоподъемности судна | - 0,18 |
| | неполный километр считается за полный | |
| 1.6.1.3 | при проводке лоцманом буксира с возом или толкаемым составом лоцманский сбор с буксира взимается по полной ставке, а с каждого буксируемого или толкаемого им несамоходного судна в размере – 25% от сбора за буксир. | |
| 1.6.2 | за проводку судна с рейда в порт и пришвартовку или отшвартовку и вывод на рейд: | |
| 1.6.2.1 | с буксиров за 1 кВт мощности | - 0,04 |
| 1.6.2.2 | с самоходных судов за 1 т грузоподъемности судна | - 0,04 |

- 1.6.2.3 при проводке лоцманом буксира с возом или толкаемым составом лоцманский сбор с буксира взимается по полной ставке, а с каждого буксируемого или толкаемого им несамоходного судна в размере 25% от сбора за буксир.
- 1.7 Пожарная охрана
(Когда по действующим в порту правилам должен устанавливаться пожарный пост)
- 1.7.1 За несение пожарной вахты на борту судна или у его борта за все время стоянки у причала в час - 9,00
- 1.7.2 За дежурство одного пожарного катера и пожарной машины у борта судна взимаются устанавливаемые портом ставки.
- 1.7.3 При взыскании с судна платы за дежурство пожарного катера или пожарной машины сбор за несение пожарной охраны на борту судна или около его борта не взимается.
- 1.8 -
- 1.9 Сбор за пользование зимовником
- 1.9.1 При стоянке в необорудованном зимовнике за 1 м² площади акватории, занимаемой судном - 0,14
- 1.9.2 При стоянке в оборудованном зимовнике за 1 м² площади акватории, занимаемой судном - 0,29
- 1.9.3 Сбор взимается независимо от срока пользования зимовником

2. Услуги

- 2.1 Снабжение пресной водой
- 2.1.1 с берега п. Килия за 1 т - 1,26, остальные порты - 1,30
- 2.1.2 с плавсредств п. Килия - 5,22, остальные порты - 4,95
- 2.2 Открытие/закрытие люков грузовых помещений
За произведенное открытие или закрытие люков грузовых помещений рабочими порта по заявке капитана порта за 1 люк взимается:
- 2.2.1 механические закрытия - 9,00
- 2.2.2 механические открытия - 32,40
- 2.3 Пользование электроэнергией
Электроэнергия для освещения в трюмах и на палубе за 1 квт. ч: 0,11

- 2.4 Пользование средствами связи
Пользование телефонной, телеграфной и телексной связью - по фактическим расходам плюс 50% за аренду линии связи
- 2.5 Организация ремонта
10 % от суммы ремонта, но не менее 36,00
- 2.6 Услуги автотранспорта
При стоянке до 5 суток за судно -108,00
При стоянке более 5 суток - 180,00
- 2.7 Прием бытового мусора, пищевых отходов, льяльных и сточных вод
 - 2.7.1 Прием пищевых отходов и бытового мусора за 1 место до 100 кг - 28,80
 - 2.7.2 Прием льяльные и сточных вод плавсредствами порта за 1 т - 36,00
- 2.8 Аренда трапа
Аренда трапа в сутки, считая неполные сутки за полные 27,00
- 2.9 Предоставление стропов
(если судно обязано предъявить строп по условиям договора перевозки) за 1 т перерабатываемого груза - 0,18
- 2.10 Супервайзерское обслуживание
 - 2.10.1 Генеральные грузы в сутки - 36,00
 - 2.10.2 Навалочные грузы в сутки - 25,20
 - 2.10.3 По судам с опасными грузами указанные ставки увеличиваются на 10 %
- 2.11 Оформление морского протеста - 108,00
- 2.12 Прочие услуги
 - 2.12.1 Банковские и прочие мелкие расходы
По судам до 500 БРТ - 36,00
По судам от 501 до 5000 БРТ - 54,00
 - 2.12.2 Организация вызова специалиста (Регистр, СРЗ, Навигационная палата и т.д.) по заявке судна
за вызов - 36,00
за час - 18,00

2.12.3 При выполнении по заявке капитана судна подсобных работ, не предусмотренных указанными сборами, оплата за использование рабочей силы портов производится по ставке чел./час - 5,30

По пунктам 1.6, 2.4, 2.5, 2.6, 2.10-2.12.3 ставки плат повышаются:

- в субботние, воскресные и праздничные дни на 50 %
- в ночное время (кроме субботних, воскресных и праздничных дней) на - 25 %
- в ночное время в субботние, воскресные и праздничные дни - на 100%.

Ночным временем считается время с 00.00 до 08.00 и с 16.00 до 24.00

Праздничными днями считаются: 1 и 7 января, 8 марта, 1, 2 и 9 мая, 24 августа, 7 и 8 ноября.

Вышеперечисленные сборы и услуги поступают в доходы:

- агентствам Инфлот по п.п. 2.5, 2.11, 2.12.1, 2.12.2;
- пароходству по п.п. 2.4 и 2.10
- портам по всем остальным пунктам.

УКРАИНСКОЕ ДУНАЙСКОЕ ПАРОХОДСТВО

Дополнение от 21 февраля 2002 г.

"Основные портовые сборы и платы рассчитываются в соответствии с Постановлением Кабинета Министров Украины №154 от 12.10.2000 года и Приказом Министерства транспорта Украины №771 от 15.12.2000 года. Речные суда относятся к группе "В" Общих условий вышеуказанных Документов".

Портовые сборы в портах Измаил, Рени, Усть-Дунайск для речных судов

Вид сбора	Ставка	Тип судна
Корабельный	40,5 \$/судно	Буксир, судно
Корабельный	20,25 \$	Баржа, лихтер
Причальный	0,022 \$/м ³	Букиры
Причальный	0,12 \$/1т груза	Баржи, лихтера
Якорный	18 \$	30 суток
Якорный	2 \$/сутки	свыше 30-ти суток
Административный	0,014 \$/м ³	Судно, баржа, лихтер

Услуги, оказываемые речным судам

Вид услуг	Измаил	Рени	Усть-Дунайск
Швартовый самоходки, баржи, лихтера	36 \$/операция	36 \$/операция	36 \$/операция
Буксиры Швартовка/отшвартовка	0,043 \$ x м ³ / операция	0,043 \$ x м ³ / операция	0,052 \$ x м ³ / операция
Перестановка барж, лихтеров	0,061 \$ x м ³ / операция	0,061 \$ x м ³ / операция	0,090 \$ x м ³ / операция

УКРАИНСКОЕ ДУНАЙСКОЕ ПАРОХОДСТВО

Дополнение от 17 сентября 2002 г.

"Основные портовые сборы и платы рассчитываются в соответствии с Постановлением Кабинета Министров Украины № 1544 от 12.10.2000 года "О портовых сборах" и Приказом Министра транспорта Украины № 711 от 15.12.2000 года "О сборах и платах". Краткое содержание основных сборов и услуг, согласно вышеназванным нормативным документам, приводится ниже. Все речные суда относятся к группе "В" Общих условий.

Основные портовые сборы включают в себя:

1. **Корабельный сбор**

Взимается за каждый вход и выход судна из порта:

с самоходного судна по ставке 40,5 долл.США;
с несамоходного судна по ставке 20,25 долл.США.

2. **Причальный сбор**

С грузовых судов взимается за одну тонну погруженного или выгруженного груза 0,12 долл. США.

С буксиров взимается 0,0072 долл.США за 1 м³ объема судна в сутки.

3. **Якорный сбор**

Взимается с каждого самоходного и несамоходного судна:

за первые 30 дней стоянки на внутреннем рейде по ставке 18 долл. США / судно;

за последующий каждый день стоянки по ставке 2 долл. США / судно.

4. **Административный сбор**

Взимается за каждый заход судна в порт по ставке 0,014 долл.США за 1 м³ объема судна.

Согласно Приказу Министерства транспорта Украины № 711 "О сборах и платах" за суда группы "В" оплачиваются:

5. Лоцманский сбор, который включает в себя:

- a) внепортовую проводку за 1 км и 1 квт мощности буксира либо за 1 тонну грузоподъемности самоходного судна по ставке 0,002 долл.США / км;
- b) внутрипортовую проводку (между рейдом и причалом) за 1 квт мощности или 1 тонну грузоподъемности самоходного судна по ставке 0,04 долл.США.

С несамоходных судов, которые буксируются или идут в составе вoза методом толкания, сбор взимается в размере 25% сбора за буксир. При этом с буксира взимается полная ставка.

6. Плата за работу буксиров при швартовых операциях

Наименование порта	Швартовка/ отшвартовка	Перестановка
Измаил	0,043	0,061
Рени	0,043	0,061
Усть-Дунайск	0,052	0,090

Другие услуги, оказываемые портами клиентуре, оплачиваются по местным тарифам, утвержденным начальниками портов.